

MUNDO GRAFICO



WYNNE
GIBSON

30
ctms



Pelo escaso
ò débil.



Pelo grasiento.
Exceso de caspa.



Calvas.
Caída del pelo.



Ninguna de las tres

enfermedades debe usted padecer, señora: todas ellas son perfectamente curables. Es cuestión solamente de un poco de constancia, de adquirir la costumbre de friccionarse la cabeza todas las mañanas con un producto de reconocida eficacia y bondad probada

El Regenerador PAZ del Cabello

es el producto indicado, el más racional, el que es necesario para curar su cabellera y proporcionará á usted el placer de tener cabello abundante, limpio y delicadamente perfumado.

EL REGENERADOR PAZ DEL CABELLO cura radicalmente las enfermedades del cuero cabelludo: luego es indispensable á toda cabellera enferma. Debemos evitar por todos los medios que la enfermedad se presente, y para evitarlo hay un medio seguro: aplicarse diariamente EL REGENERADOR PAZ DEL CABELLO y de esta forma, use ó no la graciosa melena, podrá lucir un cabello espléndido.

REGISTRADO EN LA INSPECCIÓN DE SANIDAD
CON EL NÚMERO 10.260

Consulte gratis al autor: **DIEGO PAZ**
Calle de Don Alfonso I, núm. 28
ZARAGOZA

GRAN PREMIO DE HONOR Y MEDALLA DE ORO
en la Exposición de Milán, 1921

GRAN COPA DE HONOR Y MEDALLA DE ORO
en la Exposición de Amberes, 1923

Precio del frasco en España, incluidos el timbre y el sello sanitario: 15,50 pesetas; 20 pesetas en el Extranjero

Pídalo en las mejores droguerías y perfumerías. Si no lo halla donde reside, pídalo al autor, remitiendo el importe por Giro Postal

REPRESENTANTES:

En Estados Unidos y Puerto Rico: Perfumería Cantora, 104, Fifth Avenue, Nueva York.
En Cuba: Antonio García y Compañía, Sol, 48, Habana.—En Méjico: Sergio Bobes, Avenida Cinco de Mayo, 11 bis. — Para la venta en Marruecos: «Comercial Farmacéutica», Miguel Zazo, 13, Melilla.

REVISTA POPULAR ILUSTRADA

REDACCION
ADMINISTRACION
Y TALLERES
HERMOSILLA, 57



DIRECTOR:
JOSE L.
CAMPUA

APARTADO 571
DIRECCION GRAFIMUN
TELEGRAF
M A D R I D

DEL AMBIENTE Y DE LA VIDA EL IMPOSIBLE REGRESO

zarse de luchas y trastornos. Porque el adelanto es una manifestación de la Ciencia, y «toda Ciencia añade dolor», como dijo el *Eclesiastés*; mas precisamente porque es doloroso es fecundo todo alumbramiento. Los grandes inventos son contemporáneos de las grandes crisis históricas. La imprenta, la brújula y la pólvora señalaron

el advenimiento de una edad nueva, como marcan el de otra la radiotelefonía, los motores de explosión, el cinematógrafo, los saltos de agua, la endocrinología y la Biología experimental. Hay que adaptarse o perecer. Es posible que alguien se sintiera más dichoso si pudieran ser olvidados en un instante todos los inventos, incluso la rueda y la palanca; tal vez se hallaría más complacido caminando a cuatro manos y lanzando en los pantanosos bosques el grito agudo de los simios, sus antecesores; pero los otros hombres no comparten su pasión cavernícola, y aunque lo compartieran serían impotentes para deshacer en un minuto, ni en muchas miríadas de horas o de siglos, la obra del Universo, no sólo moral, sino material.

Desechemos el vano intento de hacer que el Mundo retroceda en su marcha. Habría que comenzar por suprimir todas las máquinas, provocadoras principales del conflicto económico, y cual en Itálica, «las piedras que de ellas se escribieron». Sería menester que se perdieran todos los alfabetos y la memoria de los nuevos lenguajes. Y una vez que fuera posible hallarse nuevamente en aquellos tiempos por que tanto suspiran los interesados en que las cosas sean, no como son, sino según su conveniencia, ellos mismos quedarían aterrados ante la estupidez, la barbarie, la injusticia y la incomodidad material de las épocas que la lejanía les hizo ver rientes, como vemos las montañas remotas azulear a través de las grandes masas de aire, que parecen ser incoloras.

El Mundo marcha, aunque no en el sentido que suponía el viejo Pelletan. No somos eternos, y tenemos que resignarnos a que el tiempo nos mate. Nos hacemos viejos, y en vano llamamos, como *Fausto*, por la perdida juventud, que igual que para él sería otra vez para nosotros angustiosa y trágica. Unas generaciones envejecen, y mueren también, y tienen que resignarse a dejar su lugar a otras. Puesto que todo el mundo padece dolores de gestación y de alumbramiento, debemos mostrarnos por ello satisfechos: es señal de que advienen tiempos mejores, quiero decir mejores para la Humanidad en general, no para éste o aquél propietario de fundos o de títulos de la Deuda, ni para quien envidia la inmovilidad de la ostra en su caparazón. En todo caso, vosotros los inadaptables, que habéis caído de lo alto de la torre de vuestros ensueños, mirad arriba; allí está el capitel florido, allí se aparejan las ojivas tumbidas y se yergue la aguda veleta. Elevad los brazos, realizad un supremo esfuerzo, y probad a ver si, por ley de gravitación o maravilloso portentoso, podéis nuevamente subir.

de toda influencia física, que podamos avanzar o retroceder a nuestro antojo. No amanece porque entone su divina aria *Chanteclair*, ni anochece porque llora el de la corneja. No podemos volver atrás. Por eso es tan amarga la desilusión de los reaccionarios, que después de pasar toda una vida intentando que el mundo volviera a los tiempos que a ellos les parecen envidiables se encuentran con que han perdido el tiempo y con que no les espera sino la desilusión y la caducidad.

El Mundo pasa por un cambio decisivo en todos los órdenes del pensamiento y de la vida. Pero decidme, por favor, si no es esto lo mismo que ha sucedido siempre. Comparemos el Universo actual humano con aquel de que tenemos noticia por los viejos anales. En nada se parecen. ¿Es que se ha podido pasar de las cavernas de los osos espéleos a las ciudades modernas sin que se haya sentido cambio alguno, y aun sin que la Humanidad haya sufrido violentas y dolorosas sacudidas? No hay un solo adelanto que no haya necesitado para reali-



MARIJA ARGÜELLES GÓMEZ
Bella señorita de distinguida familia asturiana, que en el último curso ha terminado brillantemente la carrera de Derecho a los 19 años, en la Universidad de Valencia (Fot. Jalón)

ANTONIO ZOZAYA

Todo el mundo pasa por una enorme y dolorosa crisis. Tal es la afirmación que se oye por doquiera y que no hay manera de desmentir. Con ella se pretende consolarnos a los españoles del malestar actual. Es así que en todo el planeta ese malestar es notorio; luego nosotros debemos resignarnos y cesar en nuestras lamentaciones. Nos pasan muchas cosas desagradables; pero esas mismas calamidades hacen padecer a los ciudadanos de todas las naciones del Globo. Es el triste consuelo del «mal de muchos» que preconiza el viejo refrán.

Algunos *laudatores temporis acti* suponen que hemos equivocado el camino y que es preciso volver atrás. Pero si el malestar es universal, será menester que vuelva atrás el Universo de los hombres. ¿Y qué se entiende por volver hacia atrás? El pasado de los pueblos es muy diferente. Volver atrás en unos equivaldría a adelantar en otros. Y ¿en qué punto del pasado habremos de detenernos, puestos a retroceder? ¿Volverá Suiza a los tiempos del sombrero de Gessler? ¿Retrocederá Francia al reinado de Carlos el Simple o al de Clodoveo? ¿Retornaremos nosotros a la época dichosa del rey Felipe el tétrico o a la no menos tenebrosa del primer Pedro de Castilla? Lo primero que habría que determinar sería la fecha a que conviene retroceder. ¿Qué fasto ha sido para todo el mundo el más venturoso? Porque no cabe suponer que cada pueblo se contentaría con vivir una hora diferente en su historia pretérita. Puesto que el malestar es universal, debe ser universal el remedio, que además tiene que ser, por tal razón y por aplicarse a todas las dolencias, una verdadera panacea. Todo el mundo a los tiempos de la Convención Nacional o todo él a los de Carlo Magno. En todas partes las delicias de la Edad Media o las de la época cuaternaria. Es preciso elegir. No basta comenzar a retroceder hasta que cada individuo proteste y grite que quiere marchar hacia delante.

Cuando se habla de volver hacia atrás en la Historia viene a mi sensorio la imagen del desgraciado que cae de lo alto de una torre. El también quisiera volver hacia atrás; pero le es imposible: es atraído al abismo en razón directa de la masa e inversa del cuadrado de la distancia. La bala que parte del fusil, si pudiera pensar, es posible que alguna vez quisiera volver hacia atrás; pero serían vanos sus intentos. Son el rozamiento y la ley de gravitación los que hacen disminuir su marcha, pero no devolverla al cañón de acero. ¿No sucederá algo parecido a la Sociedad de los hombres? Todos sus intentos de retroceso, ¿no serán tan estériles como lo sería la voluntad del imprudente caído de la torre que pretendiera volver al tejado, o la de la bala si pudiera pretender tornar al cañón y salir tranquila por la recámara? El vulgo conoce el epigrama del andaluz que apostó media onza a que saltaba un estanque, pero cuando estaba en el aire «le dió miedo y se volvió». La Humanidad, o parte de ella, siente miedo del futuro y pretende volver hacia atrás cuando se halla en la mitad del salto. No hay más remedio que seguir. No somos los hombres seres aislados



M. DOUMER
Presidente de la República francesa

DISCUSIONES EN TERTULIAS Y MENTIDEROS

DURANTE la discusión y debates en nuestras Cortes Constituyentes del capítulo de la nueva Constitución que se refiere a la elección de Presidente de la República y atribuciones, poderes o prerrogativas que se le confieren, en tertulias y mentideros se ha discutido con interés qué procedimiento electivo debía adoptarse en España y qué poderes habrán de conferirse al primer Presidente de nuestra naciente República.

Y se habló, naturalmente, de los procedimientos de todas las Repúblicas del viejo y del nuevo continente.

En realidad, los sistemas que podemos considerar como tipos ejemplares o clásicos son tres: el parlamentario, en Francia; el presidencialista, en los Estados Unidos de Norteamérica, y el directorial, en la Confederación Helvética o Suiza.

Los de las demás naciones de Europa y América son sistemas que podemos considerar como intermedios, porque tienen de los tres mencionados.

¿Cuál de estos tres teníamos nosotros que imitar? Forzosamente, el de Francia, y no porque siendo pueblo latino a ello nos obligaba afinidades de raza, sino porque nuestro pueblo no está aún constituido por estados federados.

EN LA PRÓXIMA ELECCIÓN DE PRESIDENTE NO INTERVENDRÁN LOS COMPROMISARIOS

El sistema políticoparlamentario de Francia; es, como veremos luego, el bicameral, o sea Senado y Cámara popular, que son quienes eligen Presidente o jefe del Estado.

La elección de Presidente de la República y atribuciones que se le confiere en pueblos de Europa y América

Los tres sistemas que pueden considerarse como tipos clásicos o ejemplares, son el parlamentario en Francia, el presidencialista en los Estados Unidos y el directorial en Suiza

Nuestras Cortes Constituyentes acaban de adoptar el sistema parlamentario casi idéntico al de Francia

Nosotros hemos adoptado el unicameral, y para sustituir a los miembros de la alta Cámara se votó y quedó aprobado que para la elección de Presidente de la República se elijan por los Municipios tantos compromisarios como diputados cuenta hoy la Cámara popular.

Pero he aquí que para esta elección de nuestro primer presidente no podrán elegirse los compromisarios, porque es un precepto de la Constitución, y ésta, para que esté en vigor, tiene que estar aprobada por el presidente. Por tanto, la elección del futuro jefe del Estado será hecha sólo por los representantes parlamentarios.

LA ELECCIÓN DE PRESIDENTE EN FRANCIA Y PODERES QUE SE LE CONFIEREN.—SISTEMA Y RÉGIMEN PARLAMENTARIO

Francia elige presidente de la República ateniéndose a lo preceptuado en el artículo 2.º de su Constitución, aprobada y en vigor desde 1875 o sea hace cincuenta y seis años.

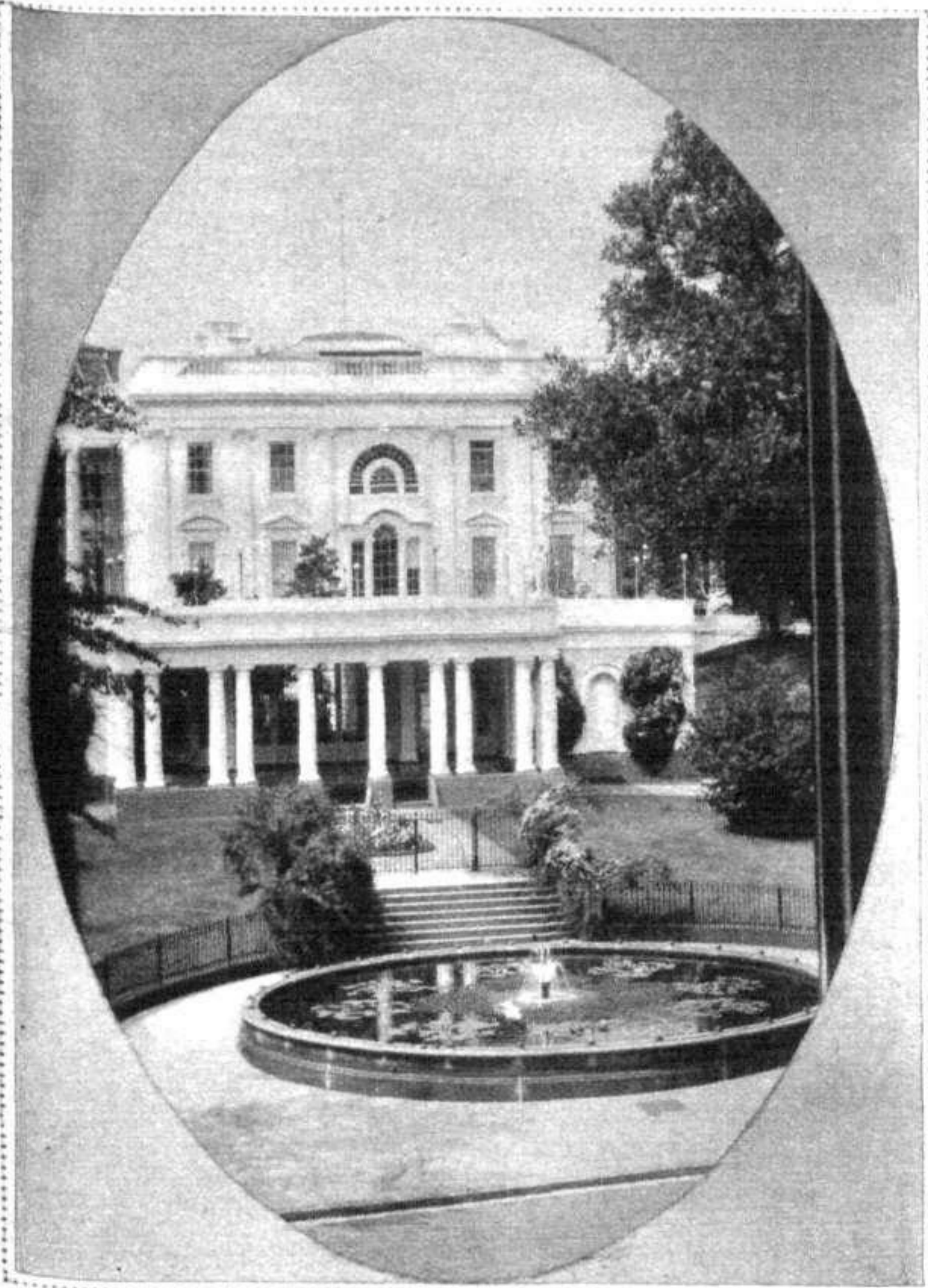
Este artículo ordena que el presidente o jefe del Estado será elegido por absoluta mayoría de votos emitidos por el Senado y Congreso de los Diputados... Convocados en asamblea, se reúnen en Versalles para proceder a votar directamente, sin discutir ni deliberar bajo ningún pretexto... Excepción de los miembros de la familia real ex reinante de Francia, pueden aspirar y ser elegidos todos los ciudadanos franceses, sin excepción alguna, aun cuando fuera sacerdote.

La elección es por un período de siete años—«septenado», que llaman—, no nombrándole vicepresidente alguno para el caso de fallecimiento, dimisión voluntaria u obligada, ésta por faltar a la Constitución... En uno u otro caso, se encarga el Gobierno de la jefatura de la nación, pero con la obligación terminante, inaplazable, sin excusa alguna, de convocar inmediatamente a la Asamblea de ambas Cámaras para proceder a elegir nuevo presidente.

Si al aproximarse la fecha que expira el mandato presidencial estuviera disuelto el Congreso de los diputados, deben convocarse elecciones sin pérdida de tiempo, y el presidente que cesa ha de convocar la



El palacio del Eliseo, residencia del presidente de la República francesa



La Casa Blanca, residencia oficial del Presidente de la República de los Estados Unidos

Asamblea treinta días antes de que cese su mandato, para que ésta se reúna en un plazo mínimo de quince días.

El presidente de la República en Francia puede nombrar y separar libremente a sus ministros, pero no a su libre albedrío, sino dentro de estas tres condiciones esenciales: 1.ª, tienen que ser elegidos entre el partido que tenga mayoría en la Cámara popular; 2.ª, deben formar un gobierno homogéneo, o sea, que entre los ministros tiene que existir absoluta unanimidad en el planteamiento de problemas para que den e impriman a la política una orientación firme y segura en bien de la nación, y 3.ª, los consejeros tienen que aceptar el cargo con la condición precisa de que son directamente responsables ante ambas Cámaras de su política, ya que éstas tienen el derecho a interrogarlos y controlarlos cuando lo crean conveniente.

El presidente de la República es el jefe supremo de las fuerzas de mar y tierra; confiere todos los empleos, mercedes o dignidades públicas; tiene, también, el derecho de veto sobre las leyes aprobadas por ambas Cámaras, pero con el deber de devolver la ley votada a la Cámara de donde proceda, exigiendo que sea sometida a una nueva deliberación. Votado de nuevo el proyecto al que el presidente pone el veto, si obtiene mayoría absoluta se convierte en ley, sin que necesite nueva sanción presidencial, promulgándose acto continuo.

Ejerce sus poderes el jefe del Estado mediante disposiciones clasificadas en «decretos» y «mensajes»... El llamado «decreto» es un acto por el cual el presidente, ejerciendo sus poderes constitucionales, adopta una decisión legal, ejecutoria y obligatoria. El «mensaje» es una exposición de un hecho, de un punto de vista que sostiene sobre un problema que estima de interés, y que dirige a las Cámaras, o si lo considera oportuno puede dirigirlo también a los ciudadanos.

Los ministros son responsables ante las Cámaras de los actos de gobierno, como lo es el presidente de la República, en caso de alta traición.

Con arreglo a lo dispuesto en la ley de 16 de Julio de 1875 no puede ser acusado más que el Congreso de los Diputados y juzgado por el Senado.

Existe en Francia una institución llamada Consejo de Estado, integrada por funcionarios procedentes de distintas ramas de la Administración, creada para impedir la extralimitación, tanto de los presidentes de la República como de los ministros responsables... El Consejo de Estado puede declarar nulas las disposiciones que no estén dentro de los preceptos constitucionales y puede ordenar a los jueces que no apliquen disposición alguna que no tenga por base una ley, aun cuando les ordenaran lo contrario, no ya los ministros, sino el presidente de la República.

He aquí el sistema políticoconstitucional de la República como tipo ejemplar, adoptado por Francia hace cincuenta y seis años, en el que hay separación de poderes en sus tres ramas... El legislativo, que corresponde a las Cámaras con la promulgación del presidente... El ejecutivo, otorgado al jefe del Estado, en nombre del cual se verifican todos los actos que constituyen el ejercicio de este poder. Y el judicial, de la exclusiva competencia de la administración de Justicia.

Pero esto, que muchos tomaron como una conquista democrática de Francia, realmente es de España, por cuanto sesenta y tres años antes que lo adoptara la República francesa lo promulgaron en nuestra nación las famosas y veneradas Cortes de Cádiz, o sea, en el año 1812, en cuya Constitución se inspiró Francia para dar vida a la suya en 1875.

EL LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA.—ELECCIÓN DE PRESIDENTE Y SUS ATRIBUCIONES

El sistema de república presidencialista tiene su tipo más ejemplar en los Estados Unidos de Norteamérica, como decimos anteriormente.

Este sistema es consecuencia, sin duda, de la formación histórica de este gran pueblo, si tenemos en cuenta que primeramente fueron unos estados independientes entre sí, pero sujetos al dominio de Inglaterra. Mas luego, al declararse independientes, constituyeron una alianza, que se llama Confederación, para pasar luego al gobierno común o Federación. Esta se hizo para sostener varios principios de integridad nacional, salvando los necesarios para los gobiernos particulares de sus Estados.

Consecuencia de esto es que cada Estado tenga su Parlamento, pero sometidos a un poder central de verdadera fuerza e independencia, que crea e impone leyes que todos tienen que cumplir.

Se elige al presidente en los Estados Unidos por elección llamada de «segundo grado».

O lo que es igual: cada Estado de los que componen la Federación elige tantos electores como senadores le corresponde enviar al Congreso, o sea, a las dos Cámaras, senadores y representantes reunidos.

La elección es por un período de cuatro años... Se elige al propio tiempo un vicepresidente, que en caso de fallecimiento del jefe del Estado asume el poder, mejor dicho sustituye al fallecido hasta el final de los cuatro años, aun cuando el presidente muera a los pocos días de tomar posesión de la alta magistratura... Es decir, que en caso de fallecimiento no se convoca a nuevas elecciones presidenciales como en Francia.

Las atribuciones o poderes que se le confieren al presidente de la República estadounidense son más absolutas que las que disfruta el de Francia, aun cuando mucho menor en número, y puede sin contar con el Congreso—lo contrario del de los franceses, que necesita del Parlamento y de sus ministros—disponer de los poderes que le confirieron; pero los ministros no son responsables ante el Congreso, sino ante el propio presidente, que puede nombrarlos y separarlos con plena libertad.

Como el de Francia, es el jefe supremo de las fuerzas de mar y tierra. Nombra embajadores, cónsules y



MISTER HERBERT HOOVER

Presidente de la República de los Estados Unidos

magistrados del Tribunal Supremo de Justicia. Tiene el derecho de voto en las leyes votadas por las dos Cámaras: la de Representantes y Senado. Toda ley que el presidente pone su veto es remitida a las Cámaras, que han de votarla de nuevo. Si en esta segunda votación es aprobada por una mayoría de las dos terceras partes de los miembros de la Cámara de Representantes, pasa al Senado—o viceversa—y si también es aprobada en estas condiciones, en la otra Cámara, se remite otra vez al presidente, que ya no puede ponerle veto alguno, porque esta segunda votación, como en Francia, ya la convierte en ley. En caso de que el presidente guarde en su poder sin firmar un proyecto cualquiera más de diez días, se convierte en ley *ipso facto*.

En las repúblicas de tipo parlamentario, como la francesa, el presidente y el Parlamento necesitan uno de otro para legislar y actuar, o sea que se confunden entre sí; en cambio, en las presidencialistas existe el verdadero paralelismo, o sea que las fuerzas son iguales, pero sin que por ello se produzca choque o incompatibilidad, o al menos, nosotros no recordamos caso alguno de esta índole.

EN LA CONFEDERACIÓN HELVÉTICA O SUIZA.—EL CONSEJO FEDERAL O DIRECTORIO

De estos tres sistemas o tipos mencionados, el más simple o sencillo es, sin duda alguna, el que rige en Suiza. Simplicidad o sencillez, porque no reviste esa teatralidad o empaque de los otros dos.

En Suiza el pueblo soberano elige libremente la llamada Asamblea Federal, la cual, a su vez, elige a siete de sus miembros, que han de componer el Consejo Federal.

Elegidos los siete miembros, la Asamblea vuelve a actuar, votando a uno de estos siete para el cargo de presidente del Consejo, que por tal es al propio tiempo jefe del Estado, o sea presidente de la Confederación Suiza... La duración de este alto cargo es sólo por un año.

No tienen carácter político los miembros del Consejo Federal, sino meramente técnico, y en caso de discrepancia de la Asamblea con el Consejo, éste tiene que modificar su criterio y amoldarlo al de aquélla.

Como se ve, existe aquí también un marcado paralelismo entre el Gobierno y el Parlamento, pero éste no es por motivos políticos, sino técnicos.

* * *

Nuestras Cortes Constituyentes se han pronunciado, como decimos al principio, por el tipo o sistema parlamentario que armoniza con nuestro carácter y especial idiosincrasia. A nuestro juicio, vamos a un procedimiento más radical que en Francia en la elección de presidente de la República por el acuerdo de que sea unicameral el sistema parlamentario.

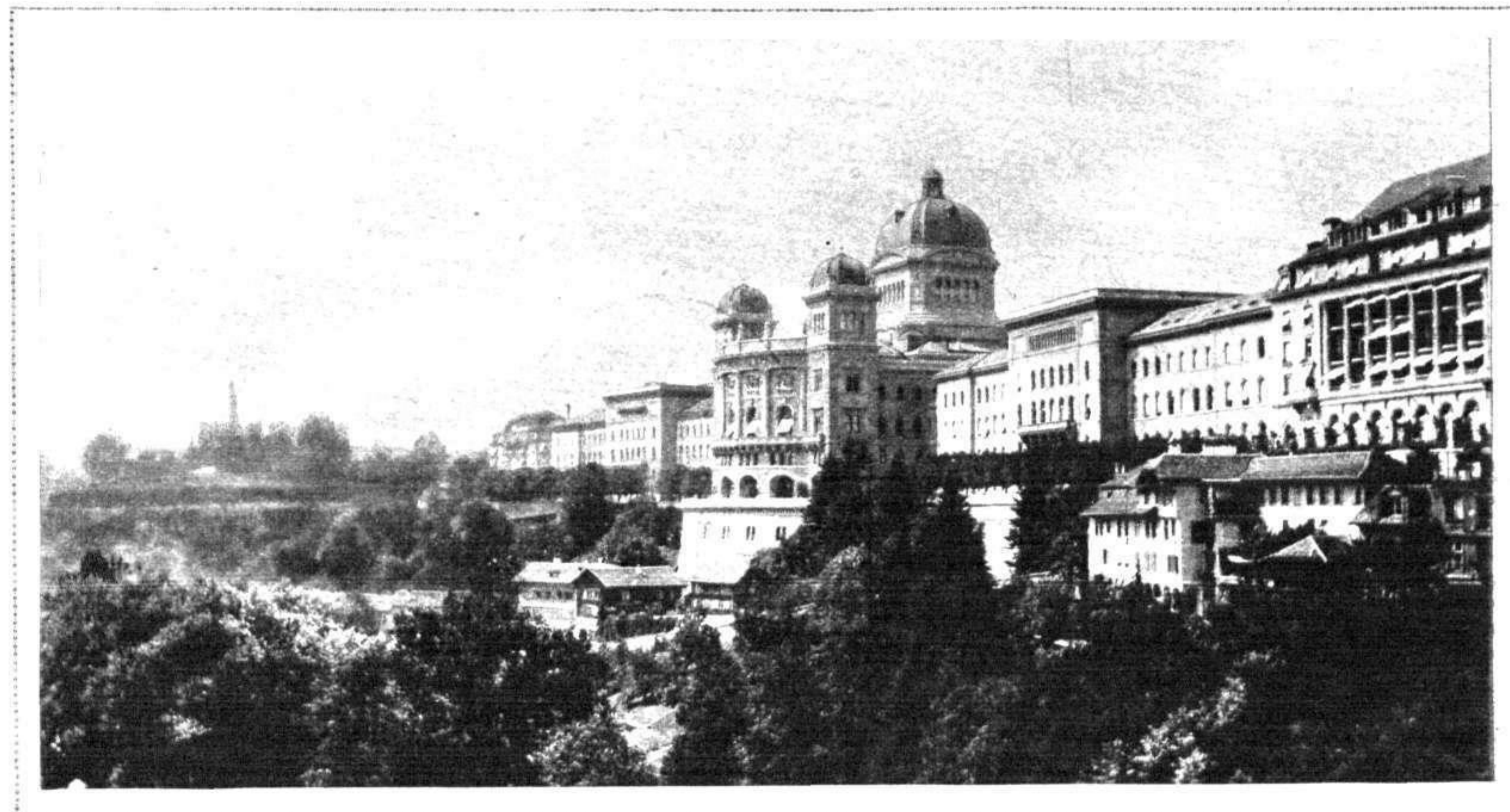
La intervención de los compromisarios en esta elección, votados por el pueblo, ha de llevar necesariamente a la elección de presidente un espíritu de más pura democracia y de más amplia libertad que si



M. GIUSEPPE MOTTA
Presidente de la Confederación Suiza para 1932

interviniera el Senado, aun cuando éste estuviera constituido por miembros de izquierdas, pero que obrarían bajo la influencia del ambiente del Congreso y, sobre todo, de las indicaciones directas o indirectas del Gobierno que hubiera en el Poder.

José L. BARBERAN



El palacio federal de Berna

(Fots. Agencia Gráfica)

DON NICETO ALCALÁ ZAMORA Y LOS MINISTROS DE HACIENDA E INSTRUCCION INAUGURAN EN CORDOBA EL MUSEO ROMERO DE TORRES



Don Niceto Alcalá Zamora y los ministros de Instrucción Pública y Hacienda con las autoridades de Córdoba, en el acto inaugural del Museo Julio Romero de Torres



Don Niceto Alcalá Zamora pronunciando su brillantísimo discurso, en el acto de la inauguración del Museo Romero de Torres



Banquete con que fueron obsequiados los ministros de Hacienda e Instrucción Pública y el señor Alcalá Zamora, en el Círculo de la Amistad



Don Indalecio Prieto pronunciando el sentido discurso que consagró a la memoria de Julio Romero de Torres, en el acto de la inauguración del Museo de su nombre

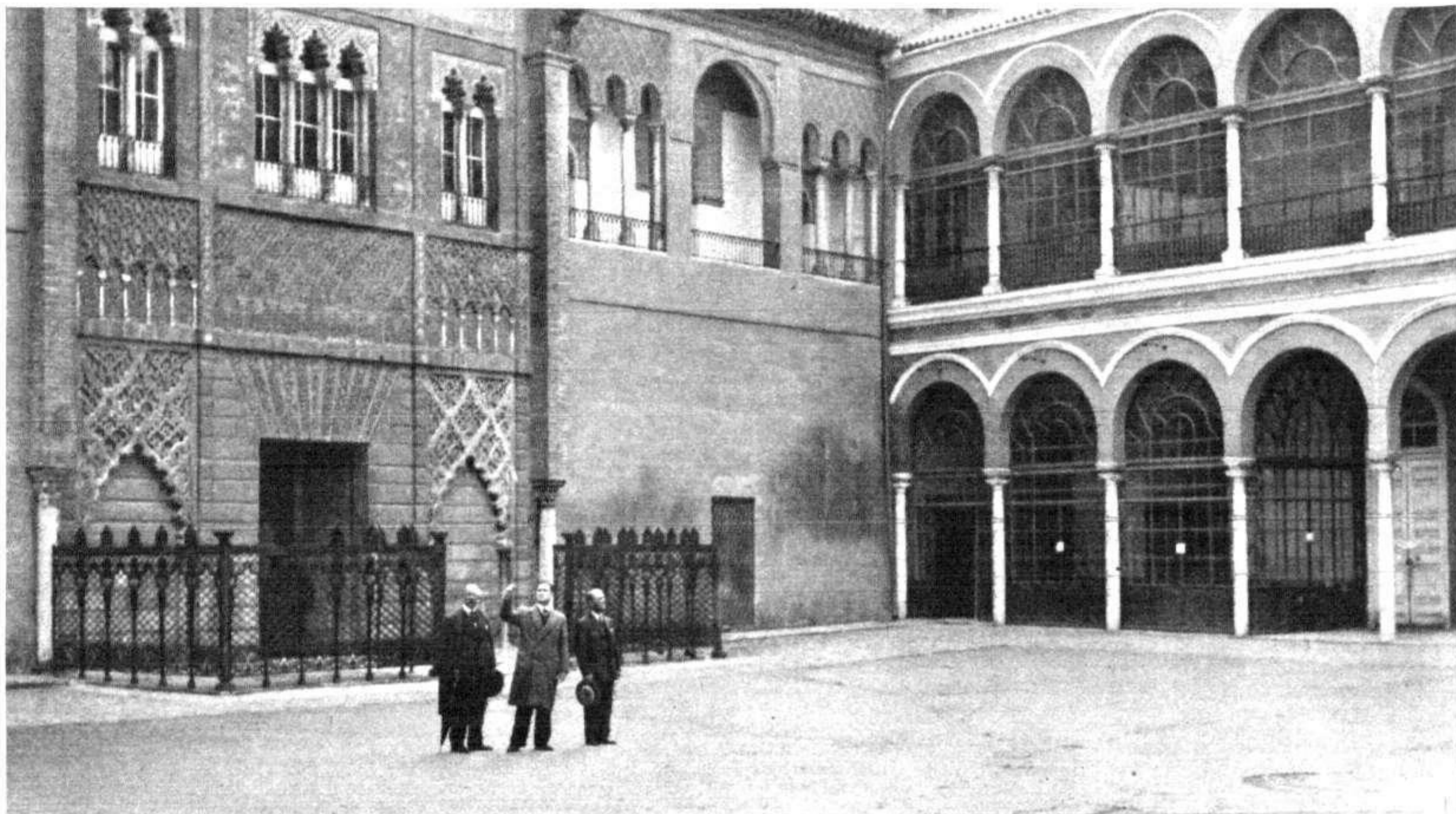


Los directores de los Centros docentes que presidieron el vino de honor celebrado en el salón de actos del Instituto Nacional de Segunda Enseñanza, al que asistieron las autoridades y todo el magisterio de la capital y la provincia

(Foto. Senies)



El ministro de Instrucción Pública, don Marcelino Domingo, durante el discurso que pronunció en el acto de inauguración del Museo Romero de Torres



El patio de la Montería, en el Alcázar, donde se proyecta la representación de un entremés de Cervantes

EL SEÑOR LASSO
DE LA VEGA, DI-
RECTOR CON-
SERVADOR DEL
ALCÁZAR

El nuevo director del Alcázar de Sevilla

SUS PROPOSITOS Y SUS INICIATIVAS

CON motivo de la entrega al Ayuntamiento sevillano del Alcázar que fué mansión de reyes desde Don Pedro I de Castilla, se ha hecho cargo de la dirección y conservación del dicho monumento nacional el culto joven don Alfonso Lasso de la Vega y Jiménez Placer.

Desde los primeros años de su mocedad se destacó entre los más especializados en erudición y arte, dedicando sus mejores actividades a sus funciones de archivero y profesor del Instituto de Segunda enseñanza y a la colaboración en Revistas como *Parnassus*, de Nueva York, así como a la lucha por el ideal republicano, publicando artículos con el seudónimo de *Cayo Graco* y figurando en el partido radical de Sevilla con los cargos de presidente de su Juventud y de Secretario general.

Ahora su designación, aunque de un modo provisional, para el cargo de director conservador del Alcázar ha sido muy bien acogida por cuantos conocen sus aptitudes y méritos.

LA FUTURA VIDA ECONÓMICA DEL ALCÁZAR

Según el señor Lasso de la Vega, la futura vida económica del Al-

cázar está pendiente de la resolución favorable que se dé en Madrid a los deseos del Ayuntamiento de Sevilla de que además de la parte monumental del Alcázar se le entreguen algunas de las casas contiguas que pertenecieron al patrimonio de la corona, cuyas rentas vendrían a engrosar las cantidades que se necesitan para el man-

tenimiento y restauración del Alcázar y de sus jardines. Esas casas podrían ser la número diez, tras de la cual se levanta el Palacio del Yesso; la del once, donde vivió el señor marqués de Irún, y hoy está arrendada para las oficinas de la Empresa Abastecedora de Aguas, y las del callejón de la Judería, que están adosadas al muro del Alcázar, por encima del cual cabalga la interesante galería de los grutescos.

Para aumentar los ingresos del Alcázar pro-

yecta su nuevo director conservador la instalación de un gran puesto de planta y flores, procedentes de sus inmensos jardines, calculando su producto en 8.000 pesetas anuales; la formación de un interesante y bello Museo romántico en parte de las casas números tres y cuatro del Aposentamiento, en la que fué vivienda del infante don Carlos de Borbón y de la duquesa de San Carlos, aprovechando el típico patio de la misma y sus muebles de la época para convertirla en casa netamente sevillana, como la que se construyó, con singular acierto, en la Exposición Iberoamericana pretérita; el emplazamiento del riquísimo Archivo de Privilegios en los salones de Carlos V, y la formación de un Museo de arte árabe en el precioso Palacio del Yesso.



El nuevo director conservador del Alcázar, señor Lasso de la Vega, con nuestro colaborador Muñoz San Román, en una de las azoteas de dicho monumento

Además se propone el señor Lasso de la Vega traer y exponer en el Alcázar el valioso Monetario que perteneció al señor Mateos Gago, desglosando del mismo la colección de monedas árabes, que irán a ocupar un sitio preferente en el Museo de arte de dicho estilo ya mentado. En este Museo se mostrarán asimismo los restos arqueológicos de carácter árabe que se conservan hoy en el Museo Arqueológico Municipal.

Con estos alicientes que añadir a la suntuosidad y grandeza del Alcázar se conseguirá que aumente de un modo extraordinario el número de sus visitantes, y con ellos los recursos que se necesitan para el mantenimiento y restauración, no sólo del edificio, sino de sus primorosos jardines.

LA RESIDENCIA DEL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

Para que cuando el Presidente de la República visite Sevilla no tenga necesidad de aposentarse en ningún hotel, que por muy suntuoso que fuese no estaría en consonancia con la alta jerarquía del Jefe del Estado, existe el proyecto de disponerle acomodo en habitaciones de lo que van a ser la Casa sevillana y el Museo romántico. En esa parte, que visitamos con el señor Lasso, existen sobradas dependencias alhajadas con hermosos y ricos muebles, cuadros, etcétera, que no sólo podrán servir para alojar al Presidente, sino a su servidumbre.

La parte que habitaron los reyes quedará intacta, para que pueda ser visitada por el público.

Y aprovechando la inspiración del ministro de Comunicaciones, señor Martínez Barrios, expuesta cuando hizo entrega del edificio a la ciudad, se colocarán profusamente carteles artísticos en las diversas estancias para recordar al visitante que constituyen un monumento declarado nacional, y las leyendas que lo embellecen, así como para establecer la verdadera clasificación científica de los objetos, muebles, etc.

LAS JOYAS ARTÍSTICAS LLEVADAS A MADRID

En la primera visita hecha al Alcázar por el alcalde, señor La Bandera, el delegado de Hacienda, señor Soriano, y el director conservador, después de la entrega de la misma a la ciu-

dad, vino en conocimiento de que faltaba la célebre Virgen de los Navegantes, tabla de Alejo Fernández, y otras, y los siguientes tapices, de un gran valor artístico: los diez y seis que decoraban el comedor, los siete de la antecámara regia, que representan escenas del *Quijote*; los cuatro de las entrepuertas de la misma antesala; los siete de la saleta, con preciosas escenas flamencas, uno que figuraba en la puerta del altar de Niculoso Pisano y los varios que hermoseaban los muros de la escalera principal del lado del patio de la Montería.

Dícese que acaso por error hayan sido llevados a Madrid cuando fueron devueltos los tapices que figuraron en los salones de Carlos V de este Alcázar durante el tiempo de la pasada Exposición, y que una vez la equivocación deshecha, volverá a recobrar el Alcázar tan valiosas joyas artísticas que, con el edificio, son de la propiedad del pueblo sevillano. Así lo esperamos porque es de justicia.

SOBRE OTROS PORMENORES

Durante nuestra visita con el señor Lasso de la Vega a las distintas dependencias del Alcázar y a sus espléndidos jardines, tuvo la amabilidad el nuevo director conservador de darnos algunos pormenores con el dicho monumento relacionados y de explicarnos algunas de las iniciativas que desea llevar a la práctica.

Respecto a ciertas peticiones que se han hecho para que se abran los jardines al público por toda la parte que da a los de Catalina de Rivera, opina el señor Lasso de la Vega que sería cosa peligrosa, aunque esté suficientemente educado el pueblo de Sevilla con respecto a las flores.

Se podría, sin embargo, sustituir algunos tro-

zos del muro no almenado por verjas artísticas, y siempre tratar de conservarlos en consonancia con su condición de ser la gala más bella de un monumento nacional.

En relación con la especie de que en los jardines del Alcázar podría establecerse alguna escuela de las llamadas al aire libre, es de opinión el señor Lasso de la Vega de que para ello podrían aprovecharse los garajes últimamente edificados en el último término de los jardines nuevos, y que la aludida escuela fuese de especialización en horticultura y jardinería.

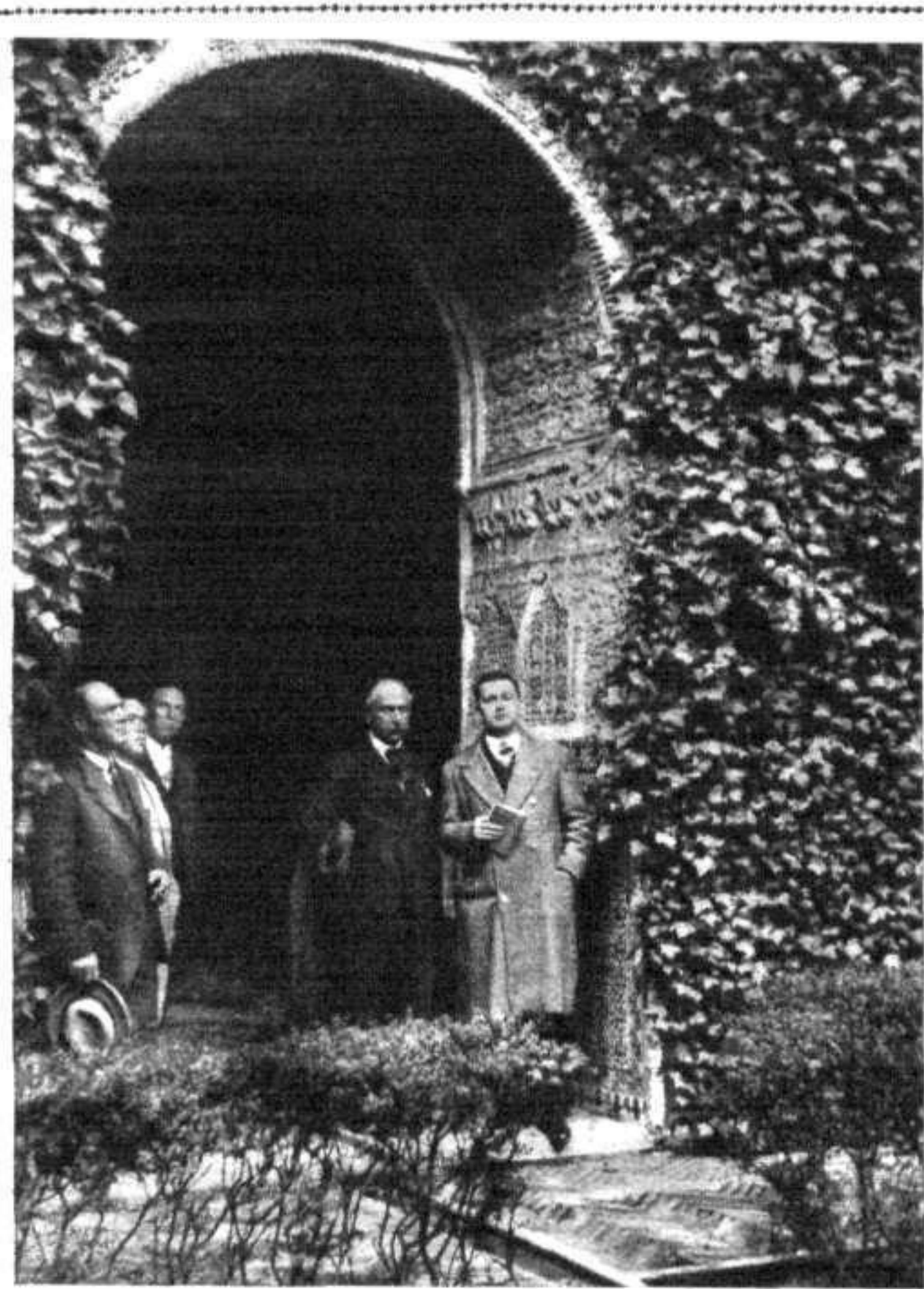
El señor Lasso de la Vega nos expresó su alegría de haber encontrado entre los papeles modernos del Archivo del Alcázar valiosísimos documentos de los siglos XVI y XVII, que se decían perdidos, por el personal de la Casa.

Por éstos se aseguraba que en el Archivo no existían más documentos que los guardados desde el reinado de Alfonso XII hasta el presente.

Y, por último, nos dió algunos antecedentes relativos a su propósito de celebrar una clásica fiesta en el Patio de la Montería, reproduciendo en el Carro de la Farsa uno de los entremeses de Cervantes.

Se recordará que este patio de la Montería, con el de Doña Elvira y el Coliseo, fueron los teatros más antiguos de España, y ello ha de dar un gran interés a la fiesta.

También se propone organizar verbenas populares en los jardines nuevos, todo lo cual atraerá hacia el Alcázar la mirada, no sólo de los sevillanos, sino de los extraños, aumentándose aun más, si es posible, el prestigio de Sevilla y la fama de su nombre.



Patín y Palacio del Yeso del Alcázar, donde se instalará un Museo árabe



Un bello aspecto de los antiguos jardines del Alcázar

(Fots. Sánchez del Pando)

J. MUÑOZ SAN ROMAN

PAGINAS DEPORTIVAS

El equipo nacional que el seleccionador ha preparado para jugar contra ingleses e irlandeses

El último entrenamiento de los seleccionados por Mateos se ha de celebrar en el estadio Gal, frente a la puerta fronteriza por donde marcharán los jugadores que deben pelear contra ingleses e irlandeses.

La impresión de las pruebas realizadas en la pista de Chamartín no permite fijar una opinión definitiva acerca del valer de la selección española que Mateos ha de dirigir. Sin que los pesimismo deban acentuarse, se puede afirmar que el optimismo se ha esfumado.

La alineación ofrece poquísimas dudas. Nada importa que el seleccionador lleve quince viajeros para precisar quiénes serán los once que se batirán contra los británicos en el césped de Highburg. Por ejemplo, la presencia de Blasco no excluye la seguridad de que Zamora defenderá el marco... mientras pueda.

realice contra los *pross* que defiendan a Albión. En la línea de medios ha debido surgir una duda difícil de resolver para el cronista bilbaíno, metido en los trotes de definidor de los mejores futbolistas hispanos. Nos referimos al ala derecha: ¿Cilaurren o Leoncito?

El jugador madridista hizo un gran partido contra el Athletic de Bilbao, aunque probando no estar muy sobrado de facultades físicas. Marcó y anuló a Gorostiza; pero hay que pensar lo que hubieran aumentado las dificultades de su oficio la presencia de Chirri, que, lesionado, dejó su puesto a Uribe. Luego, en preparación de seleccionados, Cilaurren hizo una gran exhibición. Fué hombre duro y técnico; entrenado a fondo y dueño de la precisión en el pase como ninguno otro de los que se entrenaron en Chamartín. ¿Qué hará, pues, Mateos?



El optimista seleccionador nacional, José María Mateos, «sorprendido» durante las jornadas de preparación en Chamartín

es que el arenero, dotado de una voluntad poco común, mientras duró el alejamiento del fútbol—ese plazo que ha sido el de su «caso»—no ha dejado ni un día de entrenarse.

En cuanto a los restantes hombres del terceto-eje, la discusión ofrece pocas dudas: Gamborena será medio centro porque Soladrero, a pesar de sus excepcionales aptitudes, está poco baqueteado para lances de tanta responsabilidad, y Roberto, el durísimo atlético, flanqueará por la izquierda el grupo rojo. Así formará la línea el seleccionador, no obstante la duda del lado derecho, que en Inglaterra se resolverá por Leoncito.



La línea delantera del equipo nacional: Ventolrá, Goiburu, Samitier, Hilario y Gorostiza. Con la probable sustitución de Regueiro por Goiburu, esta será la vanguardia que actuará en Londres

Donde las dudas pueden surgir es a nivel de la línea defensiva. La pareja Ciriaco-Quincoces, que otras veces fué indiscutible, ahora ha concluido de echar por tierra aquellas consideraciones de Mateos, que abonaban la conveniencia de llevar hasta el límite posible líneas completas de jugadores que aun bajando algo respecto de otros famosos, ofrecieran la ventaja de su compenetración, de su seguridad. Pero tal seguridad no se da al presente en la pareja que fué del Deportivo Alavés y ahora defiende los colores madridistas. El que al comienzo de la temporada parecía flojear—Quincoces—se ha afirmado rápidamente, mientras que su compañero ha descendido de un modo que hace peligrar la designación como titular. Será viajero; pero de ahí a que Zabalo no le arrebatase el puesto (con justicia juzgando a través de las jornadas de preparación) hay mucha distancia. Ese salto no es fácil, sin embargo, que Mateos se atreva a darlo. La consideración de la costumbre de jugar siempre juntos—esta temporada—con el portero indiscutible, pesará mucho en el ánimo del seleccionador, y por lo menos contra los ingleses, la pareja no será modificada. Otro cuento será el *match* contra Irlanda, que en cierto modo depende del juego que se

A nosotros nos parece que se decidirá en el primer encuentro por Leoncito, atendiendo a los partidos que éste lleva jugados. Pero no dejará de pesar en su ánimo la magnífica forma de Cilaurren, que ha sido como una revelación; y



Una formidable parada de Pacheco, el guardameta ayer desconocido y hoy célebre, al que los internacionales no lograron marcar un goal durante los entrenamientos

(Fots. Vide)

FEDERAL
EL MEJOR CAMION
VELAZQUEZ 18



Tres medios que serían la mejor línea contra Inglaterra, aunque tal vez no sean los que jueguen: Cilaurren, Gamborena y Roberto. Del Arenas, el Irún y el Athletic de Bilbao

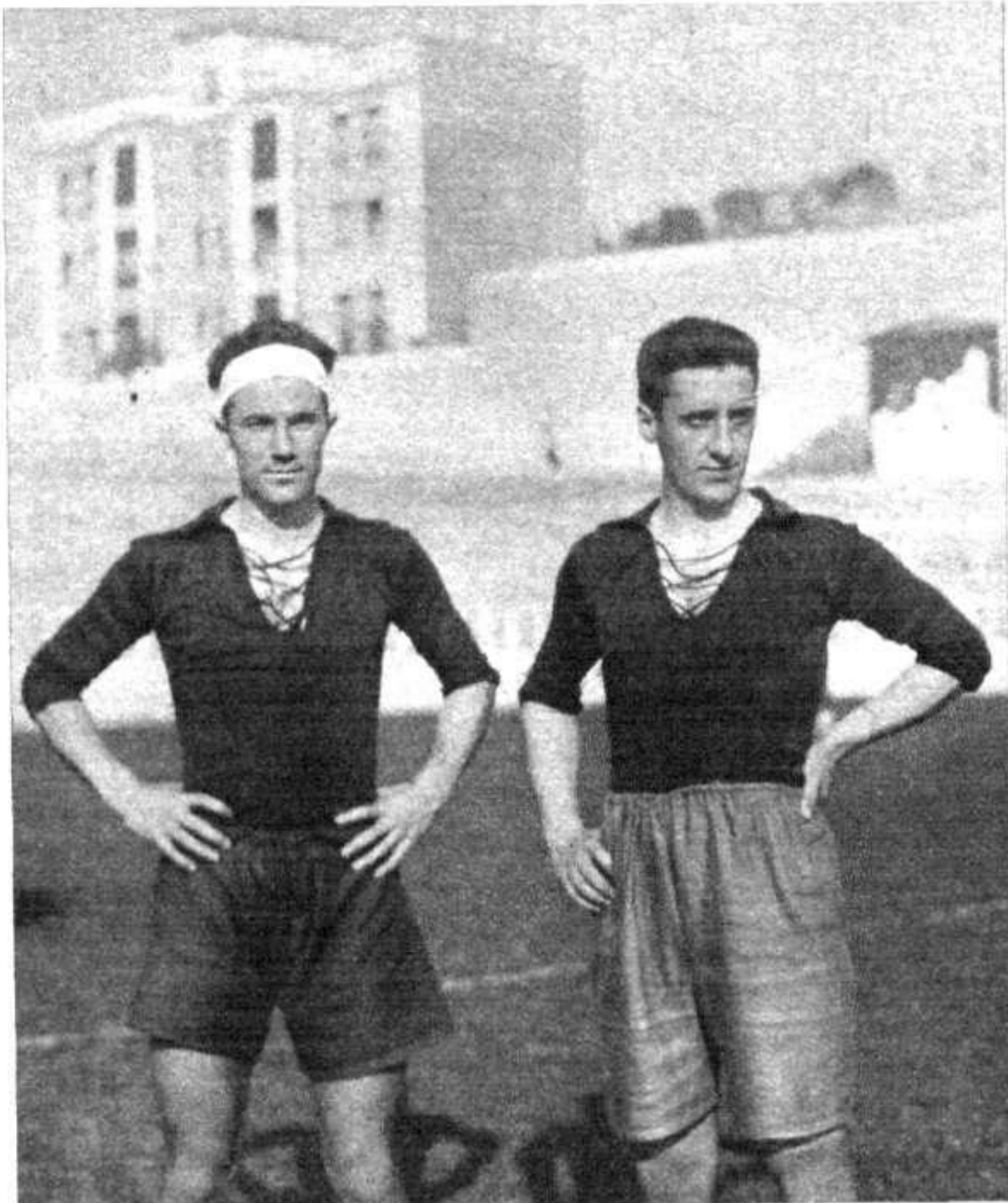
¿Y del ataque? Aquí las pruebas preparatorias no han arrojado luz alguna. Serán esos que están fotografiados..., porque no hay otros. La alternativa Chirri-Hilario no se decidirá por el vizcaíno, porque, a pesar de las satisfactorias pruebas realizadas, Mateos no se arriesgará a poner en la pista a un hombre que pueda faltar por resentirse de vieja lesión. Si hay alguna *victima*, que sea por los azares del juego; pero nunca por una causa vieja, conocida.

La vanguardia será, por tanto, ésta: Ventolrá, Regueiro, Samitier, Hilario y Gorostiza. ¿Qué impresión han causado estos muchachos en el entrenamiento? Teniendo presente que tales ensayos se realizan siempre con suavidad obligada, floja impresión desde luego, Regueiro no participó en ellos, y Goiburu, cerca de Samitier, no probó ser dueño de aquel formidable *shot* de hace años. Los demás, e incluimos a Gorostiza, jugaron a un *ralenti*, que hizo imposibles las observaciones de ese detalle que sólo se advierte en los grandes encuentros: cuando hay lucha y entusiasmo y pasión y público que jalea.

El equipo nacional que jugará contra los ingleses la semana próxima será, pues, éste: Zamora, Ciriaco, Quincoces, Leoncito, Gamborena, Roberto, Ventolrá, Regueiro, Samitier, Hilario y Gorostiza. Pero esto no quiere decir que contra Irlanda no surjan modificaciones. Todo lo contrario: las habrá.

¿Ganarán? ¿Perderán? Pongamos *provisionalmente* nuestro optimismo en estos futbolistas, que van al Extranjero con la más difícil misión que llevó embajada alguna. Si al menos se producen con elevada moral, con fuertes entusiasmos, tendríamos que darnos por satisfechos.

Por lo menos, esos son los deseos de toda la afición española, que espera con confianza en que estos nuestros fut-



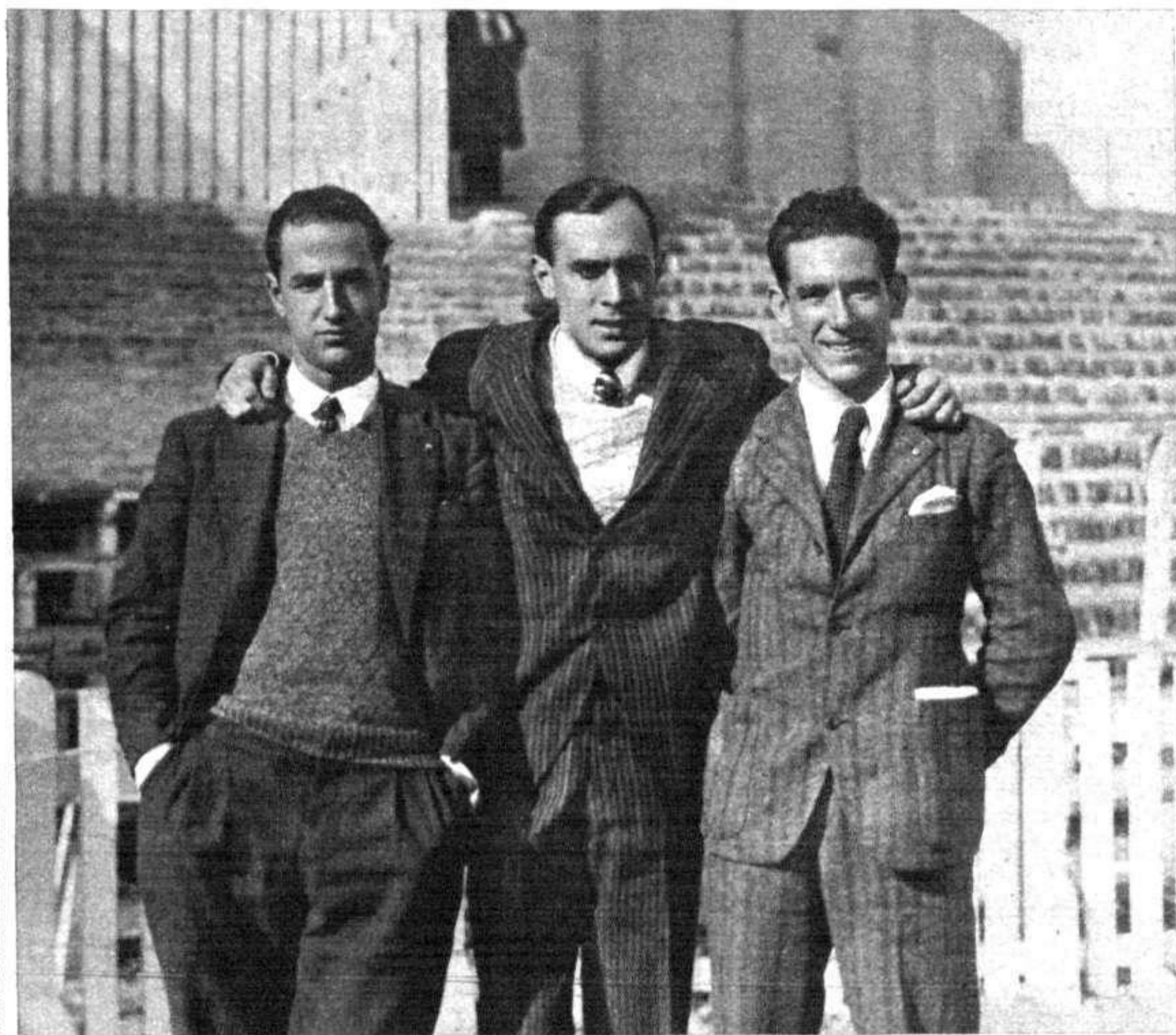
La pareja internacional de defensas, sólo que al revés: Quincoces y Ciriaco, que jugarán de izquierda y derecha contra la selección británica

bolistas sabrán hacer honor a aquellos otros que merecieron las más justas alabanzas en anteriores partidos internacionales

LUIS DEL CAMPO

PONGA FIN A SUS DESORDENES DIGESTIVOS

tomando Magnesía Bisurada; este antiácido poderoso que desde hace muchos años es el más seguro alivio de todos los que sufren trastornos estomacales. La mayor parte de los desórdenes digestivos se deben o están acompañados de un exceso de acidez que se manifiesta por dilataciones, ardores, acedías y pesadez. La Magnesía Bisurada neutraliza la acidez y evita la fermentación de los alimentos mal digeridos. Procúrese hoy mismo un frasco de Magnesía Bisurada, que se vende en todas las farmacias, y si la toma conforme a sus instrucciones pondrá fin a las dolencias de su estómago. Los Médicos recomiendan la Magnesía Bisurada.



Tres internacionales indiscutibles que no han actuado en los entrenamientos por estar ligeramente lesionados, pero que irán a Londres: «Chirri», el fenómeno del Athletic; Regueiro y Leoncito, el interior y el medio del Madrid (Fots. Vide)

LA ACTUALIDAD DEPORTIVA EN MADRID.—MOMENTO DE LOS CAMPEONATOS DE LIGA EN PROVINCIAS



Madrid.—El concejal delegado del tráfico urbano, don Fabián Talanquer, y el presidente de la Unión Velocipédica Española, señor Guiseris, entregando a Angelita Ruilópez, campeona absoluta, y a Luis López Castro, campeón absoluto también de los campeonatos ciclistas infantiles organizados por nuestro fraternal colega «Crónica», los premios que ganaron



Madrid.—Vicente Carretero llegando vencedor de la prueba del Club Ciclista de Vallehermoso (Fot. Videa)



Madrid.—Los concursantes de la prueba de regularidad del Moto Club de España, preparados para la salida (Fot. Alfonso)



Madrid.—El atleta Angel Guzmán durante la prueba de velocidad. Ha establecido el nuevo record nacional de los veinte kilómetros (Fot. Alfonso)



Madrid.—El equipo del Deportivo de La Coruña, que ha vencido por el Athletic de Madrid (Fot. Videa)



Madrid.—Un ataque del Athletic a la meta alavesa. Los bilbaínos ganaron por cuatro a dos (Fot. Espinar)



Barcelona.—Los desoladores efectos de un tanto ante la Ovetense. El Oviedo venció al Cataluña por tres a dos (Fot. Gaspar)



Valencia.—Los valencianos dominaron a los iruneses. He establecido el nuevo record nacional de los veinte kilómetros (Fot. Alfonso)



Sebastián.—La escapada de Hilario concluye con este goal imparable, a favor del Madrid (Fot. Carte)



Barcelona.—El juego impetuoso de los areneros logró una vez más equilibrar la técnica barcelonista. Este ataque de Samitier es interceptado por el guardameta en el match Barcelona-Arenas, que concluyó con empate a dos goals (Fot. Gaspar)



Sevilla.—El portero murciano detiene un tiro, y los sevillanos se acercan a rematar. El Betis venció al Murcia por cuatro tantos a uno (Fot. Pando)



San Sebastián.—La defensa madrileña rechazando un ataque de Ayestarán y Garmendía, durante el emocionante partido de Liga que el Madrid le ganó al Donostia por dos a uno (Fot. Carte)



Madrid.—Brillante y animado aspecto de la elegante sala del Cinema Pleyel, galantemente cedido por la Empresa para el reparto de premios del campeonato infantil ciclista organizado por «Crónica» y la Casa Coppel (Fots. Videa)



Madrid.—Un ataque complicado de los delanteros coruñeses a la meta atlética, con salida arriesgada del guardameta. El Athletic madrileño venció por cuatro goals a uno (Fot. Videa)

Dos interesantes notas de la actualidad madrileña



El jefe del Gobierno, señor Azaña, con el ministro de Instrucción Pública, el presidente del Congreso, el Nuncio de S. S. y don Niceto Alcalá Zamora, después del solemne acto de la apertura del curso en la Academia de Jurisprudencia, en el que el ex presidente del Gobierno provisional pronunció un notabilísimo discurso acerca de las repercusiones jurídicas que puede tener la nueva Constitución



Concurrentes a la Asamblea automovilista celebrada en el Círculo de la Unión Mercantil, por iniciativa de la Cámara Española del Automóvil, la de Transportes y la Federación Automovilista

(Fots. Alfonso)

FIGURAS DEL PARLAMENTO

INDALECIO PRIETO

INDALECIO Prieto y Tuero, diputado a Cortes por la provincia de Vizcaya. Un discurso. En Córdoba. En la casa natal de Romero de Torres, a la sombra de los naranjos, en una dulce mañana otoñal. Indalecio: fuerte, gordo, aparentemente inexpresivo; su alma, como ciertas regiones polares, guarda fuego en la nieve. Un discurso de Prieto... «Yo paseaba con Julio —nos dice— hasta el amanecer. A los dos nos preocupaba la luz en el momento divino de su nacimiento. Y esta mañana, desde el tren, viendo amanecer en Córdoba, he añorado a mi amigo.» Y al añorarlo, este hombre de lucha deja resbalar un lagrimón por la mejilla derecha. Aquella lágrima es una perla que permanece sujeta en su faz los breves e inolvidables momentos de su plegaria. Un discurso del amigo, del hombre que hay en este formidable niño grande que es el ministro de Hacienda española.

otro hombre. Prieto, sentimental siempre, cordial siempre, rompe, a la sombra de los naranjos, en esta placita cordobesa del Potro, esa cáscara de simulada indiferencia, con la que se guarda de su generosidad afectiva para que no le descubran y para que no abusen de él.

Indalecio Prieto: discursos. Discursos maravillosos, henchidos de emoción y de intuiciones—rápidas, seguras, certeras—de nuestra vida pública. Discursos y, sobre todo, gestos. Ayer, un puntapié. Otro día, una frase, lapidaria, única, la mejor que se ha hecho en las Constituyentes de 1931, aquella de «la jaca del contrabandista». Hoy, este lagrimón que ha hecho crujir de gratitud unas cenizas en el cementerio de San Rafael... «¡Gracias, maestro orador!»—hemos oído exclamar, con su ceceo, a un muerto, inolvidable para Prieto y para mí.

SANTIAGO ALBA Y BONIFAZ

Santiago Alba y Bonifaz, diputado a Cortes por la provincia de Zamora, su pueblo natal. Más joven, más cuidado, más elegante que nunca. Cuando comenzaba su vida pública, no había pasado más que por Valladolid; ahora, cuando la ha terminado tal vez, vuelve de Europa refinado, tranquilo y sonriente. Santiago Alba: escarbamos en nuestros recuerdos... Subsecretario de Gobernación con Moret; crisis del papelito, que posiblemente fué sin papelito; ministro de Marina; pita formidable, a lo largo de la Carrera de San Jerónimo, una tarde que se presenta en el Congreso un Ministerio tan efímero que solamente vive unas horas. Santiago Alba: palabra maravillosamente sobria y elegante. Carrera rápida y segura. Ministro de Hacienda durante la guerra; ministro de Estado después, con visión clara del problema de Marruecos y propósito decidido de hurtar al desbarajuste militarista el gobierno del territorio africano. Las primeras calumnias. Impopularidad artificial, que a los que estamos al cabo de la calle nos hace encoger de hombros y advertir que el panorama político comienza a sacudir las primeras descargas.

Años de la Dictadura; Alba, víctima propiciatoria. Silencio—maravilloso, henchido de desdén—de los primeros años. Luego, tal vez desganas, apartamiento del solar nativo, vida cómoda y fácil en los grandes hoteles y en los grandes bulevares. Falta de resolución, que es el pecado capital de Santiago Alba, en la hora postrera. Conferencia del Meurice, con la misma falta de resolución inicial; los artículos deplorables, a fuerza de serenidad y de ponderación forzadas, de *La Nación*, de Buenos Aires. Mucha habilidad, demasiado rodeo, en el momento preciso de la decisión grande. Ni quiere marchar con la corriente, ni contra ella. Le faltan remos y le faltan brazos al echarse a nadar. Después, si no se ahoga Santiago Alba, las aguas le llevan donde quieren.

Santiago Alba; talento, ambición, palabra elegante y sobria. Un hombre que ha podido serlo todo y que no ha querido. Un hombre ambicioso que no ha sabido coger el fruto en hora sazónada. Un castellano que se ha pasado de listo. Pudiendo y debiendo haber sido el político de Castilla, este ilustre zamorano, que a la hora de la desgracia tuvo todo nuestro afecto y toda nuestra adhesión sentimental, vive hoy un poco al margen de la vida española, porque no quiso o no supo jugarse a una carta todo su pasado por todo su porvenir.



DON INDALECIO PRIETO
Diputado socialista por Vizcaya y ministro de Hacienda

ANTONIO ROYO VILLANOVA

Don Antonio Royo Villanova, diputado agrario por la provincia de Valladolid, es un eminente catedrático de Derecho Público, que ha tenido siempre sus manías. Una buena mañana, cuando paseaba por el Campo Grande y escribía a diario sus artículos para *El Norte de Castilla*, la tomó con las Ramblas y con los hombres que habían tenido la osadía de nacer en Tarrasa o en Castelltersol. Para don Antonio, era nefando todo lo que procedía de Cataluña. Cambó le quitaba el sueño por las noches, y la broma más inocente de *La Publicidad* o de *La Veu de Catalunya* le sacaba de quicio. Aquella manía sistemáticamente anticatalana le costó en más de una ocasión renunciar a la mano de doña Inés. Durante la Dictadura, don Antonio, en cambio, supo vivir las lecciones de Derecho Político con una magnífica entereza. ¡Pero después! La consubstancialidad de la Monarquía con la Patria volvió a hurgarle en la cabeza. En el Ateneo confundió los afectos a un hombre con los intereses de España. Don Antonio, baturro maniático, se alió con las derechas más reaccionarias y fué defensor de los intereses más retardatarios de nuestra economía.

Hoy, don Antonio, por la vanidad de ser diputado constituyente, y para serlo, es agrario. No es su coyunda con esa minoría tan sospechosa, canónica ni legítima; la conjunción de espíritus se ha realizado de un modo un tanto tenebroso.

JOSÉ SANCHEZ ROJAS



DON ANTONIO ROYO VILLANOVA
Diputado a Cortes por la provincia de Valladolid (Fot. Club)



DON SANTIAGO ALBA Y BONIFAZ
Diputado a Cortes por la provincia de Zamora

Emoción contenida. Sollozo a flor de labio. Generosidad. Impetu. Hombría.

Discurso de Indalecio en Córdoba. En un remanso de paz, este hombre de acción que hay en Indalecio Prieto se repliega sobre sí mismo para recordar y para gemir. «Cuando, de noche, Julio se encontraba con una de esas muchachas que llevaba a sus lienzos—continúa—, se desembozaba su capa airosa y castiza y exclamaba: «¡Es una chiquita buena!» Este Julio era como un jirón, como un fleco del alma inmortal de Córdoba.» Y el lagrimón no quiere desaparecer de la rellena faz del ministro socialista. Aquí no estamos en el Congreso; Prieto no tiene enemigo enfrente; es un hombre del pueblo que dice sencillamente su afecto por

Nunca superadas en duración, tono y resistencia a las variaciones de voltaje

ARCTURUS

Las famosas válvulas azules para RADIO

AUTO ELECTRICIDAD, S. A.

S. Agustín, 3 - MADRID

Barcelona - Sevilla - Valencia - Bilbao - Alicante - La Coruña

LAS REFORMAS DE VALENCIA

Breve charla con el arquitecto señor Goerlich

licitadísimo por teléfono, y en su despacho, donde acuden en demanda de datos sobre las nuevas reformas, no cesan los timbres, que llaman constantemente. Es un trabajito bastante incómodo el de nuestro amigo. Por fortuna, cesa la tormenta telefónica, que aprovechamos rápidamente. Habla el señor Goerlich:

—Las obras de la plaza de Castelar comienzan con el Mercado para las floristas; luego se hará la explanación para la decoración central de la plaza. Será toda la obra de sillería, menos el pavimento central, que irá con trozos de mármol. Estos no irán muy unidos, para que entre las grietas se críe el musgo. Producirá un gran efecto

decorativo este procedimiento, empleado últimamente en París. Después se hará el trabajo de instalación de la maquinaria, para la elevación de agua a las fuentes y la luz que han de tener éstas. Las fuentes serán tres, y no habrá en su construcción ni cemento ni ladrillos. Todo será materia definitiva. Estas fuentes representan a las tres provincias de la región valenciana. Ninguna de estas tres fuentes será igual, aunque todas del mismo estilo, o sea, del barroco valenciano, para darles el mayor carácter posible. Costará la reforma y decoración de la plaza un millón de pesetas, y el Mercado de Flores costará cuatrocientos mil.

—¿Y durarán los trabajos?...

—Se fija el plazo de un año para la completa terminación de estas obras; pero pueden terminarse para la próxima feria de Julio.



DON JAVIER GOERLICH

Arquitecto, autor de las grandes reformas urbanas que se están realizando en Valencia

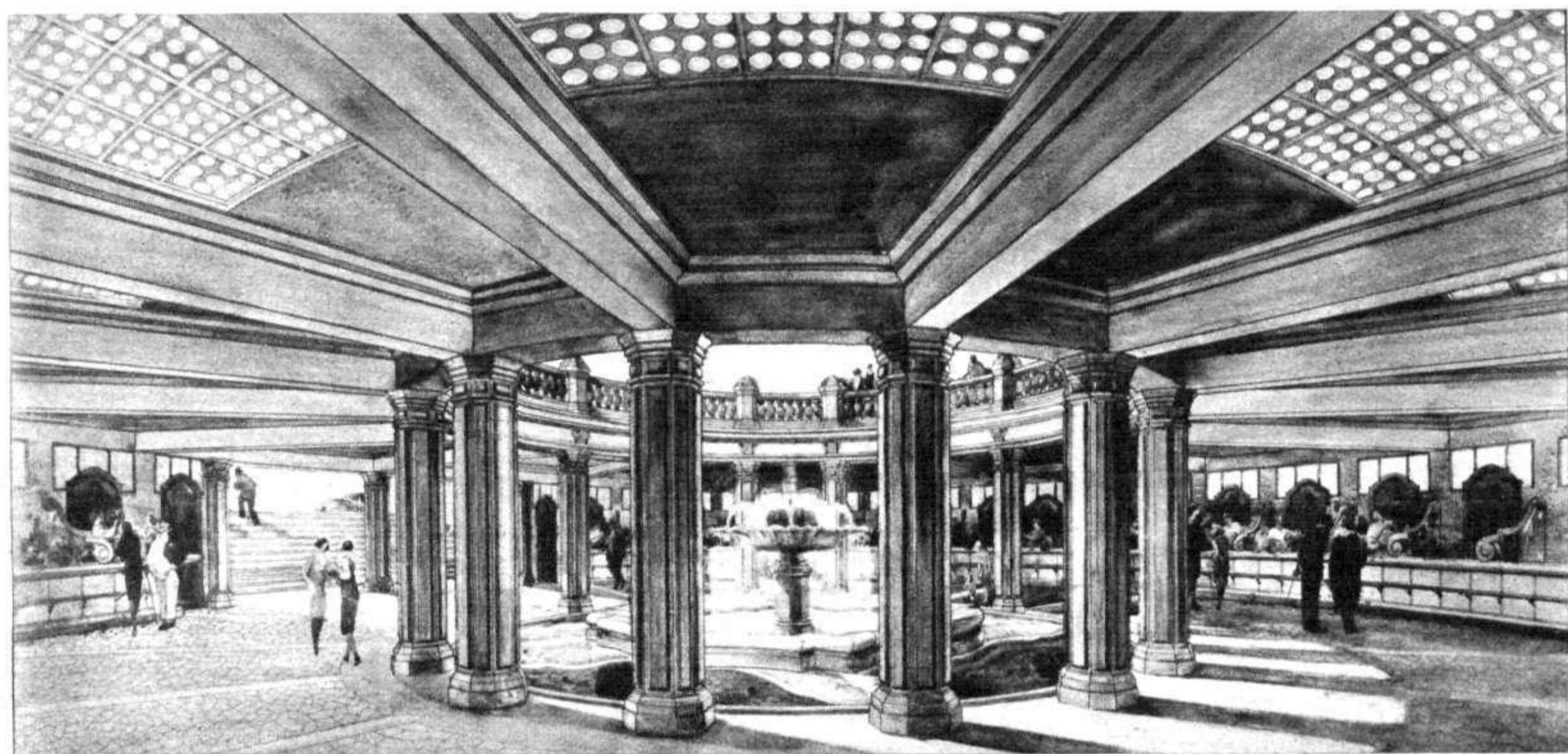
No es tarea fácil una charla con el arquitecto mayor del Ayuntamiento de Valencia, don Javier Goerlich. Hace rato que le esperamos en su despacho, donde trabaja en las reformas monumentales que convertirán a Valencia en una de las más bellas ciudades europeas. El señor Goerlich está conferenciando con el alcalde, con quien estudia los planos de construcción de la Gran Vía del Oeste. Monumental reforma que convertirá el casco viejo de la ciudad en una preciosa avenida. Obra magna que transformará toda la ciudad vieja, que acabará con todas las callejuelas del titulado barrio chino, las situadas detrás del Mercado Central y las clásicas del Carmen, hasta desembocar en el puente de San José.

Desde los amplios ventanales del despacho se domina la magnífica visión de la plaza de Castelar, donde se realizan los trabajos de la nueva reforma e instalación del nuevo Mercado de Flores, subterráneo.

Nos sorprende el señor Goerlich contemplando los trabajos que dan ocupación a infinidad de obreros. Breve saludo. Iniciamos la charla, antes que un nuevo aviso nos dejara sin poder empezar nuestro propósito. El señor Goerlich es so-



Las obras del nuevo Mercado de Flores que se levantará en la plaza de Emilio Castelar



Perspectiva del nuevo Mercado de Flores que se está construyendo en la plaza de Emilio Castelar

—¿La Avenida del Oeste?...
—Es fácil su realización. Se presenta-

rá con un déficit inicial de siete millones, incluyendo el pavimentado, alcantarillado y seiscientos noventa y nueve expropiaciones que hay necesidad de hacer, y teniendo en cuenta además la anchura de la vía, que será de 25 metros. Sin embargo, puede hacerse esta reforma sólo con un déficit de dos millones, ya que el valor del terreno ha de ser significativo para esta apreciación. Las obras de la Avenida se simultanearán con la construcción de dos grandes bloques de quinientas viviendas económicas, emplazadas en zona inmediata a la Avenida, donde encontrarán alojamiento cómodo e higiénico las clases modestas que ocupan las inmundas viviendas que desaparecen con la realización de la gran Avenida.

—¿El Mercado de Flores?...
—Será capaz para cuarenta y cuatro

puestos, con agua corriente y separados, para ofrecer más visualidad, con cristal luna, con aplicaciones de metal, para dar lugar a la exposición de flores. Su estilo será el barroco valenciano, y se construye en materiales definitivos, revestidos de mármol de diferentes tonalidades, con una gran lucerna o deslunado en el centro, de doce metros de diámetro, que permitirá disponer en el centro del Mercado, y a cielo abierto, una fuente surtidor, del mismo estilo general, rodeada de un tapiz de flor natural. A más de la iluminación a cielo abierto, se construye una gran lucerna de cristal plisable, formando una faja circular de tres metros de anchura y doce de diámetro.

—Será magnífico.

—Así se permite tener en el centro de Valencia el Mercado de Flores. Cosa que no era posible de no hacerse de este modo.

—Es verdad. Y el macizo central, ¿es del mismo estilo que el Mercado de Flores?

—Sí, señor. Barroco valenciano toda la decoración. Y aprovechando la forma triangular del macizo, se dispone en los tres extremos de su planta, muy movida, tres fuentes luminosas, sobriamente decoradas con emblemas alusivos a la provincia valenciana.



La Avenida del Oeste, en el cruce por el Mercado Central

—Entonces, ¿el monumento al marqués de Campo, desaparece del centro de la plaza?

—Se traslada a la Gran Vía del Marqués del Turia, en el lugar donde se halla en la actualidad la base al proyectado monumento al Cabo Noval, dando frente al nuevo puente sobre el Turia.

—No está mal el puesto. Las circunstancias mandan. ¡Pobre marqués! El iniciador de las reformas urbanas—gas, navegación, ferrocarril...—se traslada, por derribo.

—No hay más remedio. Obligan las reformas.

—Evoluciona el tiempo...

—Además, la realización de estas reformas,

a más de resolver necesidades urbanas importantísimas en el orden de circulación, vialidad, higiene y estética, tiene en estos momentos el enorme valor social de resolver el angustioso problema de los sin trabajo, pues suponen trabajo diario para mil ochocientos obreros durante tres o cuatro años que durará la ejecución de las obras.

—¡Gran alivio para Valencia!

—Todas estas reformas obedecen a un plan trazado en 1927. De ese plan se han realizado la de la Bajada de San Francisco, hoy convertida en la magnífica Avenida de Blasco Ibáñez. Apertura de la de Pablo Iglesias, apertura de la del periodista Félix Azzati, construcción del alcantarillado y pavimentado de dos tercios del casco viejo de la ciudad, con toda la obra gruesa de colectores, derramadores y emisarios. Esta obra fué continuada y completada por el Ayuntamiento de la segunda Dictadura, que también hizo la apertura de la reforma de la plaza de la Reina.

—¿De ese plan de reformas quedan muchas por efectuar?

—La terminación de la plaza de la Reina, ensanche de las plazas del Miquelote, Constitución y Cardenal Benlloch; apertura de la calle de Canalejas, ensanche de las de Moratín, Garrigues, Miquelote y otras más que son muy necesarias. También se hará la Gran Vía del Este, que es la prolongación de la calle de la Paz hasta las Torres de Cuarte. Así cruzarán la ciudad, de parte a parte, dos monumentales avenidas, que la transformarán por completo, dándole un carácter de ciudad moderna. Todas estas reformas las hace Valencia sola. No la ayuda nadie. Conque figúrese lo que haría Valencia con los millones que se han regalado a otras ciudades.

—Pero, así y todo, Valencia será, dentro de unos años, una hermosa ciudad moderna, que responderá justamente a la fama mundial que goza.

VICENTE VIDAL CORELLA



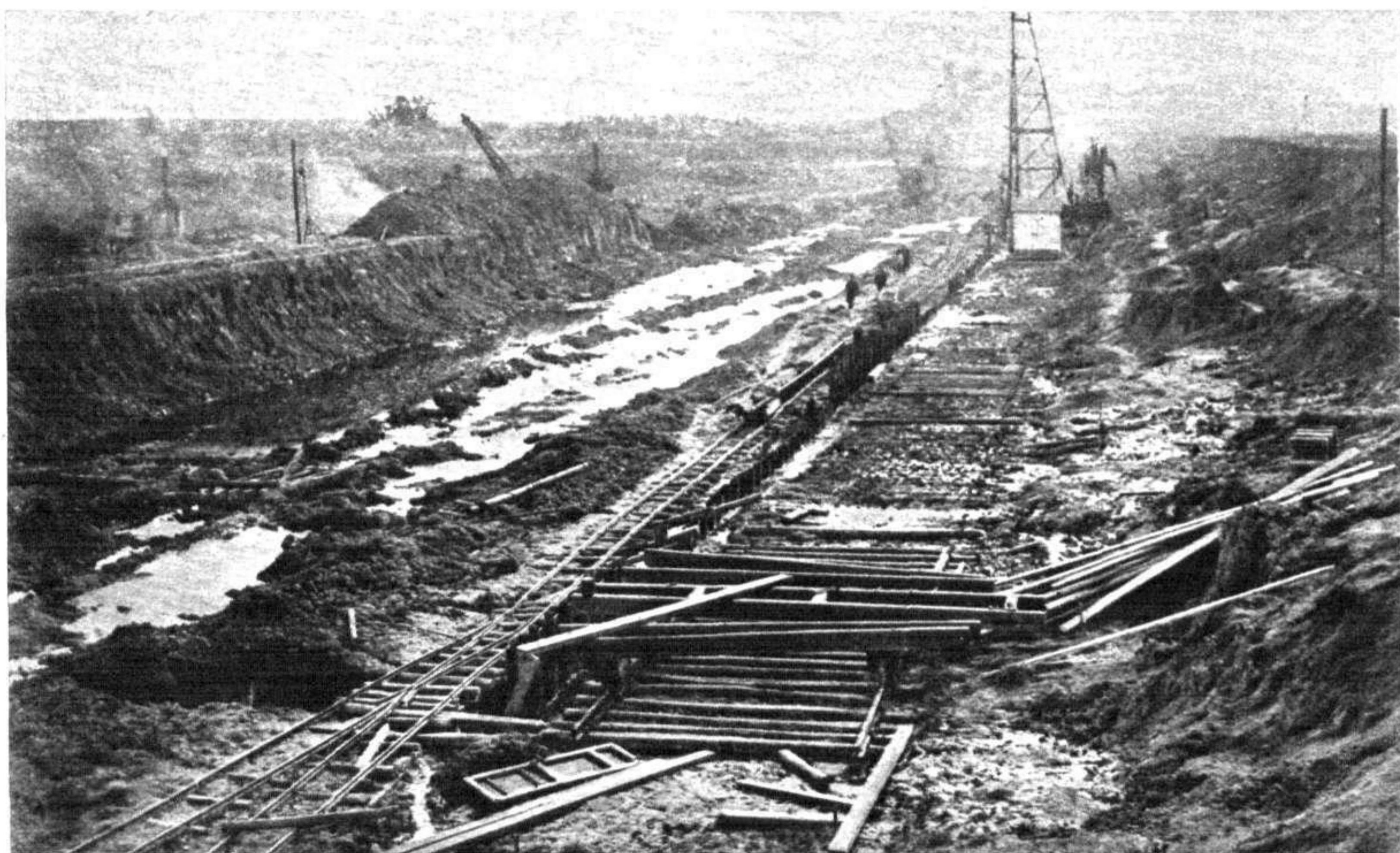
Otro aspecto de la Avenida del Oeste, la gran reforma urbana que convertirá en nueva toda la Valencia vieja (Fots. Vidal)

Valencia, 1931.

EL DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS EN SEVILLA



El director general de Obras Públicas, señor Salmerón, acompañado de los ingenieros sevillanos, durante su visita a las obras de la dársena
(Fot. Serrano)

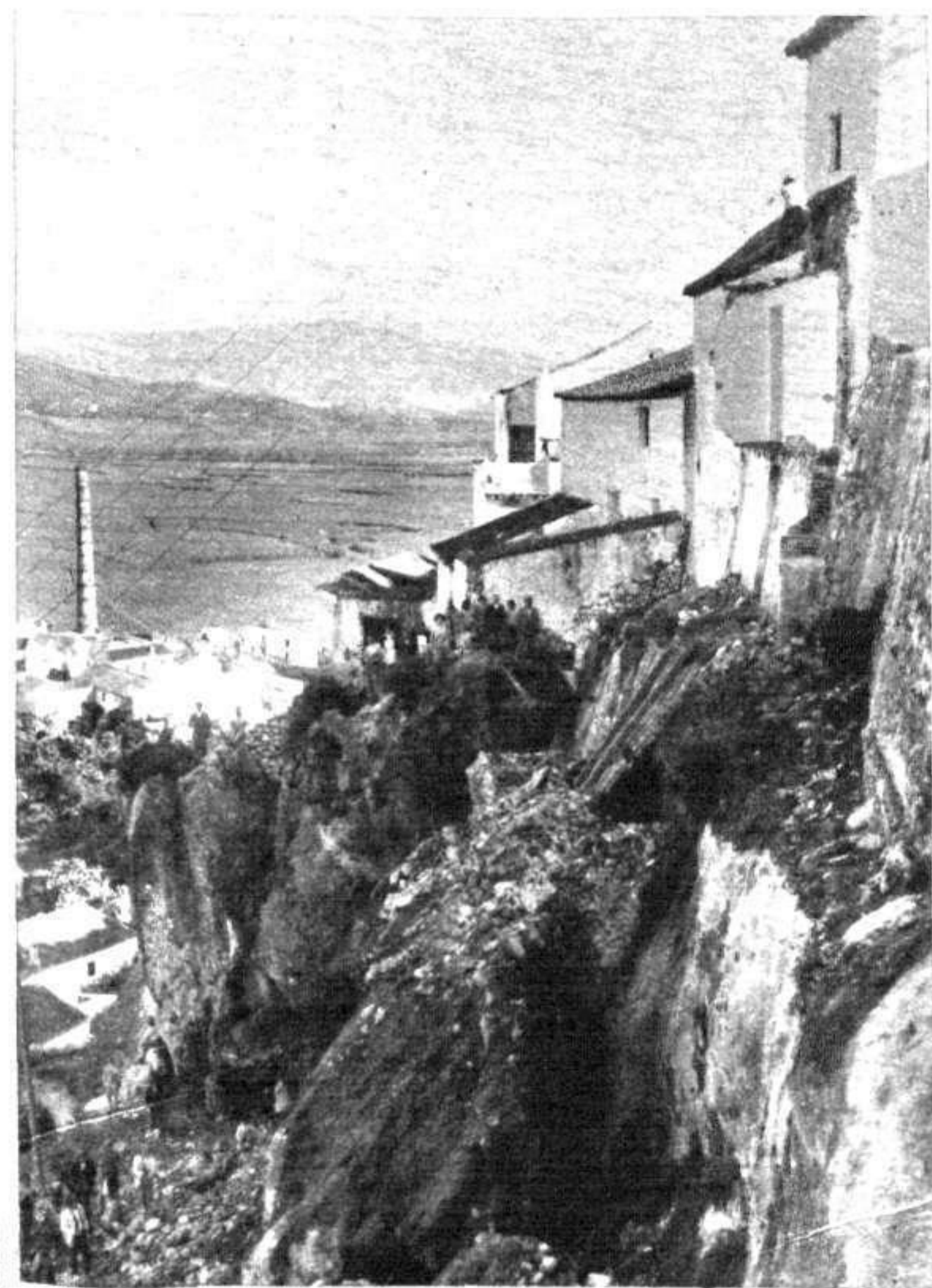


Estado de las obras de la esclusa de la Punta del Verde que ha visitado el director general de Obras Públicas, señor Salmerón, durante su estancia en Sevilla
(Fot. Sánchez del Pando)

Un desprendimiento de rocas amenaza sepultar un pueblo granadino



La barriada de Las Chozas, en Salobreña (Granada), seriamente amenazada por los desprendimientos de grandes rocas que sirven de base, no muy firme, al pueblo de El Portigo, también amenazado de inminente ruina si no se acude pronto a evitar la temida catástrofe



Rocas apuntaladas que, de no procederse rápidamente a su demolición, amenazan destruir la barriada de Las Chozas, en Salobreña



Vista parcial del pueblo El Portigo, donde ocurrió un gran desprendimiento de la mole rocosa, que afortunadamente no ocasionó desgracias



EL DIABLO BLANCO

NOVELA POR
LUIS DE OTEYZA



(CONTINUACIÓN)

Saqué de debajo de la almohada, donde la guardaba previsoriamente, mi cartera, y, tomando cinco billetes de veinte dólares, los puse en manos de Tom-Fu. Después volví a llamar, para que acudiese el boy, a quien dije:

—Explica a tu compatriota que haré lo que quiere, y que aguarde tranquilo la vuelta de su amo.

Marcharon juntos ambos amarillos, hablando en su idioma enrevesado. Yo, enseguida, me tiré de la cama y me vestí precipitadamente para ir a buscar al agustino. En el *comptoir* pedí informes de su posible residencia.

—¿El convento de los agustinos?

No sabían que hubiese tal convento.

—Pero, ¿los agustinos no tienen ninguna iglesia?

No; tampoco. Todas las iglesias eran de los jesuitas. Y de los jesuitas era también el único convento. ¿Agustinos? Frailes, ¿verdad? Se consultaban entre sí los dependientes. Al fin me dieron las señas de cierto padre Igartúa. Fui allá, encontrándome con unas oficinas, a modo de Banco o de agencia.

Porque resulta que las Misiones católicas de Oriente están distribuidas por la Santa Sede a las distintas Ordenes religiosas, delimitando el radio de acción de unas y otras, para que el celo evangelizador no las lleve a competencias poco ejemplares. Shanghai corresponde así a los jesuitas, quienes no permiten ejercer el ministerio sagrado a los agustinos, ni a los dominicos, ni a los recoletos. Pero estas otras comunidades tienen en tal ciudad, que ofrece garantías a los habitantes con el extraterritorial régimen, sus «procuraciones»; es decir, los centros de su administración.

Con el padre González me vi, pues, en sitio tan poco conventual, y ello hizo que abordara más decidido la petición de ayuda para asunto absolutamente laico.

—Vengo a que me haga usted un favor—le dije con franqueza.

—¿Qué es ello?

—Ante todo, que me traduzca usted lo que aquí dice.

Le tendí el papel recibido de Tom-Fu, que leyó de corrido: «En Peng-Tu, al mercader Sing-Le, se entregarán ciento cincuenta mil taeles, antes de la sexta luna, por la vida y la libertad de Li-Hong. Fu-Yet-So.» Después me preguntó:

—¿Qué más?

—Ahora, que me diga usted dónde está Peng-Tu y quién es Fu-Yet-So. ¡Ah!, y también cuándo empieza la sexta luna. Eso antes que nada.

—La sexta luna comienza dentro de mes y medio. Peng-Tu me parece que está al norte de Cantón, entre Cantón y Siangtón. En cuanto a Fu-Yet-So, no tengo idea de quién puede ser; pero por el texto que firma, supongo... Si usted quiere explicarme...

Le expliqué que, efectivamente, ese Fu-Yet-

So debía ser un facineroso. Y añadí que tenía secuestrado a un amigo mío, al corresponsal de mi fábrica, y que yo pretendía negociar su rescate, para lo cual solicitaba su ayuda. Si quisiera darme consejos. Y si, además, me proporcionaba un intérprete. Sólo él me podía servir. En él ponía toda mi esperanza.

Afablemente me contestó que haría cuanto pudiera. ¿Consejos? El primero que me daba era que no fuese a Peng-Tu.

—Tengo que ir, fray Juan. Es mi deber.

—Y el mío advertirle que arriesga usted bastante. Pero si usted se juzga obligado a marchar...

Hice un signo afirmativo.

—... Pues entonces cuente con mi ayuda para hacer el viaje.

—Gracias mil.

—Las gracias, a Dios. ¿Y cuándo quiere usted emprender la marcha?

—Cuanto antes. Mañana mismo.

—Entonces examinaremos inmediatamente la situación. Las tropas nacionalistas avanzan sobre Shanghai, y su frente corta el camino hacia Siangtón. Ir por ahí resulta expuestísimo. No lograría usted pasar. Deberá ir, pues, por Cantón. Vaya embarcado a Hong-Kong, y desde allí, trasladarse a Cantón le será fácil. Luego, yendo a espaldas del ejército, tal vez consiga evitar los mayores peligros.

—¿Ve usted, padre? Ya con esas indicaciones me ha hecho un gran servicio. Yo no sabía...

—Pero cualquiera le hubiese indicado lo que yo le acabo de indicar. Lo que ya no hará cual-

quiera es lo que voy a hacer yo. Darle un guía e intérprete, que, además, le sirva de presentador en lugares donde podrán proporcionarle asilo.

—Más de lo que pedía.

—Le acompañará uno de nuestros novicios. Es chino, por lo que conoce el país, la lengua y las costumbres. Ha sido educado por los profesores españoles de la Orden, con lo que habla el castellano. Y en su calidad de religioso católico, le abrirá las puertas de las residencias religiosas, que, aun perseguidas y acosadas, se sostienen.

—Le pagaré lo que quiera.

—No quiere nada. Hará eso como una obra de misericordia. ¿No va usted a redimir un cautivo? Si luego usted hace una limosna a la Comunidad...

Me apresuré a prometerla. Claro que con la reserva mental de que sería en pago del servicio recibido. Mi anticlericalismo no me permitía proceder de otra manera.

—Y yo—siguió diciendo el padre González—tengo que pedir a usted dos cosas.

—Aunque sean doscientas.

—Dos, nada más.

—Diga usted!

—La primera, que me cuide usted a nuestro chinito.

—No le pasará sino lo que a mí, y después que a mí me pase. Antes que le toquen al pelo de la ropa, me habrán matado.

—La segunda se refiere a usted. ¿Recuerda lo que le dije de los diablos blancos?... Ya veo que, apenas llegado a China, ha adquirido usted el ciego arrojo de los aventureros que aquí vienen. ¿Era usted quien no pensaba moverse de la zona concesional de Shanghai, conservándose bajo la protección de los cañones de la escuadra? ¡Y se dispone a ir por lugares donde la guerra está encendida y para tratar con bandidos! Pues bien; ya que tiene el valor de los coloniales europeos, no adquiera sus vicios ni su crueldad. No sea usted un diablo blanco, se lo suplico.

Pensé que en clase de diablo blanco me presentó Cifuentes a Wu-Peng. Y que como diablo blanco proyectaba conducirme con ese chino miserable. Para los demás chinos que me engañaran o me agredieran, sería también un diablo blanco y hasta un demonio tiznado.

—Si se me ataca, me defenderé—dije enérgico.

—Cristo recomienda que al recibir un bofetón se ofrezca el otro carrillo. No exigiré de usted, pecador, tanta mansedumbre. Pero defiéndase solamente, no ataque. Y aun al defenderse, no haga otro daño que el preciso para evitar ser dañado.

Ofrecí que procedería como una criatura humana, más que como un espíritu infernal. Pero no hice el ofrecimiento tan sincera y lealmente cual lo había hecho antes de pisar el suelo de China. Y muy pronto ofrecí todo lo contrario, bien dispuesto a cumplirlo.

Pues inmediatamente de separarme del padre González, fui a reunirme con Cifuentes y Crespo, para exponerles mi proyecto, ya que estaba en vías de realización y nada de lo que se dijera en contra haría volverme atrás. Y, viéndome decidido a meterme entre la chinería desenfundada, coincidieron ambos perfectos coloniales en recomendarme que, a movimiento mal hecho, dejase inmóvil para siempre al que lo hiciera.

—Mucho ojo y mano lista—me repetía Ci-



China modernizada, que se europeiza vistiendo falda y fumando cigarrillos

**Todos los insectos
huyen de la habitación
en que muebles y suelos
se lustran con Alirón**

fuentes—. En cuanto sospeche usted de alguien, por de pronto se lo carga; y después investiga si eran fundadas las sospechas.

—Sí, es lo mejor—se adhirió Crespo—. Pues puede suceder que sospechaba usted justamente.

Convine en que emplearía tan previsor sistema.

XV

Tuve que retrasar cuatro días la marcha a Hong-Kong, porque no encontraba barco que me quisiera admitir a bordo. Como llevaba un chino en mi compañía. Los navíos ingleses, alemanes y norteamericanos no despachan pasajes para chinos. ¡Ni entre puerto y puerto de China! Saberlo me afirmó más y más en la idea, ya aceptada por mi mente, de que a los individuos de esa raza no debe tratarseles como a personas.

Y no lo digo con referencia a Antonio de la Iglesia, el novicio de la Orden de San Agustín, designado para ser mi ayudante de campo por el padre González. Este chino, bautizado con nombre de Santoral y dotado de apellido eclesiástico, en honor a su conversión, supongo era indudablemente un buen sujeto. Desde el primer instante me fué simpático, e hizo que considerase injusta la medida que le vedaba viajar en los barcos que de Shanghai iban saliendo. Pero no porque, de rechazo, medida tal me perjudicara. A favorecerme tendía la advertencia de Cifuentes de que desconfiase de ese chino tanto como de los otros, y la consideraba injusta también.

—Ya que está bautizado—me decía—, aproveche usted esa circunstancia para, si le falla, romperle el bautismo.

Frase que yo recogí solamente en clase de juego de palabras.

Sin embargo, el hermano Antonio sería, todo lo más, la excepción que confirma la regla. Y la regla era que los chinos no merecen que se les guarden los respetos del trato de gentes. Para ejemplo de la regla estaba el marrajo de Wu-Peng.

Por ello, sin ningún reparo, dediqué el tiempo de mi forzada detención a confiarle, saboreando la venganza que de él tomaría, cuando le pillase por mi cuenta. Me había despedido del cónsul, diciéndole, al objeto de que se lo comunicase a su canciller, que, sabida la muerte de Li-Hong, me volvía a España. Y, además, a Wu-Peng le pedía que me guiase por la parte indígena de la población, fingiendo querer observar tipos y costumbres que iba a dejar de ver para siempre. Bien que le llevaba encañonado, con la pistola en el bolsillo derecho de la chaqueta, dispuesto a meterle un balazo...

Si no se lo disparé, fué sólo por no alarmar a su cómplice, la esposa de Li-Hong, que necesitaba permaneciera en Shanghai, sin alzarse con la fortuna de su cónyuge; pero no por falta de ganas ni por sobra de escrúpulos. Cuando pensaba que, por culpa de aquella especie de mono maligno, había de pasar las fatigas y de correr los riesgos de la aventura a que me lanzaba, se me iba el dedo al disparador, crispándose en un calambre.

Al fin llegó el momento en que zarpó para Hon-Kong el *Odine*, navío de las «Mensajerías Marítimas», Compañía francesa que admite chinos como pasajeros, y escapé a la tentación de matar a Wu-Peng, aunque no perdonándole, ni mucho menos.

—Si dentro de dos meses no he regresado o enviado noticias más satisfactorias, maten ustedes a Wu-Peng—les pedí a Cifuentes y a Crespo, al decirles adiós.

—Se hará—me prometió Crespo.

Y Cifuentes, extremando su amabilidad... para conmigo, mejoró la promesa:

—Le mataremos, y a estacazos, para que sienta bien la muerte.

Con este suave consuelo navegué, siguiendo el curso del Yang-tse-Kiang, dos horas, y cortando las olas del Tung-Hai, dos días, hasta entrar en el canal que separa la isla de Hong-Kong de la península de Kau-Lang. Y este grato alivio me reconfortó, cuando hube de desembarcar en el muelle del puerto, que ampara el pico Victoria, pero frente al cual se abre la desembocadura de Chu-Kiang o Río de las Perlas.

La isla de Hong-Kong y la península de Kau-Lang, unidas por la flotante ciudad de los sampanes, que cubren el brazo de mar interpuesto entre ambas, son una posesión inglesa, tan fuerte y segura como todos los dominios de Inglaterra, esa gran apoderadora y firme conservadora de territorios en las cinco partes del Mundo.



Chinas prisioneras por haber tomado parte en una manifestación comunista

Esto lo sabía, y lo confirmé, además, en cuanto pasé por sus calles, en las que—a diferencia de las de Shanghai—no se mostraba señal siquiera de esas elementales medidas de precaución que se toman siempre para momentánea defensa de los lugares amenazados con un ataque, aunque éste sea sólo problemático: ni posiciones amparadoras, ni patrullas vigilantes.

Pero sabía también que, sobre el mismo estuario que llega a la bahía, un centenar de kilómetros aguas arriba por el cauce del río, estaba Cantón, la capital de la nacionalista China, revolucionaria y guerrera, armada contra todos, peligrosa principalmente para los extranjeros, y lo confirmé, asimismo, pronto.

Apenas instalado en el Repulse Hotel, pedí por teléfono una entrevista a cierto mister Howard, representante en Hon-Kong de la «Forteen Film», para quien su compañero Cifuentes me había proporcionado una recomendación. Era aquél un yanqui bien educado, que, sin

esperar fuese yo a su casa, se apresuró a venir hasta mi alojamiento, dándome así prueba fehaciente de sus buenos deseos para servirme. Y, al saber que pretendía trasladarme a Cantón, me manifestó que no podría lograrlo sino venciendo muchas y grandes dificultades.

—Sin embargo—objeté—, persona bien enterada me ha dicho que desde aquí ir a Cantón era fácil.

—Lo era, en efecto—respondió—; pero ya no lo es.

Y pasó a explicarme cómo, efectivamente, existió servicio ferroviario de Hong-Kong a Cantón. Incluso dotado de expresos que hacían el recorrido en poco más de dos horas. Pero la Empresa de esa línea férrea suspendió su funcionamiento, por haber sido asaltados varias veces los trenes, robándose las mercancías y secuestrándose a los viajeros. Con motivo muy fundado, ¿no?

Además de esa determinación particular de la Compañía, había otra oficial del Gobierno: la de impedir todo género de comunicaciones con los cantoneses. Inglaterra bloqueaba de hecho a la República del Sur, para favorecer a la del Norte, en la que reconocía el derecho de mando legal, con calidad de Estado constituido.

Por ambas circunstancias, ni podía ir a Cantón en ferrocarril, ni me dejarían marchar hacia allá de otra manera. ¿Un automóvil? No hallaría chófer que lo condujese, por temor al castigo que le impondrían las autoridades al volver. ¿Deslizarme a pie desde los límites de la parte continental? Esos límites estaban guardados por centinelas, que me harían fuego, tomándome por un contrabandista o un espía. Del lado de tierra no tenía salida Hong-Kong.

—¿Y del otro lado?—pregunté.

—Ahí está el mar.

—Pues, por ahí.

Calló un instante mi interlocutor. Y, al cabo, dijo:

—Lo pensaremos.

—Pensarlo, ¿por qué?

—Por los piratas.

¡Los piratas! Atracadores, bandoleros y asesinos, bien. Es decir, mal; pero creíble. Sin embargo, piratas era demasiado. ¡Hasta para China!

En pleno siglo xx haber piratas...

—¿Dice usted que hay piratas aquí?

Recbí la respuesta de que allí no había dejado nunca de haberlos. Era la tierra, mejor dicho, el agua clásica de los piratas. En la bahía de Kuan-Chen, en la desembocadura del Chu-Kiang, fué donde dominó Ching-Yih, el «soberano de los mares», pirata chino más poderoso aún que sus compatriotas y correligionarios Li-Ma-Hong, el que estuvo a punto de arrebatarnos a los españoles la isla de Luzón, y Cong-Sang el que desposeyó a los holandeses de la isla de Formosa. Ching-Yih, con sus juncos y sampanes, llamados «avispones de mar» por lo rápido y lo heridores, se sostuvo toda su vida frente al doble poder del celeste Imperio y de la Compañía de las Indias. Murió hace mucho tiempo; pero dejó descendientes que han continuado el negocio hasta la actualidad.

Aunque todo esto me lo decía un norteamericano, yo lo escuchaba como si me lo dijese un andaluz. Y hasta me permití manifestar que dudaba de ello, al menos en la parte que a la época presente se refería. Que los sucesores de ese Ching-Yih actuasen aún...

—Pero, ¿es que pueden atacar con juncos y sampanes a los barcos de vapor?

(Continuará en el próximo número)

PARA ADELGAZAR DELGADOSE

NO PERJUDICA A LA SALUD. SIN YODO NI DERIVADOS

DEL YODO, NI THYRODINA. Precio 8'50

LABORATORIO PESQUI- Alameda 17-SAN SEBASTIAN (España)

AL MARGEN DE LA TEMPORADA MAL AÑO PARA LOS TOREROS

EN rudo contraste con la estridente alegría de las tardes de toros, ahora el silencio se ha enseñoreado de los circos taurinos.

El frío y la lluvia ponen un punto al brillo rutilante de la fiesta sin par. Pero un punto demasiado negro, demasiado sombrío para la tregua liviana del invierno sin corridas de toros. Bien se me alcanza que el responso ha de ser baldío por lo que tiene de sugestiva y atrayente la fiesta. Seguirán quemándose las alas de la fantasía de muchos ilusos con las luces cegadoras de los vestidos de torear. Seguirán aupados en su engaño docenas de muchachos que no paran mientes en los crespones de la tragedia. Emborracha la gloria, desvanece el dinero, ensorbece la popularidad... Y seguirán queriendo ser toreros. Allá ellos, si su ofuscación no les hace ver que bajo la magnificencia de la fiesta taurina se esconden muchas veces la miseria, el dolor y la muerte.

Mal año para los toreros. La temporada del 1931 ha sido pródiga en desgracias. Espectáculos como este llevan lógicamente aparejado un riesgo. Pero en justa proporción. La de este año ha sido excesiva.

Cayeron en la arena de las plazas de toros, heridos mortalmente, el gran torero *Gitanillo de Triana*; los novilleros *Vaquérin*, *Alcalareño II* y *Regional*, y los banderilleros *Crespito*, *Llopis* y *Sotito*. Huelga añadir, a la fúnebre lista, cogidas que, sin ser mortales, revistieron extremada importancia.

En todos los casos que apuntados quedan no fué factor primordial la ineptitud, la falta de destreza. Pero sí lo fué en la mayoría. Si se exceptúa el nombre de Francisco Vega, veremos que los demás pertenecían a muchachos que pasaron casi inadvertidos en la profesión con arreglo a sus categorías.

Gitanillo de Triana fué la víctima que da el porcentaje exacto respecto al riesgo que corren todos los toreros, buenos o malos, en cuanto pisan el ruedo. Tanto, que la muerte del trianero se puede considerar como accidente. Conocía su oficio, estaba «muy toreado», y era lógica su familiaridad con el peligro. En cambio, los otros pobres... El que más se había vestido de torero en toda la temporada hasta media docena de veces.

En esto debieran meditar los ilusos que su-

ponen el toreo un arte fácilmente asequible. Para ellos es también nuestra leal y honrada advertencia.

Es creencia demasiado generalizada que para llegar a ser torero basta con tener muy grande el corazón. Ser muy valiente, en suma. Pero este error ha costado y costará muchas víctimas. Ni el buen actor llegará a serlo con sólo aprenderse su papel a lo papagayo ni el abogado sin ahondar en la transcendencia y filosofía de las leyes. Así, el torero no llegará a ser figura nunca en su profesión si no distingue las condiciones de las reses y desconoce las reglas del arte a que se aplica. El toreo, como todas las artes, tiene sus reglas fijas e invariables, que el diestro llevará a la práctica según los casos.

No son bastante, por ende, el valor y la lige-



«GITANILLO DE TRIANA»

ciones en que descansa este arte no se suplen con el valor ciego y por tanto temerario. Es necesario ver muchos toros, aconsejarse de maestros, practicar sin descanso en las tientas, familiarizarse con el peligro y saber soslayarlo.

Todo lo demás es perder el tiempo, y muchas veces la vida.

Para vosotros, aprendices de toreo, a quienes acaso haya cegado el brillo de los caireles, está escrita esta crónica, llena de sinceridad y buena fe.

MIGUEL RODENAS



MIGUEL OLZA, «VAQUERIN»

reza. Con la agilidad y el valor ha de ir unido el conocimiento del oficio; es decir, el absoluto dominio de cada una de las reglas que existen para bien torear; clara inteligencia para conocer al instante las condiciones del toro. Sus querencias, resabios, etc.

El lidiador que posea estas cualidades, muy raras veces podrá sufrir un percance. Así se explica que toreros como Marcial Lalanda, Manolo Bienvenida, Barrera y algún otro toreen ochenta o cien corridas sin que los pitones de las bestias hayan hecho apenas mella en sus cuerpos.

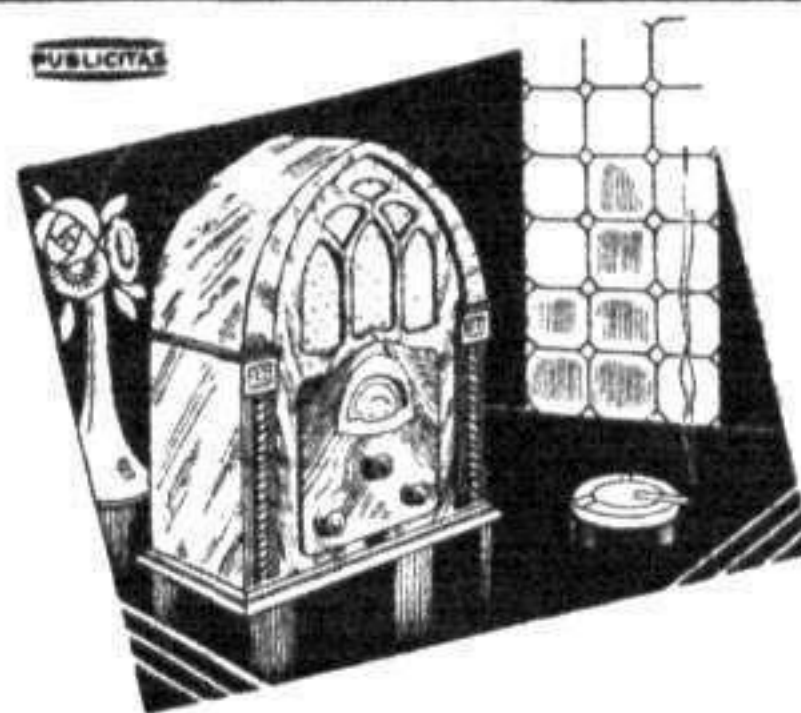
El toreo es algo más que un juego basado en casualidades. Requiere una técnica y un conocimiento exactos. Se sabe mucho, y, sin embargo, cada vez se aprende algo nuevo.

La precisa aplicación de los fundamentos ra-



«ALCALAREÑO II»

(Fots. Alfonso)



Un gran aparato
de radio en pequeño

Sólo se diferencia en el tamaño de los otros miembros de la gran familia ATWATER KENT. En selectividad, potencia, pureza de tono y sólida construcción, no tiene competidor. Superheterodino, pentodo, variable Mu y altavoz dinámico. Construido de ricas maderas. Elegantisimo.

**ATWATER
KENT RADIO**

AUTO ELECTRICIDAD, S. A.

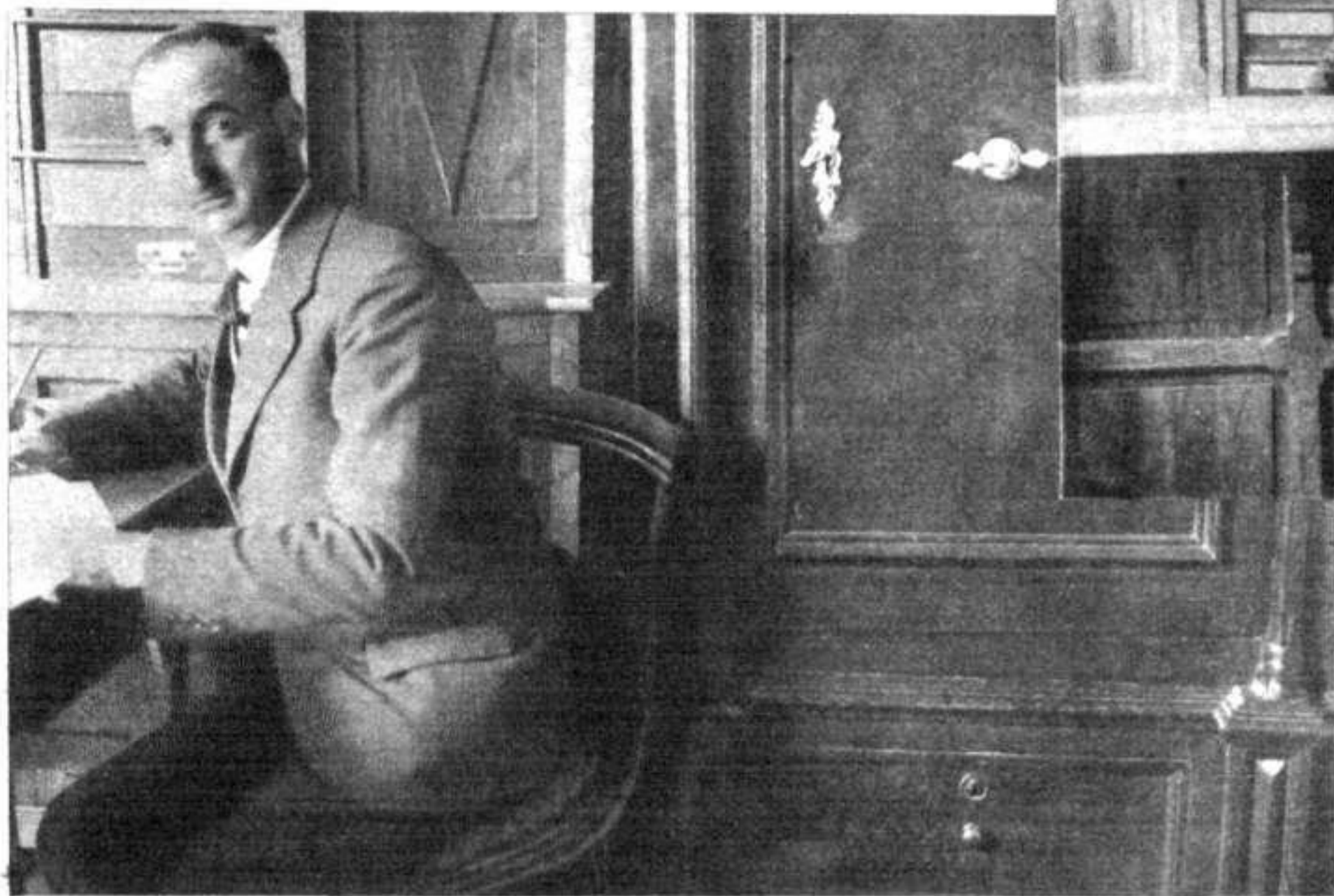
S. Agustín, 3 - MADRID

Barcelona, Valencia, Sevilla, Bilbao, Alicante, La Coruña

Unos atracadores asaltan la Caja de Ahorros de Las Arenas (Bilbao) y logran robar 5.000 pesetas



El edificio de la Caja de Ahorros vizcaína de Las Arenas, que ha sido asaltada por unos malhechores que robaron 5.000 pesetas

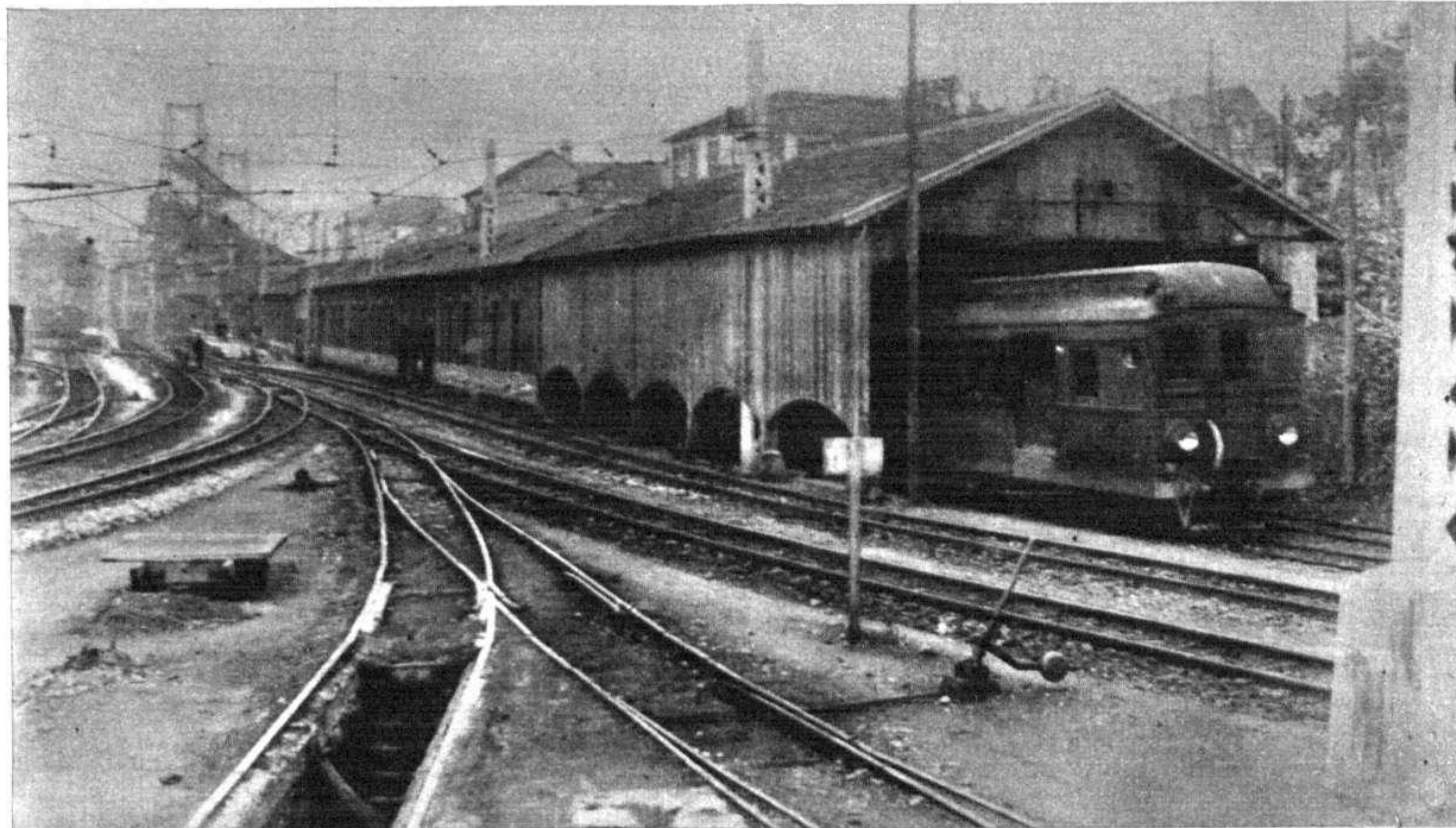


El empleado de la Caja de Ahorros que fué sorprendido por los malhechores cuando hacía el arqueo, robándole las 5.000 pesetas, al mismo tiempo que le amenazaban con sus pistolas



Despacho de la Caja de Ahorros asaltado por los atracadores, que lograron apoderarse de 5.000 pesetas

A las seis de la tarde del día 28 del pasado, unos malhechores asaltaron la sucursal de la Caja de Ahorros de Bilbao, situada en Las Arenas, y amenazando con pistolas a los empleados consiguieron apoderarse de 5.000 pesetas. En persecución de los atracadores salió uno de los dependientes de dichas oficinas, y ayudado por algunos transeúntes pretendió darles alcance, pero los malhechores dispararon contra ellos, y refugiándose en las cocheras del tranvía, lograron desaparecer.



Cocheras de la estación tranviaria de Las Arenas, donde los atracadores de la Caja de Ahorros se refugiaron al verse perseguidos por uno de los empleados y por el público, consiguiendo huir disparando contra sus perseguidores

(Fots. Amado y Gil del Espinar)

El homenaje a la memoria de Pi y Margall. — El mitin de los dependientes de Comercio. — Una conferencia del alcalde de Madrid



El estudiante señor Blasco pronunciando un sentido discurso en el homenaje a la memoria del gran repúblico don Francisco Pi y Margall, celebrado con motivo del trigésimo aniversario de su muerte, ante el monumento que guarda sus cenizas (Fot. Alfonso)



Mesa presidencial del mitin organizado por la Asociación de Dependientes de Comercio y Empleados de Oficinas, que se celebró el domingo último en el Teatro de Maravillas (Fot. Piortiz)



Aspecto de la sala del Teatro de Maravillas durante el mitin celebrado por los dependientes de Comercio el domingo último, en el que aprobaron un voto particular contra la declaración de huelga en que se pensaba con motivo de la actitud de los patronos con respecto a las bases de trabajo aprobadas por el ministro señor Largo Caballero



El alcalde de Madrid, don Pedro Rico, después de la interesantísima conferencia que dió el sábado último en el Centro de la Unión Mercantil acerca de «Las clases mercantiles e industriales en el nuevo régimen» (Fots. Alfonso)

Las modistas de Santander disponiéndose a celebrar la fiesta de su Patrona



Grupo de bellas modistas montañesas que celebrarán la fiesta de su Patrona, y entre las que será elegida la «Señorita Santander»



Modistas santanderinas en su visita a la redacción del popular diario «El Cantábrico», a cuya iniciativa se debe la fiesta que celebrarán en honor de su Patrona, y en la que las gentiles costureritas recaudarán fondos para la suscripción a beneficio de los obreros sin trabajo
(Fots. Quintana)



La hoja vuela

Con la ayuda de la espuma suavísima del Jabón Gal para la barba, la hoja corre que vuela. Se desliza sin esfuerzo alguno, sin producir molestias, sin escozor, dejando tras sí la cara limpiamente afeitada.

Este es el Jabón que prefiere el hombre práctico; el jabón que hace agradable el afeitado, que lo abrevia y perfecciona.

En el acto aprecia usted la calidad de la espuma; en lo rápidamente que brota, en lo bien que prepara la barba y en que no se seca. Espuma verdaderamente distinta y jabón que dura varios meses.

JABÓN GAL

PARA LA BARBA

Estuche cartón, 1,25
Estuche metal, 1,50

TIMBRE APARTE

PAGINA DE LA MUJER

Por TERESA DE ESCORIAZA

EPISTOLARIO

MUCHO me temo, señora mía, que como juez no resultara usted precisamente un Salomón.

¿Cree usted, en serio, que para llegar a la reconciliación de un matrimonio, antes de concederse el divorcio, se debiera obligar al marido a visitar a la esposa dos veces a la semana y que éste le hiciera el amor como en los buenos tiempos de su noviazgo?

Semejante imposición sería humanamente insufrible. No existe lo que llamaríamos el amor sintético. Ningún hombre puede producir a voluntad suspiros, llantos, palabras de amor. Y menos sentirlos cuando quiere. Ni existe mujer tan estúpida que no sea capaz de distinguir entre un amor sincero y un amor fingido.

¿Ha pensado usted, siquiera por un momento, en el cuadro o la escena a que daría lugar su idea luminosa, la de un marido resucitando la táctica empleada hace veinte años para conquistar a la que es hoy su mujer? ¿No ve usted a ese marido diciendo a la que es hoy su amada: «Esta noche me toca ir a ver a mi mujer, o si no, el juez procederá contra mí. Preferiría ir a la cárcel; pero eso me impediría verte a ti. Menos mal que ese trago tiene sólo lugar dos veces a la semana ahora, y que no tengo que aguantarla todos los días y a todas horas como antes?»

¿Y puede usted imaginárselo, amiga, desempeñando el papel de enamorado con su esposa tal y como se lo ha ordenado el juez, cuando le dice: «Vida mía, preciosa»?

Y pensando por dentro:

(¡Si que me has amargado bien la vida! Cada

día estás más fea, más gorda, más antipática... ¡Y decir que hubo una vez en que me gustabas!... Debía estar yo ciego por aquel entonces...)

—¡Me parece que hace siglos que no te he visto!...

Y por bajo:

(Ojalá no te volviera a ver en lo que me queda de vida...)

¡Y así sucesivamente!

Con semejante procedimiento, créame usted, sólo se lograría exacerbar el ánimo, convirtiendo el desamor en odio y repulsión.

¡Ah, si el amor fuese algo que pudiera uno manejar a su antojo, otra cosa sería la vida! Todos harían buenas bodas y vivirían felices, comiendo perdices, como en los cuentos de hadas. Mientras que lo que sucede en la realidad es que la mayoría de los casamientos se hacen bajo la ofuscación del amor, que, como sabe usted, lo pintan ciego. Si no fuera por ello, todos los hombres se casarían con una mujercita dócil, trabajadora, ahorrativa, y que tuviese, por añadidura, una bonita fortuna por su casa. Mientras que lo probable es que caigan en las redes de una muchacha muy bonita, pero frívola, inútil y gastadora.

E igualmente las mujeres elegirían un hombre formal, trabajador, que les asegurase una vida tranquila, y no se dejarían embaucar por el primer tenorio que les dice cuatro frases bonitas, y después de la boda, o antes, si a mano viene, no hace más caso de ellas.

Si pudiéramos disponer a voluntad del amor, no habría ni maridos infieles, ni esposas descontentadizas, y el hogar sería ese lugar de perpetuas delicias inefables que nos pintan los idealistas.

Pero no es así, ni mucho menos. Sino que un buen día, o mejor dicho, un mal día, Cupido se pone a hacer de las suyas y se mete en nuestra vida para desbaratárnosla... Ocurre que, sin saber el motivo, aquello por lo que un día tanto hubimos de suspirar, aquello que anhelamos con todas las ansias de nuestro corazón, sin parar hasta lograrlo, se hace indiferente y hasta llega a causarnos repulsión.

El rostro que solíamos contemplar con embellecimiento, nos desagradaba ahora; la manera de ser que encontrábamos encantadora, nos enerva; las palabras que escuchábamos con arrobamiento, nos aburren, nos molestan, nos irritan. Y, sin embargo, aquel rostro sigue siendo el mismo; la manera de ser no se ha alterado; las palabras son iguales. El ser que era objeto de nuestro amor no ha cambiado un ápice. Somos nosotros los que hemos cambiado. Lo que amábamos ha muerto y nada lo resucitará.

Los maridos y esposas que han asesinado el amor no repararán el crimen cometido, aunque empleen los ritos de éste.

No es el divorcio el asesino del amor, sino su sepultura. Y a los cadáveres no queda más que enterrarlos.

VARIA FEMENIL

Las legumbres, las verduras, la fruta tienen un valor y una importancia incalculables en la alimentación del hombre, tanto cuando éste goza de una perfecta salud como cuando padece alguna enfermedad.

Mas es toda una reeducación la que tenemos que hacer los españoles, a fin de aprender a comer la verdura y a tomar la fruta que nuestro cuerpo requiere para su buen funcionamiento. Porque se da el caso paradójico de que siendo España uno de los países donde se produce mayor variedad de vegetales y frutos, son los españoles los que menos consumos hace de ellos.

Sin embargo, una reeducación es siempre mucho más difícil de llevar a cabo que una sim-



Elegante vestido de otoño, creación parisina
(Fot. Agencia Gráfica)

ple educación. Por tanto, a la madre incumbe el deber de enseñar al niño desde la más tierna infancia a que le gusten las verduras y las frutas. Y esta educación no debe de hacerla la madre con miras a una problemática y remota necesidad, sino pensando en el provecho inmediato que ha de obtener el desarrollo físico de la criatura.

Pero volviendo a la reeducación alimenticia de los mayores, toca el turno hoy, en nuestro programa educativo de los españoles, al tomate. Vamos, por tanto, a hacer el panegírico de lo que en América—cuna del tomate—se conocía antaño con el nombre de la «manzana del amor». Durante mucho tiempo—y sin duda de aquí su significativa denominación—se consideró el tomate como fruto venenoso.

Botánicamente hablando, pertenece el tomate a la familia de las solanáceas. A la misma familia que la patata, aunque seguramente nunca le hubieráis sacado el parecido de hermanas.

Mas dejando la familia a un lado y volviendo al individuo, a sus rasgos y virtudes, hay que confesar que el cultivo le ha transformado totalmente, haciendo de lo que era un fruto salvaje un producto exquisito. Además, desde el punto de vista nutritivo, su valor reside en que con frecuencia se come crudo, y de ahí la ventaja que tiene sobre la mayoría de los otros vegetales, que al contacto del fuego, con el cocimiento a que suelen ser sometidos, pierden sus principales virtudes. Una de las que conserva el tomate crudo es la de ser el mejor preventivo contra el escorbuto, enfermedad casi siempre ocasionada por la mala alimentación.

Mas no queremos tampoco exagerar aquí sus méritos. Así, sólo contiene un 1 por 100 de proteína, medio por 100 de grasas y 4 por 100 de carbohidratos, valor nutritivo escaso si lo comparamos con las habas, por ejemplo, que contienen 18 por 100 de proteína, 2 por 100 de grasas, 65 por 100 de carbohidratos, constituyendo por sí solas un alimento completo.

MADAME X

Señora:

Los Establecimientos MADAME X son exclusivos.

Sólo éstos podrán suministrarle su Faja CAUCHOLINA, para adelgazar y vestir a la moda, así como sostenes y medias, todo de caucholína. Pueden expedir a provincias y al Extranjero los pedidos que les confíe. Todos los Establecimientos MADAME X son propiedad de la misma Fábrica, suministran los mismos productos, venden a los mismos precios y toman encargos.

Señora: Le rogamos pase a visitarnos para enseñarle los nuevos modelos de

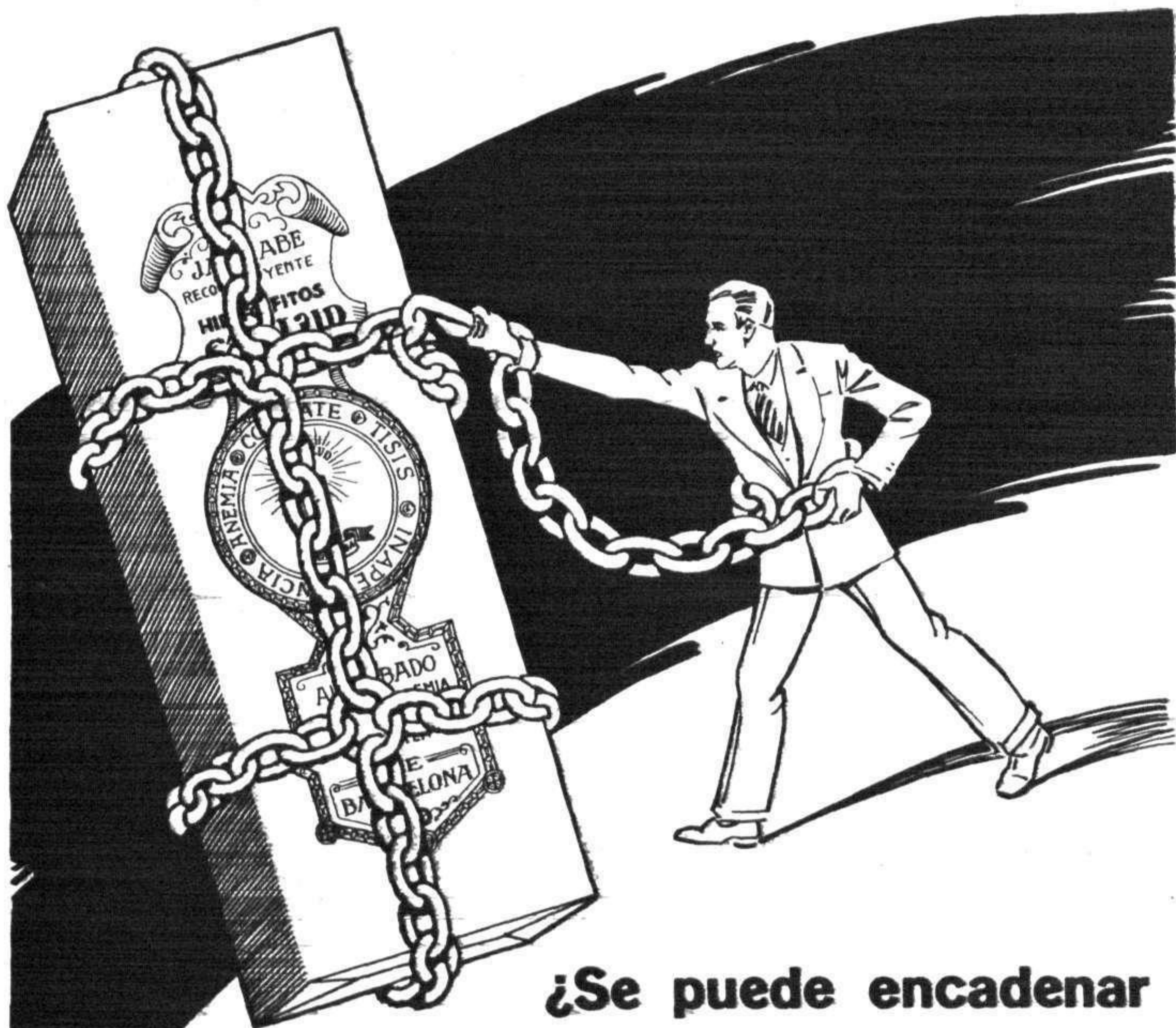
FAJAS ENTALLADAS

para marcar la cintura al nivel requerido por la moda.

Establecimientos MADAME X

MADRID BARCELONA
Travesía del Arenal, 2 Rambla de Cataluña, 24

BILBAO: Gran Vía, 35.—CÓRDOBA: Málaga, 2.—MÁLAGA: Sagasta, 1.—OVIEDO: Melquiades Álvarez, 8.—SANTANDER: Blanca, 5.—SAN SEBASTIÁN: Garibay, 22.—SEVILLA: Méndez Núñez, 4.—VALENCIA: Paz, 3.—VIGO: Victoria, 8.—ZARAGOZA: Pl. Constitución, 4.



*Pedid
Jarabe Salud
para evitar imitaciones*

El mayor elogio de los Hipofosfitos Salud está en que no pasan nunca de moda. Estar aprobado por la Academia de Medicina y la constancia con que los médicos lo formulamos, pregonan su bondad.—Dr. V. Iribas.—Sigüenza.

¿Se puede encadenar la salud al organismo?

Sí; sin duda alguna, siendo perseverante en el uso de este poderoso generador de fuerzas. Todo síntoma de debilidad o decaimiento debe combatirse inmediatamente, porque manteniendo la sangre con toda su vitalidad y el sistema nervioso fuerte y normal, el organismo entero se conserva vigoroso, el cerebro se mantiene activo y despejado y la vida se prolonga.

HIPOFOSFITOS SALUD

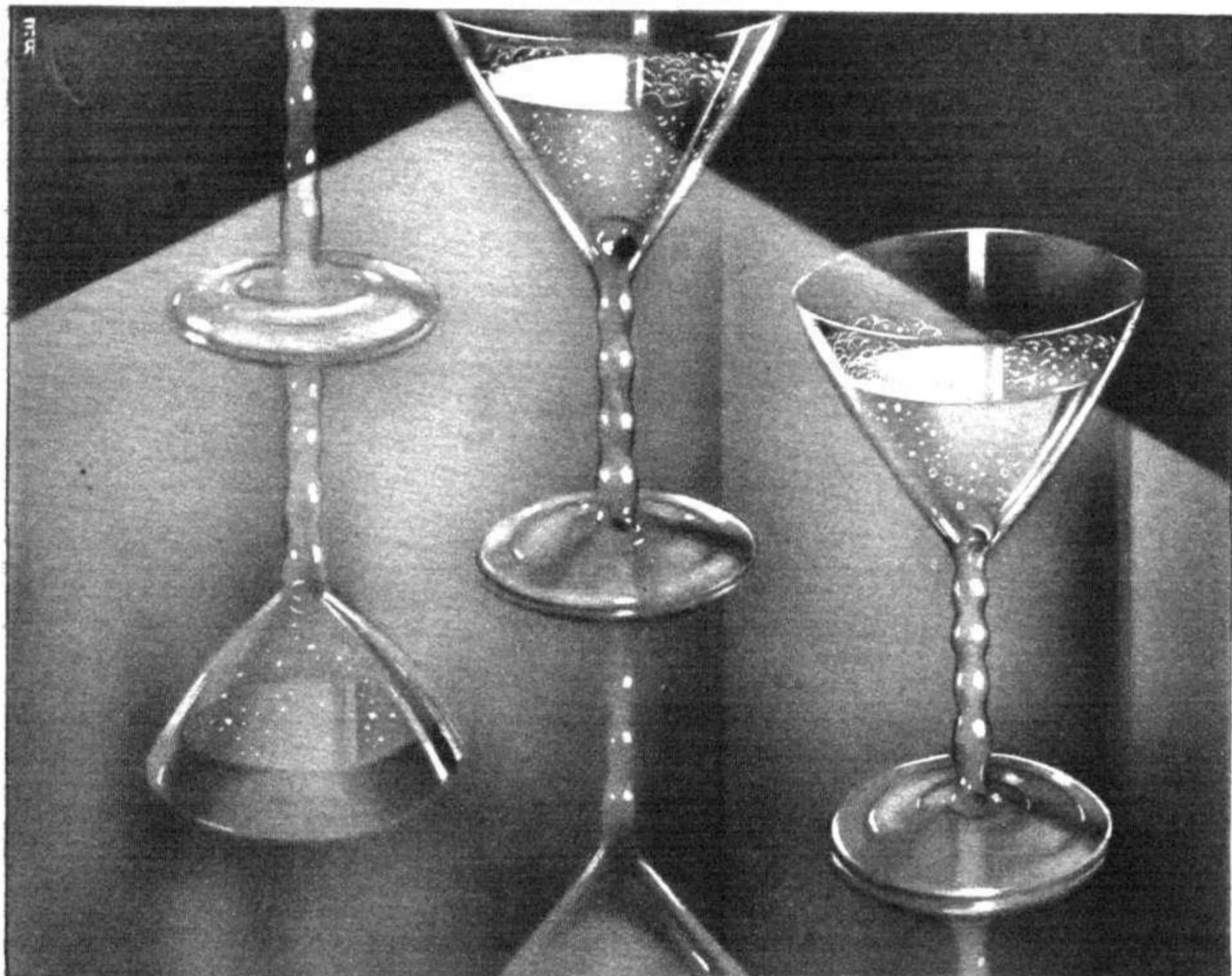
El reconstituyente de todo el año.

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la

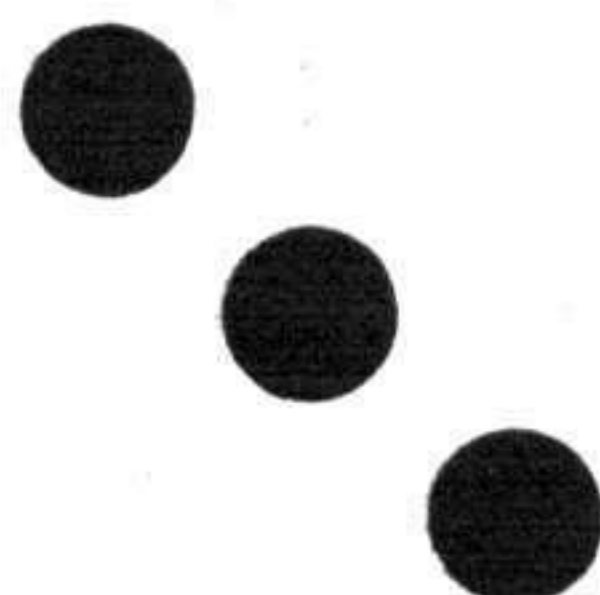
Academia de Medicina.

Se advierte que el Jarabe HIPOFOSFITOS SALUD no se vende a granel

Agentes en América.—En la *Argentina*: Sres. Iglesias, Bidón-Chanal y Compañía, Moreno, 661 y 663, Buenos Aires.—En *Panamá*: Gervasio García, Avenida Central, 68, Panamá.—En *Puerto Rico*: José Combas, Apartado 162, San Juan.—En *Perú*: Herminio Santibáñez, Apartado 217, Lima.—En *Venezuela*: Antonio Navarrete, Apartado 254, Caracas.—En *Chile*: Manuel J. Masalías, Casilla Correos 493, Valparaíso.—En *México*: Juan A. Otero, 4.ª Tacuba, 46, Apartado 1.427, México.—En *Santo Domingo*: Rafael Tavárez, Apartado 167, Santiago de los Caballeros.—En *Cuba*, *Colombia* y *Filipinas*, en las principales farmacias y droguerías.



BEBA PALADEANDO



Mire la transparencia de este vino espumoso que chispea en las copas y da más reflejos al cristal. Bébalo lentamente, paladeándolo, porque es digno de ello. Puede ofrecerlo con orgullo al más experto conocedor.

Fué extraído de las uvas que mejor doró el sol mediterráneo. Ha vivido largos años de espera, en las cavas, criado pacientemente, fermentando dentro de las botellas para concentrar su finísimo paladar.

Bautice con él sus alegrías.

CODORNIU



MORTAL ACCIDENTE DE AVIACION EN MELILLA. OTRO SENSIBLE ACCIDENTE EN GETAFE



El capitán piloto don Julián Llamas, muerto en el accidente de aviación ocurrido en Melilla, al caer al mar el aparato en que realizaba ejercicios de bombardeo



El mecánico don Antonio Barragán, que acompañaba al capitán Llamas en el aparato que cayó al mar en Melilla, y que pereció también en el accidente



El piloto aviador don Benito Franco, gravemente herido en el accidente de aviación ocurrido en Getafe el 25 del pasado



Los compañeros del infortunado mecánico de aviación don Antonio Barragán, conduciendo su cadáver al cementerio



Mausoleo erigido en Melilla a los héroes de la Aviación, y que ha sido inaugurado con motivo del sepelio del infortunado mecánico don Antonio Barragán (Fots. Zarco y López)



Estado en que quedó el aparato que pilotaba don Benito Franco, después del accidente ocurrido en Getafe, en el que resultó gravemente herido el piloto e ileso el mecánico que le acompañaba, don Fausto Scapa (Fots. Alfonso)

Exámenes de señoritas para celadoras del Cuerpo de Prisiones



La directora de Prisiones, doña Victoria Kent, con las señoritas que se han presentado a los exámenes para celadoras del Cuerpo de Prisiones, celebrados en la Escuela de Criminología instalada en la Cárcel Modelo

(Fot. Piortiz)

CONSERVE HOY, LA BELLEZA DE MAÑANA

LA naturaleza ha sido pródiga con usted, le ha dado hermosura, gracia, elegancia... pero, si hoy derrocha este caudal de juventud, en el otoño de su vida verá deshojarse la flor de sus encantos llevándose consigo sus más caras ilusiones.

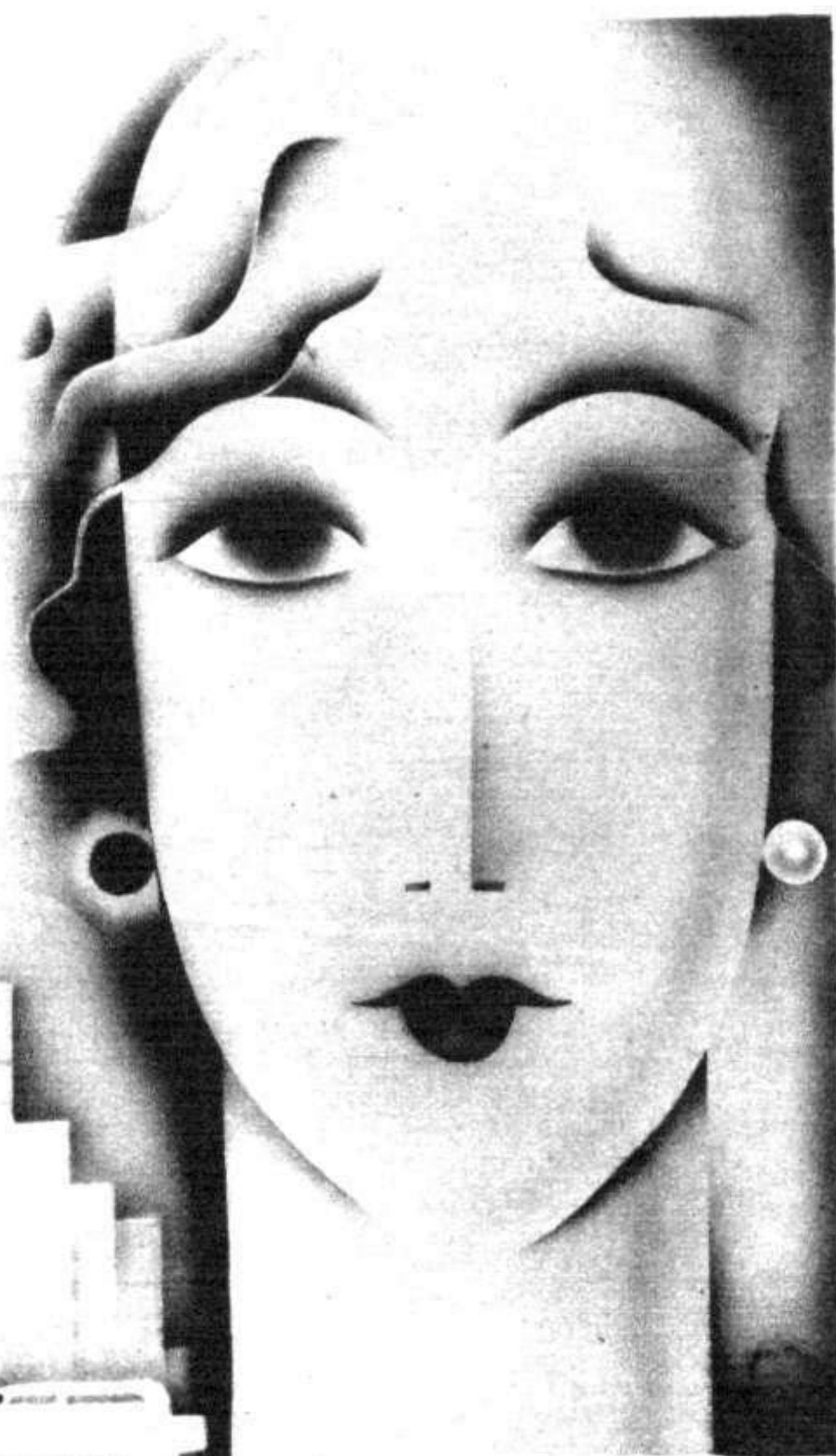
Richard Hudnut, el famoso especialista le ofrece en los modernos polvos Gemey, una forma exquisita de conservar su belleza expuesta a los efectos de los polvos ordinarios de tocador.

Los polvos Gemey están preparados para servir de marco y no de velo a su hermosura, realzando la gracia y transparencia de su cutis sin dejar que se seque ni marchite. Se preparan en nueve tonos diferentes para todas las ocasiones.

POLVOS **Gemey**

RICHARD
HUDNUT

OTRAS CREACIONES **Gemey**
CREMA PURIFICADORA,
CREMA VOLATIL,
LOCION, EXTRACTO,
BRILLANTINA, TALCO



Mujeres gallegas

HAY una clase de feminismo que no pretende mayores libertades en el hogar, en la esfera de la vida privada y doméstica. Al contrario, se entrega con ardor al cumplimiento estrechísimo de todos los deberes que un precepto riguroso y tradicional impone a la familia española, y que no pretende tampoco, aunque no lo rehuya, una actuación puramente política. Pero, en cambio, anhela la liberación espiritual, no por el gusto y la voluptuosidad lírica de ostentar un bello espíritu, sino por dejar en la vida social, en una labor fecunda, la huella de la finura de sentimientos tan propia de la mujer. La amplitud de los dolores y miserias sociales ofrecen un campo vastísimo para una actuación femenina eficaz. Muchas almas de mujer se destacaron en estos aspectos dentro de nuestra patria; pero concretándonos a los tiempos modernos acaso ninguna haya conquistado tan alto valor como las gallegas Concepción Arenal y su contemporánea la condesa de Espoz y Mina. Menos conocida ésta que aquélla en el terreno de la acción social, su labor ha sido, sin embargo, enorme en el orden práctico. Tuvo la Espoz y Mina otras derivaciones de su actividad en sus épocas de emigración en Londres y París; en la redacción, ya viuda, de las memorias del general y las de su propia vida, y, por último, en su interesantísima labor en la época de aya de Isabel II. Pero asombra pensar que este glorioso espíritu femenino haya podido disponer de tiempo todavía para organizar grandes empresas benéficas. Heredera directa de este espíritu, en cierto modo racial por el temple y la fuerza de su carácter, por sus altas calidades, por el ánimo organizador en multitud de obras



La ilustre gallega doña Teresa Luzzatti
(Fot. Portillo)

benéficas, orientadas hacia la beneficencia en general y particularmente la instrucción popular, es la gallega contemporánea doña Teresa Luzzatti.

Avalorada su sangre galaica por la influencia itálica paterna, que pone en su espíritu cálidos matices de sangre latina, viniendo a ser una maravillosa suma, física y moral, del espíritu del Mediterráneo y del Atlántico—después de

Teresa Luzzatti

todo un símbolo de la más cabal psicología gallega que funde en determinadas épocas la influencia romana con la tradición celta—, la señora Luzzatti es, pues, la máxima expresión de la galleguidad. Su obra social, más difundida que sus escritos y conferencias, alcanza un enorme radio, y previos sus estudios en Bélgica, Francia e Italia de organizaciones femeninas, es ella la animadora de fundaciones semejantes en Madrid, patrocinadas por distinguidas damas, gracias a cuya protección reciben enseñanza centenares y aún miles de desheredados.

Del detalle de estas organizaciones se ha hablado alguna vez, pero no se ha hecho la justicia debida a ese fino espíritu de mujer que pertenece a la gloriosa estirpe de las más destacadas en su cargo de acción, en el cual, sin partidismos extremos, debemos subrayar el fondo y los valores humanitarios. Hay en estas almas entregadas con pasión a las obras benéficas, ardientes de amor y de celo, como en un lirismo de la acción, una exaltación sentimental inspirada por los dos eternos temas de amor y dolor, que si no se traducen en bellas estrofas se encarnan en obras bellas. Teresa Luzzatti, escritora, conferencista, ejerce sobre todo un apostolado de caridad y de beneficencia. Muy semejante en esto a la Arenal, todas las formas del dolor atraen su inmensa ternura. La religiosidad no es en ella una forma teórica, que no sólo interesa egoístamente a la propia salvación, sino una forma práctica de conducta encendida en el amor al prójimo.

VICTORIANO GARCIA MARTI

225 E 40.
Pta. 400.

225 E 38.
Pta. 400.

225 D 6.
Pta. 600.

225 D 10.
Pta. 825.

225 E 43.
Pta. 575.

1 BRILL. 14 DIAM. ROSA 12 ZAFIROS.
ORO AMARILLO Y PLATINO.

1 BRILLANTE 12 DIAM. ROSA.
ORO AMARILLO Y PLATINO.

1 BRILLANTE 36 DIAM. ROSA.
ORO GRIS Y PLATINO.

1 BRILLANTE 22 DIAM. ROSA.
ORO GRIS Y PLATINO.

9 BRILL. 24 DIAM. ROSA.
ORO GRIS Y PLATINO.

FABRICACION PROPIA...

es el mejor argumento que empleamos para demostrar que nuestros precios están fuera de toda competencia. Ofrecemos dibujos y presupuestos gratis. Pídanos catálogo que remitimos a quien lo solicite.

previo envío de su importe, remitimos estas joyas por correo, en lujosos estuches y libres de gasto, aseguradas a cualquier punto de España. Si no está satisfecho el cliente y nos las devuelve en el plazo de tres días, le devolveremos el dinero.

ES LA MEJOR GARANTIA

TRUST JOYERO

GRAN INDUSTRIA NACIONAL

Puerta del Sol.

= MADRID =

Alameda, 15.

SAN SEBASTIAN

Comida diplomática en la Embajada de Portugal



Ilustres personalidades que asistieron a la comida diplomática celebrada en la Embajada de Portugal, en honor del presidente del Gobierno español, don Manuel Azaña, y su esposa (Fot. Plortiz)

CREACIONES HELIOS
PALAFÓX, 20-MADRID



RESPUESTA CONFIDENCIAL

A PURITA—Si la produce irritación ese preparado es porque es malo. Téilo y use desde ahora el **Depilatorio Rápido**. No produce la menor molestia; quita el bello admirablemente y resulta muy económico, pues un frasco que sólo cuesta 6 pesetas (con gastos de envío) suele durar más de tres meses. Casi todas las artistas usan este depilatorio. Pídalo a INTEA, Apartado 82, Santander, remitiendo el importe.

AURISTELA

Verdaderamente, es hermosa...

Pero con tanto embadurnar la cara, matará su belleza. Esta y otras mil cosas dirán de usted, mientras use todas esas cremas, coloretes y polvos, con lo que no conseguirá quitar las manchas de su cutis, sino ensuciarle, dejándole cada vez más flácido y enfermo, hasta envejecer.

Con el maravilloso

Jugo de Loto Intea

no solo borrará por completo del rostro las pecas, manchas, rojeces, granitos, etc., sino que le dará tersura y suavidad, rejuveneciéndole, con gran admiración de quien la vea. No engrasa ni pinta; no es afeite de tocador. Es un inofensivo preparado, extraído de flores de loto del Japón, que posee la virtud de limpiar y hermosear la piel, dándole vida, juventud y lozanía.

En Perfumerías y Droguerías.

Se prepara en los siguientes tonos: Blanco, Natural, Rosa, Moreno claro, Rachel, Ocre. Este último para las que gusten broncear su piel.

Gratis enviamos catálogo ilustrado. Contiene instrucciones y detalles para dar a los cabellos preciosas tonalidades claras con **Camomila Intea**; para eliminar las canas con los inofensivos **Nogalia y Henné Intea**; para evitar la caída del pelo con **Loción de Azufre Veri**; para suprimir el vello superfluo con **Depilatorio Rápido**; para embellecer sus cabellos con **Brillantina Intea**, etc., etc.

Pídalo a INTEA, Apartado 82, Santander, enviando sello para la respuesta.

PELÍCULA HABLADA

Siluetas, gestos y muecas de la semana parlamentaria

No sabemos cómo estará fijada la «marca» mundial del tiempo mínimo necesario para aprobar Constituciones. Pero desde luego afirmamos que los parlamentarios españoles han batido un buen *record*; tres meses para aprobar los numerosos y complicados artículos de todo un Código constitucional es, sin duda, un alarde de eficacia y deportividad política.

Los últimos postulados de la Constitución apenas merecieron los honores de un debate que podríamos calificar de lánguido si en una de las sesiones no hubiese saltado a la pista, para hacer el número completo que de él se esperaba, el modesto excéntrico señor Pérez Madrigal.

Desde que empezaron a funcionar las Cortes hemos venido contemplando al señor Pérez Madrigal con la atención del que examina un caso clínico: el del hombre obstinado tercaamente en luchar contra su propia naturaleza. Del señor Pérez Madrigal no teníamos otros antecedentes que los de saberle modesto empleado en una casa de Banca y secretario particular, en los tiempos de las «vacas flacas», de uno de los actuales personajes de la República.

Esta honrosa modestia, premiada con un acta, nos hacía simpático al señor Pérez Madrigal. Después... recordemos un episodio ejemplar de una famosa novela de Zamacois: *Memorias de un vagón de ferrocarril*. En un coche de tercera, repleto de viajeros, uno de ellos, durante el silencio de una parada, acierta a decir en voz alta a un papanatas del andén una frase graciosa. Todos los viajeros prorrumpen en carcajadas. El chistoso recibe, asombrado, una ovación. Y desde entonces, y durante las doce horas de su viaje, aquel hombre es una víctima de sí mismo. El éxito inesperado le ha enloquecido. Ya no cesa de hablar a gritos, de intentar chistes, de ensayar payasadas. Nadie se ríe ya; pero el hombre que ha conocido el halago del triunfo momentáneo no se resigna ya a ser un viajero vulgar. Se torna en el perso-

naje molesto, obstinado en llamar la atención; vive la tragicomedia del tipo falto de ingenio estúpidamente empeñado en hacer reír... Su viaje es un calvario de impotencia y de fracaso...

He aquí el caso del señor Pérez Madrigal. Un día tuvo la mala suerte de en el curso de un debate importante lanzar un modesto ex abrupto que, sin saber por qué, hizo reír a la Cámara. Desde entonces el señor Pérez Madrigal es una víctima de aquel suceso de risa. Con una terquedad morbosa, el señor Pérez Madrigal quiere inútilmente hacer reír a la Cámara. Es una tremenda lucha del señor Pérez Madrigal contra su propia naturaleza. Lucha estéril, porque la Naturaleza se olvidó de hacer al señor Pérez Madrigal un hombre ingenioso, ni siquiera un hombre gracioso, ni mucho menos le concedió el don de la oportunidad...

El señor Pérez Madrigal ha querido, con su prurito interruptor, ser en estas Cortes lo que don Rodrigo Soriano fué durante muchos años en el Parlamento monárquico. Pero el señor Pérez Madrigal, probo oficinista y fiel secretario particular, no se ha detenido, naturalmente, a pensar que si don Rodrigo Soriano era entonces y es ahora un interruptor ingenioso, certero y oportuno, lo debía no sólo a un ímpetu temperamental, sino a ser, ante todo y sobre todo, un hombre de vasta cultura, escritor ilustre, periodista brillantísimo y orador excepcional... Es decir, que tenía justamente todas las condiciones de talento y cultura que todavía el señor Pérez Madrigal mantiene modestamente en los limbos de lo inédito...

Por otra parte, aquella inquieta actitud del señor Soriano tenía la gallardía de ser él solo contra toda una Cámara adversa, mientras que ahora, tras los modestos ex abruptos del señor Pérez Madrigal, hay siempre, por espíritu de partido, un centenar de jaleadores...

Comprenda esto el señor Pérez Madrigal. Resígnese filosóficamente a ser, como otros tan-

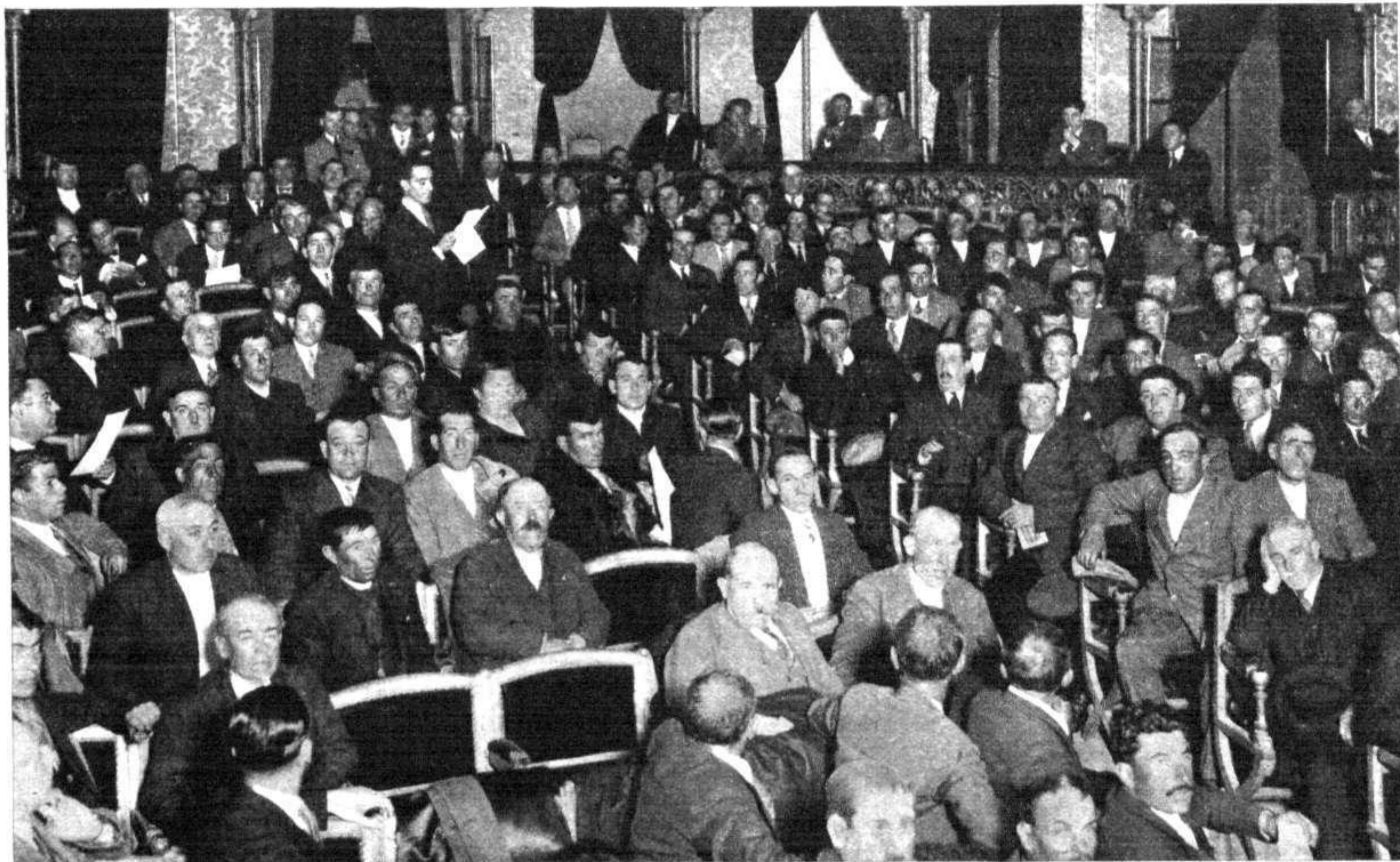
tos compañeros suyos, un buen militante y un parlamentario disciplinado, en consonancia con la modestia de sus posibilidades intelectuales. Esa «áurea mediocritas» es más decorosa que la vanidad, que le convierte en un frustrado «tozudo de la hilaridad»... Comprenda esto el señor Pérez Madrigal. Recuerde el tono inefable, paternal, bondadoso y sutilmente irónico, con que un hombre del talento de don Julián Besteiro le decía hace una semana: «Ruego al señor Pérez Madrigal que modere las habituales expansiones de su ingenio...»

Con sólo un pequeño sacrificio de amor propio podría el señor Pérez Madrigal, que es muy joven y muy simpático, ponerse, en lo posible para él, a tono con lo que debe ser el diputado de una nación. Y dejaría de ser promotor de escándalos tan lamentables como el que originó la semana pasada la retirada momentánea de la minoría radical... Fué aquello realmente intolerable... Estaba entablada una discusión entre el señor Gordón Ordax, ilustre profesor veterinario, y el veterano republicano señor García Alonso.

El señor Pérez Madrigal, de repente, lanzó un... una... ¿Cómo lo diríamos? Y luego un... otra... El propio señor Gordón Ordax se sentía inquieto. Veía aproximarse el momento en que iba a ser requerida su intervención, y no como subsecretario...

¿Qué necesidad tiene de todo esto el señor Pérez Madrigal? Con un poco de resignación evitaría el escándalo de sus interrupciones, que, por su misma brevedad, no merecen el trabajo que luego le acarreen de tener que hacer tantas rectificaciones y pedir humildemente tantas excusas... Porque al final, siempre es así. Realmente es abrumador tener que caracterizarse de fiero jabalí cuando se es tan buena persona como el señor Pérez Madrigal...

JUAN FERRAGUT



Aspecto de la sala del Teatro María Guerrero durante la importante asamblea celebrada por el partido radical para definir su actitud en el presente momento político

Farsas y

farsantes



Madrid.—El ilustre dramaturgo don Jacinto Benavente, con los hermanos Álvarez Quintero y los artistas Rosario Pino, Carmen Díaz, Ricardo Puga, Emilio Thuillier, Enrique Borrás y Ricardo Calvo, que tomaron parte en la función de homenaje al gran literato, celebrada en el Teatro Calderón (Fot. Piortiz)

DE los acontecimientos teatrales de la última semana, el más interesante, por su significación, ha sido el homenaje a Benavente celebrado en el teatro de la calle de Atocha. Tomaron parte en él los hermanos Quintero, leyendo unas bellas cuartillas dedicadas al ilustre dramaturgo, que, reclamado por el auditorio, fué objeto de una calurosa ovación al presentarse en escena y ser abrazado por los comediógrafos andaluces.

Carmen Díaz, Ricardo Calvo y Enrique Borrás, que recitaron poesías; Irene López Heredia, Juan Bonafé y Ricardo Puga, intervinieron en la fiesta,

en la que también se representó por la Compañía Pino-Thuillier la obra de don Jacinto *Cuando los hijos de Eva no son los hijos de Adán*.

El público que llenaba el teatro hizo salir de nuevo a Benavente y le pidió que hablase, lo que él hizo con la sencillez y la donosura que le caracteriza, viéndose obligado a prometer, a instancia de los espectadores, que continuará escribiendo para la escena, en que tantos triunfos ha conseguido.

De las producciones que nos han ofrecido algunos comediógrafos, como sazonados frutos de su ingenio, y sin duda con la desinteresada intención de contribuir al mayor prestigio del arte, la úni-



Madrid.—Una escena de la obra de Ramón Peña y Guillermo Hernández Mir «Jaime el Conquistador», estrenada en el Teatro de Eslava (Fot. Videca)



Barcelona.—El graciosísimo primer actor señor Arturo Lledó, en el tipo de Don Paco de «Las Leandras», cuyo estreno en el Teatro Cómico de Barcelona ha constituido un gran éxito (Fot. Gaspar)



Zaragoza.—Amparo Martí y Paco Pierrá en una escena de la comedia de don Enrique Moreno «La última aventura», estrenada en Zaragoza (Fot. Martínez)



Una escena del juguete cómico en tres actos «La fuga de Bach», del señor Fernández del Villar, estrenado con gran éxito en el Teatro Maríá Isabel (Fot. Vida)



Valencia.—Una escena del drama social de Luis F. del Pino «El loco caudillo», estrenado con gran éxito en el Teatro de La Libertad (Fot. Vidal)

ca que en realidad cumple su objeto, ya que muestra en su autor propósitos de salirse del camino trillado, es la comedia titulada ¡Tolón! ¡Tolón!, del periodista y diputado a Cortes don Joaquín García Hidalgo, estrenada en el Teatro de la Zarzuela.

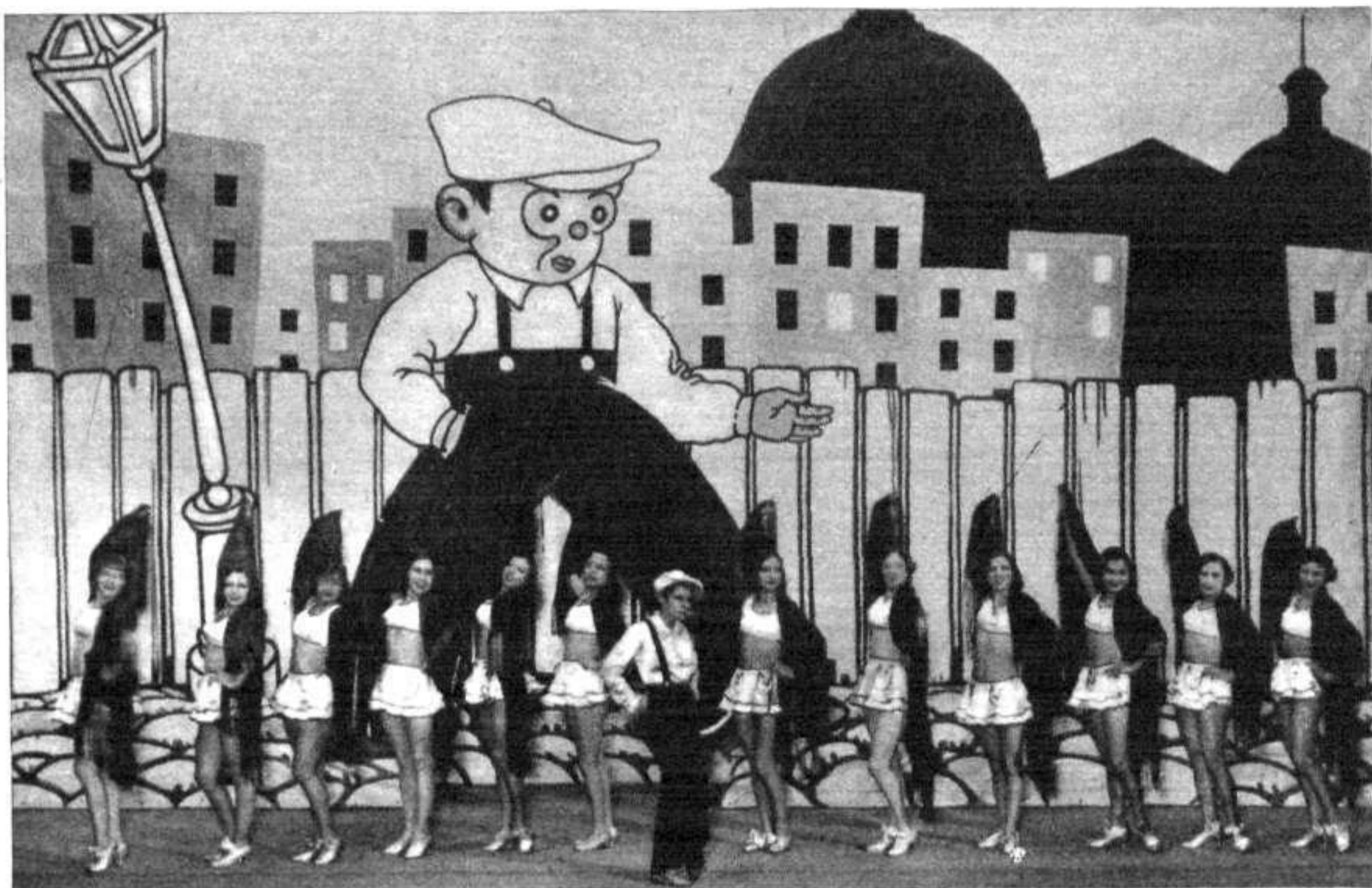
No es un prodigio de originalidad, sin duda, pero tiene la obra momentos muy felices y ofrece el interés pirandelliano de sorprender al espectador, desconcertándole habilidosamente, para que su atención no decaiga y le lleve al final, sin fatiga y con satisfacción evidente.

El público aplaudió la comedia, en cuya interpretación estuvieron a la altura de su fama de excelentes comediantes Socorrito González y García León.

La fuga de Bach, cuyo estreno en el María Isabel recibió el público con franco regocijo, es una de esas obras de complicado enredo, de situaciones hilarantes y chistoso diálogo, que buscan las Empresas para las Pascuas.

Su autor, don José Fernández del Villar, obtuvo el fácil éxito que se proponía, al que contribuyeron eficazmente los actores que interpretaron la farsa, entre los que merecen especialísima mención Manolo Collado, Angelina Villar, Isabel Garcés, Concha Ruiz, Tudela y Manrique.

Por tercera vez abre sus puertas el Teatro de Eslava en la temporada actual, y esta última con una Compañía que se propone hacer el



Barcelona.—La graciosa «vedette» Laura Pinillos en el graciosísimo chotis de «Pichi», de la obra «Las Leandras» que ha obtenido un grandioso éxito y que no tardará en hacerse popular



Barcelona.—La bella «vedette» Laura Pinillos en el cuadro canario de la graciosa obra de González del Castillo y Muñoz Román, con música del maestro Alonso, «Las Leandras», que ha obtenido un gran éxito en el Teatro Cómico (Fot. Gaspar)

vaudeville, de la que forman parte actrices de indudable mérito.

En la función inaugural no tuvieron suerte los artistas, porque la obra estrenada, *Jaime el Conquistador*, de la que son autores don Guillermo Hernández Mir y don Ramón Peña, por su candidez y su grotesca infantilidad no satisfizo al público.

Don Alvaro de Orriols, el poeta de la República, que tan brillante éxito obtuvo con su poema escénico *Rosas de sangre*, estrenado la anterior temporada en el Teatro Fuencarral, ha conquistado un nuevo triunfo con la nueva producción poética titulada *Los enemigos de la República*, estrenada recientemente en Madrid por la Compañía Fábregas-Latorre, que la dió a conocer con franco éxito en Valencia.

El gran éxito alcanzado en Madrid por la picante y regocijada obra *Las Leandras*, de González del Castillo y Muñoz Román, con música del popularísimo maestro Alonso, ha tenido en Barcelona la más plena confirmación. Las cómicas situaciones del libro, los chistes del diálogo y la fértil inspiración de la partitura fueron objeto de calurosas ovaciones, así como de los más efusivos elogios la suntuosa postura escénica de la obra y la interpretación que la dieron las bellas artistas de la Compañía, a cuyo frente figuran Laura Pinillos y Sara Fenor, y los señores Lledó, primer actor y director, Alares y Garriga, que derrocharon su vis cómica.

DON QUINTIN

Sucesos en Madrid, Sevilla y Valencia



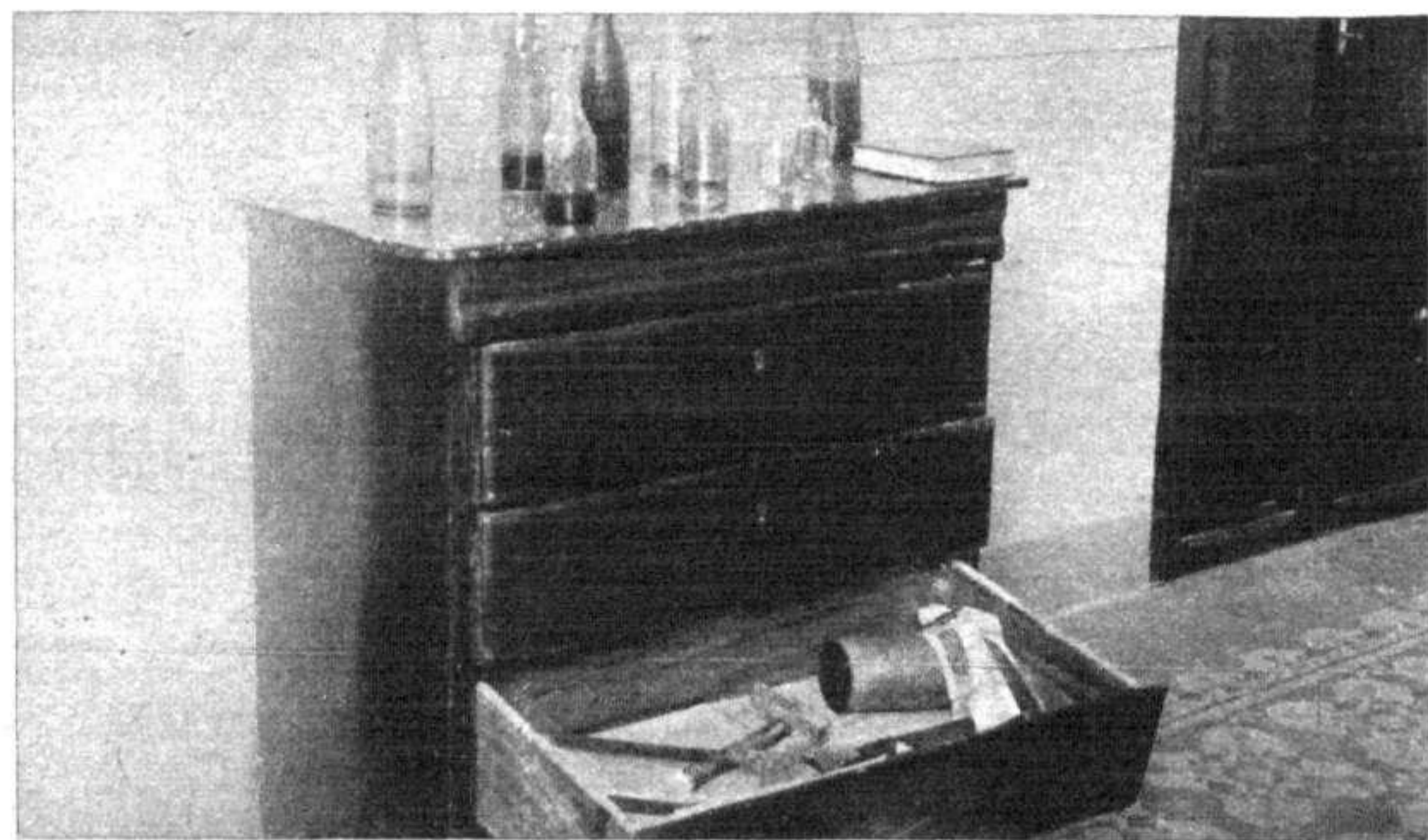
Madrid.—Feliciana Hugar, con su esposo Amadeo González, que hirió gravemente a Fernando Crespo, por suponer cortejaba a su mujer.—En el óvalo: Fernando Crespo (Fots. Alfonso)



Sevilla.—Don Fernando Oliva Fuente, agente de Seguridad, gravemente herido por el maleante Santiago Pavón Núñez, al intentar detenerle



El maleante Santiago Pavón Núñez, que al ser detenido por el agente don Fernando Oliva le hirió de gravedad



Valencia.—Bomba e ingredientes encontrados recientemente en el domicilio de la Federación Anarquista Ibérica, y donde se preparaba un complot para cometer un atentado sobre la Telefónica



El comisario de Policía don Julián Seseña, al que se debe el descubrimiento de 250 bombas, que guardaban elementos anarquistas para arrojarlas en la Telefónica (Fots. Vidal)

NOTAS MADRILEÑAS DE ACTUALIDAD



Acto de apertura de la exposición de lienzos marroquíes del ilustre pintor don Antonio Ortiz Echagüe, instalada en los salones del Círculo de Bellas Artes (Fot. Piortiz)



Don Antonio Ortiz Echagüe, ilustre pintor, que ha inaugurado una interesante exposición de lienzos marroquíes en el Círculo de Bellas Artes (Fot. Piortiz)



Los médicos de la promoción de 1913, reunidos en fraternal banquete el día 23 del pasado (Fot. Benítez-Casaut)



una bufanda?...no...!

Unas cuantas Gaba es mucho mejor! El frío es solo un cómplice del microbio. Reduzca éste a la impotencia y podrá usted desafiar el frío sin temor a un resfriado.

Vaya, quítese esa bufanda tan desagradable, pero tome de vez en cuando algunas Gaba. Son deliciosas y como su composición es solo de productos naturales, puede usted tomar tantas como quiera sin peligro para su estómago.

60 céntimos caja pequeña
Caja grande 2.10 pesetas
Nueva caja UNA peseta

Gaba

Cuide su garganta a diario — gargarice usted en seco con las deliciosas Gaba!





EL THERMOGÈNE

engendra el calor y combate

TOS - GRIPPE - REUMATISMOS DOLORES DE COSTADO - LUMBAGO etc...

El Thermogène se aplica sobre la piel como una simple hoja de huata. Reemplaza ventajosamente las cataplasmas, sinapismos, emplastos, linimentos, vejigatorios y otros revulsivos, pues posee todas sus propiedades sin tener sus inconvenientes.

De venta en todas las Farmacias del mundo.

NETTOSOL

Tesoro del vestuario. Limpia y deja como nuevo en pocos minutos, VESTIDOS, SOMBREROS, GUANTES, CORBATAS, CHARRETERAS, TAPETES DE MESA Y DE BILLAR, ETC., ETC.

Hace desaparecer manchas de GRASA, VELA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARNIZ, BREA, RESINA, ETC., ETC.

NETTOSOL

Es un producto maravilloso y comprarlo una vez es adoptarlo para toda la vida.

Frascos a 2,50 y 4,50 pesetas

De venta en casa de los droguistas, farmacéuticos, bazares y perfumerías

Pedidos: Laboratorio Kymmerol, San Sebastián



Ni arrugas, ni pecas

Ni manchas en la cara, ni huellas de viruelas: un cutis brillante, joven, sonrosado, tendrá siempre con el

AGUA VISNÚ

PIDASE EN TODAS LAS DROGUERIAS

Remitiendo pesetas 8 a C. San Julián, calle Electra, 18, GIRON, lo recibirá por F. C., indicando, al hacer el pedido, la estación más próxima al punto de destino.



LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

son la medicación natural, sana y eficaz que viene remostrando, desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.

Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el

BOLETIN MENSUAL

« Lo que dicen los Curados »,

en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrieron y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

Sr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Peligros, 9, Madrid, o Ronda de la Universidad, 6, Barcelona.

Sírvase mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre _____

Calle _____

Ciudad _____

Provincia _____ **23**

INDICACIONES

- N.º 1 Diabetes.
- " 2 Albuminuria.
- " 3 Reuma, Artritis.
- " 4 Anemia.
- " 5 Solitaria.
- " 6 Nervios: Epilepsia.
- " 7 Tos ferina.
- " 8 Reglas dolorosas.
- " 9 Lombrices.
- " 10 Diarrea y enteritis.
- " 11 Obesidad, Parálisis.
- " 12 Depurativa sangre.
- " 13 Enfer. del estómago.
- " 14 Mala circulación de la sangre, Varices, Hemorroides.
- " 15 Tos, Gripe, Bronquitis, Asma.
- " 16 Corazón, Riñones, Hígado, Vejiga.
- " 17 Estreñimiento.
- " 18 Ulceras estómago.
- " 19 Ulceras Varicosas.
- " 20 Preventiva enferm.

SE MANDA GRATIS

Utilice Vd. el adjunto cupón hoy mismo, mandándolo en sobre abierto, como impresos, con sello de 2 cts



¡Nerviosos!

Basta de sufrir inútilmente gracias a las acreditadas

GRAGEAS POTENCIALES DEL Dr. SOIVRÉ

que combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz la

Neurastenia, Impotencia (en todas sus manifestaciones), pérdida de memoria, vértigos, fatiga corporal, temblores, dispepsia nerviosa, palpitaciones, histerismo y trastornos nerviosos en general de las mujeres y todos los trastornos orgánicos que tengan por causa u origen agotamiento nervioso.

Las **Grageas potenciales del Dr. Soivré**,

más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro,

medula y todo el sistema nervioso, regenerando el vigor sexual

propio de la edad, conservando la salud y prolongando la vida; indicadas especialmente a los agotados en su juventud por toda clase de excesos, a los que verifican trabajos excesivos, tanto físicos como morales o intelectuales, deportistas, hombres de ciencia, financieros, artistas, comerciantes, industriales, pensadores, etc., consiguiendo siempre con las **Grageas potenciales del Dr. Soivré**, todos los esfuerzos o ejercicios fácilmente y disponiendo el organismo para reanudarlos con frecuencia y máximo resultado, llegando a la extrema vejez y sin violentar al organismo, con energías propias de la juventud.

Basta tomar un frasco para convencerse de ello.

Venta a 5'50 plas. frasco, en todas las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0'25 plas. en sellos de correo para el franqueo a Oficinas Laboratorio Sókatarg, Calle del Ter, 16, Barcelona, recibirán gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.



Nuevos teléfonos de Prensa Gráfica

50009 ★ 51017

LA GRAN NOVELA

Viajes y Aventuras

Segunda época

Una obra completa
en cada número.

Sensacional colección de las aventuras del detective William Thompson por el célebre escritor americano

Jack Stanley

El próximo jueves aparecerá el primer cuaderno titulado

El contrabando de alcohol

30 céntimos ejemplar

DE VENTA EN TODOS LOS QUIOSCOS

HERNIADOS (QUEBRADOS)

Curación de las hernias sin operación ni molestias con la aplicación del nuevo método

"RADIO ALEMAN". INSTITUTO ORTOPEDICO ALEMAN. Sagasta, 18. Madrid

FIGURAS FEMENINAS



Gerona.—La bella señorita María Dalmau Valadía, reina de la fiesta de los Juegos Florales celebrados en dicha ciudad



Gerona.—La poetisa doña Simona Pons de Gay, ganadora de la Flor Natural en los Juegos Florales



Burgos.—La bella señorita Pilar G. de Juana, elegida «Señorita Castilla 1931», en la fiesta patriótica celebrada recientemente (Fot. Club)



Un dolor insignificante le molesta lo suficiente para hacerle buscar un remedio eficaz. Pruebe el moderno preparado, **LAPIZ TERMOSAN**



Es corriente la **TORTICOLIS** durante invierno. Acuda pronto a remediarla con el **LAPIZ TERMOSAN**



Cuando la **BRONQUITIS** y **RESFRÍDOS** nos molestan día tras día y amenaza una **CONGESTION**, hay que combatirlo con insistencia. Un remedio fácil y seguro, el **LAPIZ TERMOSAN**



Los excesos de los deportistas que se traducen en dolores por todo el cuerpo, se combaten con el **LAPIZ TERMOSAN**



El punto favorito de estacionamiento del **DOLOR** son las articulaciones. Desaloje tan molesto huésped aplicándose el **LAPIZ TERMOSAN**

Por precauciones que se tomen y por mucho que nos abriguemos, hay que rendir tributo a las molestias que el frío y la humedad aportan todos los inviernos. Con desagradable constancia, a los primeros fríos, el **DOLOR EN LA ESPALDA, PECHO, BRONQUITIS** y otros, hacen su aparición hasta que al llegar la primavera desaparecen. Esto no quiere decir que debemos aceptar estas molestias como fatales, cuando existen preparados como el **LAPIZ TERMOSAN**, de tan buenas cualidades para curar y aliviar dolores. No sola-

mente para los de origen **REUMÁTICO** y **CIÁTICA** si que también para **NEURALGIA, TORCEDURAS, DOLORES MUSCULARES**, producidos por exceso de trabajo, el andar largas jornadas y los deportes. Para todos está indicado el uso del **LAPIZ TERMOSAN** cuya presentación completamente nueva hace que el preparado sea sumamente cómodo y práctico de aplicar, pues para su uso no se necesita ninguna preparación previa.



LAPIZ TERMOSAN

Se vende en Madrid: Farmacia Gayoso. — Sevilla: Ferrés, Gil. — Valencia: Gamir, Gorostégui. — Zaragoza: Rived y Cholz. Bilbao: Barandiarán. — Murcia: Droguería Ayuso. — Oviedo: Ceñal y García Zuloaga, etc. y en todas las principales farmacias y Centros de Específicos a 4,25 ptas. el tubo. De no encontrarlo en su farmacia, pídale al depósito general para España y América, Ramón Sala, Calle París, 174, Barcelona, contra envío de su importe por giro postal o sellos correo. Solicite folletos gratis.

Pastillas

COMPOSICIÓN
 Anís de leche, h. cinco cigras, extracto vegetal, cinco cigras, extracto de cardo, tres milig.; extracto de melisa, tres milig.; Glicerol, cinco milig.; azúcar moreno, cantidad suficiente para una pastilla.

Aspaime

CURAN RADICALMENTE LA TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS:
 Catarros, ronqueros, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las **PASTILLAS ASPAIME** superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de **TOS** y sofocación.

Las **PASTILLAS ASPAIME** son las recetadas por los médicos. Las **PASTILLAS ASPAIME** son las preferidas por los pacientes. Exigid siempre las legítimas **PASTILLAS ASPAIME** y no admitir sustituciones interesadas de escaso o nulos resultados.

Las **PASTILLAS ASPAIME** se venden a **UNA PESETA CAJA** en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio **SOKATARG**, Oficinas: calle del Ter, 16 - Teléfono 50791 - **BARCELONA**.

Nota importantísima.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la **TOS**, mediante las **PASTILLAS ASPAIME**, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio **Sokartarg**, manda gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaime» a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

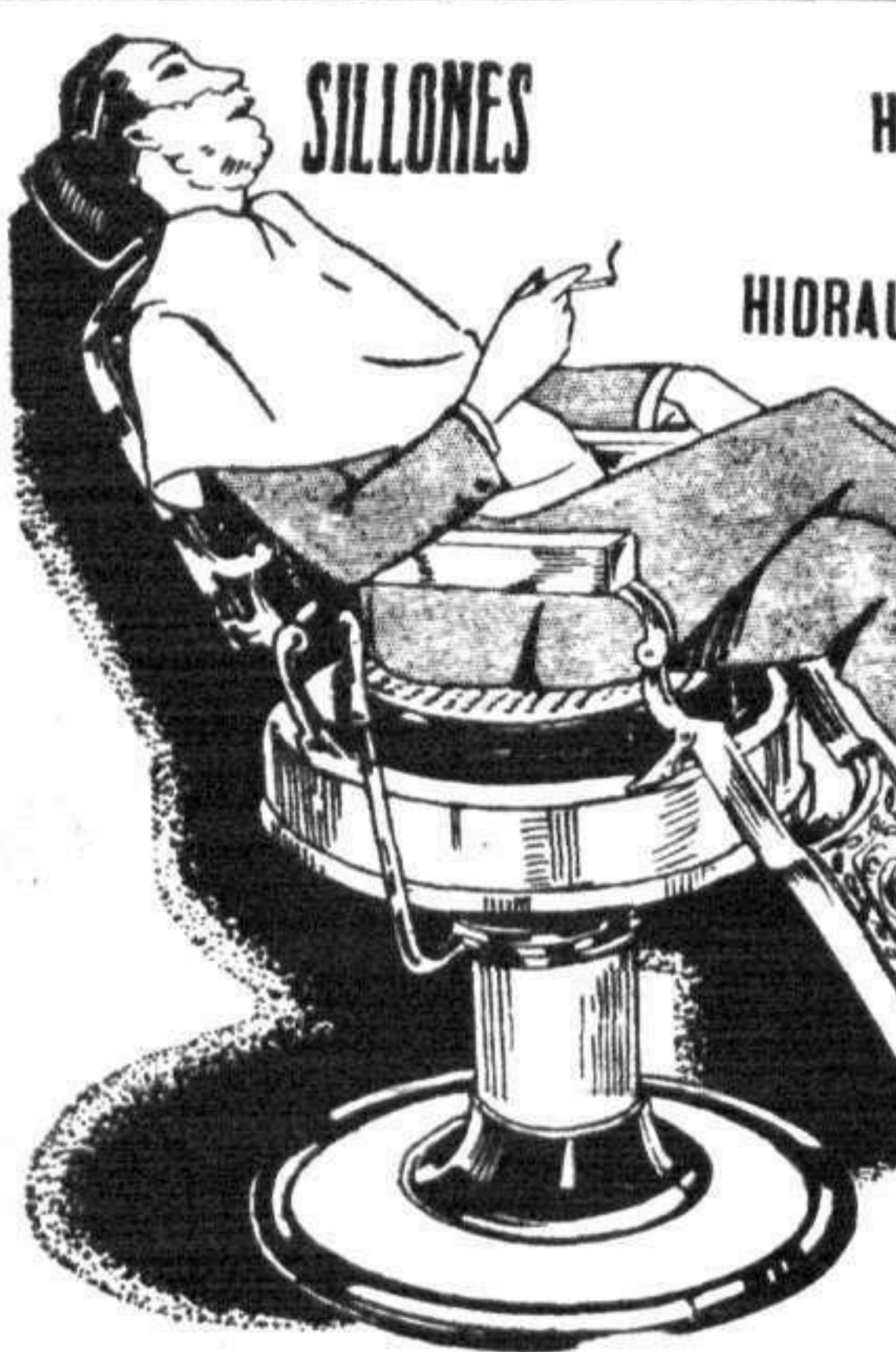
Los **PASTILLAS ASPAIME** superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de **TOS** y sofocación.

Las **PASTILLAS ASPAIME** son las recetadas por los médicos. Las **PASTILLAS ASPAIME** son las preferidas por los pacientes. Exigid siempre las legítimas **PASTILLAS ASPAIME** y no admitir sustituciones interesadas de escaso o nulos resultados.

Las **PASTILLAS ASPAIME** se venden a **UNA PESETA CAJA** en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio **SOKATARG**, Oficinas: calle del Ter, 16 - Teléfono 50791 - **BARCELONA**.

Nota importantísima.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la **TOS**, mediante las **PASTILLAS ASPAIME**, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio **Sokartarg**, manda gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaime» a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.



SILLONES



**HIERRO
PORCELANA
HIDRAULICOS**

Legítimos americanos
Marca RELIANCE
 20 años de garantía
DESDE 975 ptas.
 Contado- cambios - plazos
SOLE PALOU, Notariado, 3, 5 y 7
BARCELONA

ESTREÑIMIENTO

Curación completa con los

LAXANTES
Y
DEPURATIVOS



DOSIS:
1 ó 2 granos
al LEVANTAR

SE EXPENDEN EN FRASCOS DE 25 Y 50 GRANOS EN LAS FARMACIAS, DROGUERIAS Y CENTROS DE ESPECIALIDADES



GRAN FABRICA NACIONAL DE BICICLETAS
G. A. C.

Modelos especiales para 1931
DE ABSOLUTA GARANTIA

CARRITOS «TRIPOTEURS»
 De conducción a mano y a pedal para toda clase de transportes.

Solicite catálogo gratis

GARATE, ANITUA y Cia
 Apartado 2.—EIBAR

RAMOS

Peruquería de señoras. Postizos. Bisnós. Ondulación Marcel y al agua. Tintes. Manicura—Masajista. Perfumería.

ONDULACION PERMANENTE, 30 PTAS.
 HUERTAS, 7 MADRID PLAZA DEL REY, 5 T.º 10.667 T.º 10.639
 Duque de la Victoria, 4, T.º 2.806, VALLADOLID

El Psicólogo dice:

Todo el mundo tiene Facultades ocultas

Distribuye gratuitamente un Libro, con la descripción del único Sistema que ha sido aprobado por una multitud de nuevos alumnos que refieren los más estupendos resultados. Envía, a propio tiempo, gratuitamente, un psico-análisis del Carácter a todos los que escriben inmediatamente.

Todo hombre o mujer puede desarrollar y utilizar las enormes facultades que prestan el Hipnotismo, la Sugestión y la Telepatía: corrigiendo hábitos nocivos y defectuosidades de Carácter. Todo ello está descrito en la nueva obra de Elmer E. Knowles titulada: «La Llave para el Desarrollo de las Fuerzas Internas». Se han hecho imprimir diez mil ejemplares que serán distribuidos gratuitamente.

El autor declara que las llamadas facultades Hipnóticas no son más que una aplicación de las leyes de la Sugestión, y que todos pueden aprender y aplicar las referidas leyes. Los más extraordinarios resultados están expuestos con relieve por todos aquellos que ensayaron el nuevo Sistema.

Srta. M. Kainz dice: «Nunca creí, ni me ocupé de la Sugestión, ni de nada que se le pareciera, y por este motivo me creó en el deber de escribirle para decirle, lo agradezco que estoy de su Sistema, por medio del cual encontré el suficiente valor para vivir.» Señor Dn. Gösta Larsson escribe: «Después de haber estudiado su Sistema, puedo decir, que lo encuentro práctico, fácil para la comprensión, y un método excelente para el desarrollo de las fuerzas mentales.»

Deseamos distribuir gratuitamente diez mil ejemplares de la «Llave para el Desarrollo de las Fuerzas Internas» a los hombres y mujeres que se interesen por el desarrollo de las facultades durmientes, y, particularmente, a todos aquellos que quieran aplicar las fuerzas sugestivas e hipnóticas a propósitos nobles y elevados. Además de la distribución gratuita del Libro, toda persona que escriba inmediatamente recibirá un psico-análisis del Carácter conteniendo de 400 a 500 palabras, preparado por el Prof. Elmer E. Knowles.

Todo el que desee recibir gratuitamente un ejemplar de la obra del Profesor Knowles y una descripción gráfica, del Carácter, no tendrá más que enviar las siguientes palabras escritas de su puño y letra:

«Quiero fortalecer mi espíritu,
 Tener alcance en la mirada.
 Sirvase leer mi Carácter
 Y envíeme su Libro.»

Envíe usted, al propio tiempo, su nombre completo con la dirección perfectamente clara (indicando: Sr. Sra. o Srta.) y dirija usted su carta a la **PSYCHOLOGY FOUNDATION, S. A. (Free Distribution Dept. 5068-B.)** n.º 18, rue de Londres, Bruselas, Bélgica. Si lo desea usted puede incluir 40 centavos en sellos de su país para la contestación. Tenga la bondad de franquear debidamente sus cartas, para evitar recargos a la llegada al correo de Bruselas y las pérdidas a que da lugar. Franqueo para Bélgica: España, 40 céntimos. Argentina, 12 centavos. Méjico, 20 centavos. Estados Unidos, 5 cents. Brazil, 500 reis. En caso de duda tenga la bondad de informarse en el correo.

¿PADECE VD. HERNIA?

ENSAYE VD. ESTA APLICACION GRATIS

Aplíquela a cualquier hernia, antigua o reciente, grande o pequeña, y pronto se convencerá de su eficacia, como se han convencido miles de otros.

SE ENVIA UNA MUESTRA GRATIS COMO PRUEBA

Cualquiera que sufra de hernia, hombre, mujer o niño, deberá escribir inmediatamente, pidiendo una muestra gratis de esta maravillosa aplicación estimulante. Basta aplicarla sobre la hernia para que enseguida los músculos se estrechen de tal modo que la abertura se cierra naturalmente, haciendo innecesario el uso del bragero. No deje de pedir esta prueba gratis. Aunque su hernia no le moleste, ¿cuál es el objeto de usar un bragero toda su vida? ¿Por qué continuar tolerando esa incomodidad? ¿Por qué correr el riesgo de la gangrena, y otros peligros por el estilo, que provienen de una hoy pequeña e inocente hernia, pero de la clase que ha obligado a muchos a sufrir un intervención quirúrgica? Millares de personas de ambos sexos se exponen a diario a un peligro semejante, sólo porque sus hernias no les molestan ni comprometen su actividad. Escriba hoy mismo por esta muestra gratis, que es ciertamente algo maravilloso que ha ayudado a curar hernias que eran tan grandes como las manos de un hombre. Escriba en el acto llenando el cupón adjunto:

GRATIS PARA LAS HERNIAS

Wm. S. Rice, Ltd., (S. 1235).
 8 & 9, Stonecutter St., Londres, E. C. 4, Inglaterra.

Sírvanse enviarme, como ensayo, absolutamente gratis, un tratamiento de su aplicación estimulante para casos de hernias.

Nombre
 Dirección
 Provincia

¡CAZADORES!

GRAN EXITO. Primer premio, copa del Doctor ASUERO, en el Tiro de Pichón de Eibar, en competencia con las más renombradas escopetas españolas y extranjeras. Pídase catálogo gratis a los fabricantes Vda. e Hijos de

JOAQUIN FERNANDEZ, de EIBAR





ALFONSO CAMÍN

CAREY. *Poemas, por Alfonso Camín.*

Este notable escritor-poeta que es Alfonso Camín acaba de lanzar al mercado librero un tomo de poemas. En estos tiempos de prosaísmo y de inquietud social en que España entera se debate buscando la postura definitiva que restablezca las normas de un vivir ordenado y tranquilo, en que todas las actividades encuentren su campo propicio de desarrollo, publicar un volumen de versos es una gallardía audaz de aspecto muy simpático, porque demuestra un indudable desinterés, algo así como si el pensamiento del escritor supiera aislarse y anhelara subir a regiones más puras que las de la vida real, tan llena de zozobras y de amenazas, de luchas vulgares y miserias que esterilizan todo noble esfuerzo y oscurecen y postergan todo anhelo espiritual.

Pero es explicable que el numen selecto del poeta logre abstraerse de las cosas de este bajo mundo para que su imaginación vuele sin trabas, y mucho más cuando tan íntimo e intenso es el impulso, tan ardiente la inspiración, como los que se advierten en este libro de Camín, exuberante de poesía en todos sus matices, en cuyas composiciones palpita el ardor del ambiente cubano en que están inspiradas.

Como también existen paladares selectos entre los que leen, aunque no sea en crecido número, es de esperar que el libro de Camín tenga el éxito que merece.

LA VIRGEN CASADA. *Novela, por Artemio Precioso.*
Pertenece este libro a esa literatura escabro-

sa por el asunto que plantea, de la que fué maestro Felipe Trigo.

Pero no obstante ser el tema de este carácter, la habilidad del escritor sabe ofrecerlo en forma amena y suelto estilo, que sin excluir la claridad evita acertadamente los tonos demasiado crudos.

El interés de la fábula que desarrolla ha de proporcionarle muchos lectores, tantos sin duda como los que tuvieron las obras de mayor éxito de este popular escritor.

EL HOMBRE QUE TUVO HARÉN, *por Luis de Oteyza.*

He aquí un nuevo libro del autor de tantos otros que obtuvieron merecido éxito, que será leído con avidez por los aficionados a esa literatura *sui generis* que armoniza hábilmente, merced al ingenio del escritor, el carácter nove-

lesco de las narraciones con la pintura de brillantes tonos de los cuadros sorprendidos en sus andanzas viajeras por países lejanos, cuyos aspectos resultan interesantísimos cuando el que los describe puede hacer gala, como Luis de Oteyza, de excepcionales dotes de estilista, que acentúan el colorismo de esas descripciones.

Todos los lienzos que forman el conjunto de esta bella obra son a cual más sugestivos e interesantes, y demuestran una vez más las dotes de narrador ameno de don Luis de Oteyza.

EL LIBRO DE LA FIESTA NACIONAL. *Preceptiva, cronistas, censores. Recopilación documentaria de E. Barriobero y Herrán.*

El tomo XXI de la *Colección Quevedo* está dedicado a este interesante asunto de la fiesta de toros; pero no es, como la mayoría de los que en estos tiempos se escriben por los revisores y críticos actuales, una recopilación de episodios relacionados con las faenas de los diestros famosos, sus horas de triunfo o de desgracia, etc., etc.

Es algo mucho más substancioso, puesto que se remonta a los orígenes de la fiesta taurina, a su evolución, y está avalorado por descripciones y anécdotas muy curiosas, que aun para muchos de los grandes aficionados resultarán totalmente desconocidas.

Es de presumir que esta interesante recopilación documentaria, hecha por E. Barriobero y Herrán, obtenga el éxito que merece.



LUIS DE OTEYZA



ARTEMIO PRECIOSO



EDUARDO BARRIOBERO

LA MAXIMA CURACIÓN de enfermos del ESTÓMAGO e INTESTINOS la ha obtenido el

SERVETINAL

GUMMÁ

SU JUSTA FAMA es debido a millares de enfermos curados; la mayoría desahuciados

SIQUE LA RACHA DE CURACIONES.—DE MADRID

Sin ninguna interrupción recibimos diariamente nuevos casos de enfermos curados del ESTÓMAGO e INTESTINOS mediante el uso del «SERVETINAL», cuyas virtudes son harto conocidas para ser nuevamente repetidas.

El presente caso es como sigue:

Don Luis Martín de Andrés, residente en Madrid, calle de Santa Engracia, número 80, 3.º, nos remite su certificado de curación, en el cual consta lo siguiente:

Dicho señor cuenta treinta y nueve años de edad, y durante ocho años padeció del ESTÓMAGO con fuertes dolores, los cuales le produjeron una úlcera de extrema gravedad, acompañada de frecuentes y abundantes vómitos de sangre.

Muchos fueron los tratamientos a que fué sometido, sin conseguir con ellos ningún resultado positivo.

En 24 de Abril próximo pasado empezó el primer frasco de «SERVETINAL»; siguió tomándolo hasta el primero de Agosto, en cuya fecha dió por terminada su curación con carácter definitivo.

Tales fueron los resultados obtenidos por dicho señor con el uso de este producto, el cual justa y sinceramente agradecido nos remite su certificado, autorizándonos la publicación de su caso en beneficio de los que aún sufren por idénticas o análogas enfermedades.

El certificado de referencia está a la disposición del público para proceder a la comprobación de su autenticidad.

DE TARRASA (Prov. Barcelona)

Con esta fecha recibimos de don Pedro Agulló Puig, residente en Tarrasa, calle de San Francisco, 23, su certificado de curación, acompañado de una atenta carta, y cuyo único objeto no es otro que reconocer su completa curación mediante el uso del «SERVETINAL».

Dicho señor, por espacio de dos años, sufrió una gran DILATACION DE ESTÓMAGO, con fuertes dolores, pesadex de cabeza, frecuentes vómitos, bilis, agrios y un malestar general.

El 22 de Julio del presente año empezó el tratamiento con el «SERVETINAL», habiendo experimentado tan excelentes resultados, que hoy día se halla completamente restablecido, y con el natural agradecimiento a este producto, gracias al cual ha podido recuperar su salud, nos envía el indicado certificado de curación, juntamente con una carta, y cuyos documentos tenemos a la disposición del público, al que gustosamente daremos cuantas facilidades solicite para la exacta comprobación de su autenticidad.

Exigid el legítimo «SERVETINAL» y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado.

AGRADECEMOS las pruebas de afecto que constantemente recibimos.

PRECIO: 5 PESETAS en Centros de Específicos y Farmacias, y en Gayoso, Arenal, 2. MADRID



**Anuncie bien y
venderá más.**

**MUNDO GRÁFICO
NUEVO MUNDO
Y CRÓNICA**

las tres re-
vistas de más
circulación,
son las de
más rendi-
miento para
el anunciante



EL HOMBRE DE NEGOCIOS....

Hoy más que nunca debe defender su cerebro de esta acometida evolucionista que actualmente le agota. Piense tan solo que un "choc" nervioso puede poner en grave riesgo su salud y su vida. Temple sus nervios, vigorizándolos. Regenerere su fósforo que ahora a manos llenas gasta; quiera estar fuerte y sano para no desfallecer y ser vencido.

TONICO NERVIOSO
(FÓSFORO, ESTRIGNINA Y HIDROFOSFATO)

CERA

Siempre el primero en la escala de tónicos nerviosos a través de todos los tiempos y de todas las generaciones médicas.

Venta farmacias.
LABORATORIOS CERA, S. A.
Vico, 18. - Copérnico, 35 al 39. - Barcelona.

UNICO APROBADO POR LA ACADEMIA DE MEDICINA Y CIRUGIA DE BARCELONA



**CRONOMETROS Y TAQUIMETROS
SUIZOS**

FLEURUS

LOS MEJORES QUE SE FABRICAN Y LOS MAS GARANTIZADOS

AL CONTADO Y A PLAZOS GRANDES FACILIDADES DE PAGO

PIDAN HOY MISMO CATALOGO ILUSTRADO GRATIS SIN COMPROMISO PARA V.D. A SESE

APARTADO 111 SAN SEBASTIAN DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA



VÍAS URINARIAS

En todas las infecciones de las vías urinarias no pierda tiempo y consulte a su médico que, en los casos de **Blenorragia (Purgaciones)**, haylos **CACHETS DEL DR. SOIVRÉ** que dan siempre rápidos y satisfactorios resultados.

Basta tomar una caja de **Cachets del Dr. Soivré** para vencerse de sus admirables efectos.

Venta a 5.50 ptas. caja en las principales farmacias de España, Portugal y América.




Consulte Vd. a su médico y verá como le confirma que los vapores de formaldehído son el medio más seguro y enérgico para evitar y tratar las infecciones que tienen la puerta de entrada por la boca.... y que las pastillas de

FORMITROL

son el mejor preparado a base de formaldehído para la práctica agradable y comodísima de tales inhalaciones para combatir resfriados, anginas, gripe, faringitis, etc., etc.

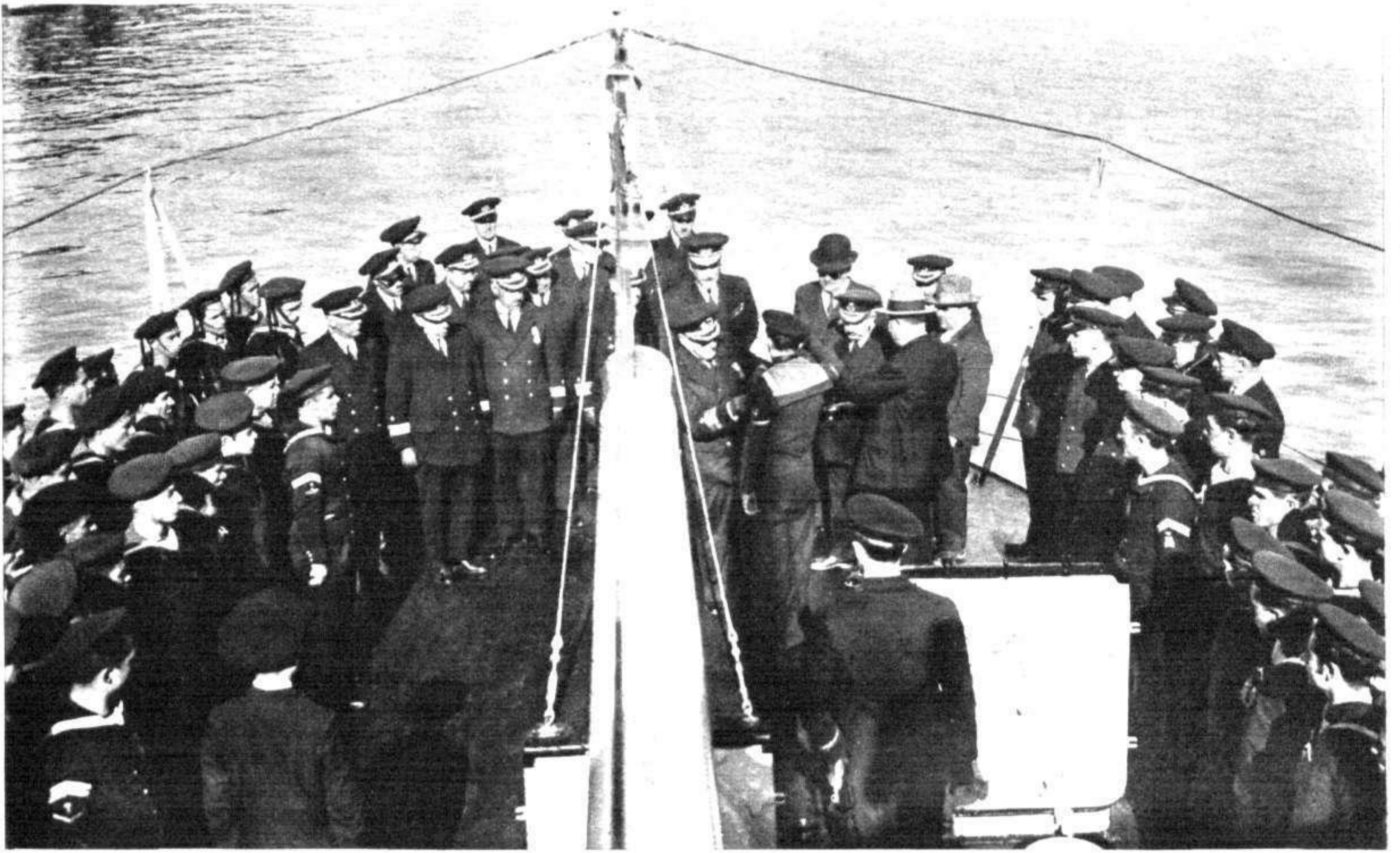
Tubos de 30 pastillas en todas las farmacias del mundo.

TUBERCULOSIS, BRONQUITIS CRÓNICA, RESFRIADOS, GRIPE, Coqueluche,

SOLUCION PAUTAUBERGE

Convalecencia de las enfermedades infecciosas, Sarampión, Escrófula, Raquitismo

HOMENAJE A LA HEROICIDAD DE UN MARINO



Cartagena.—El almirante señor Cervera, a bordo del «Lepanto», imponiendo la Cruz del Salvamento de Náufragos al cabo de mar don Rosendo Rodríguez, que con peligro de su vida salvó de una muerte cierta a dos marineros de dicho barco en aguas de Mahón (Fot. Sáez)

ECONOMÍA Y SATISFACCIÓN

Ocasión única y propicia que podrá reportarle grandes ventajas, tanto por su preciosidad como por su valor inmejorable y su duración.

AUTÉNTICOS MANTONES DE MANILA Y CHINA

Garantizamos bordados a mano, en hilos de seda y oro. Tenemos en gran existencia estupendo surtido, en todos los colores de moda, bordados preciosísimos, a precios realmente asombrosos. También ofrecemos nuestra gran selección de juegos de pijamas en crepé de Chine, original de China y Japón, a precios muy ventajosos. Cualquier información requerida será pronta y satisfactoriamente atendida. **Apartado 138. — GIBRALTAR**

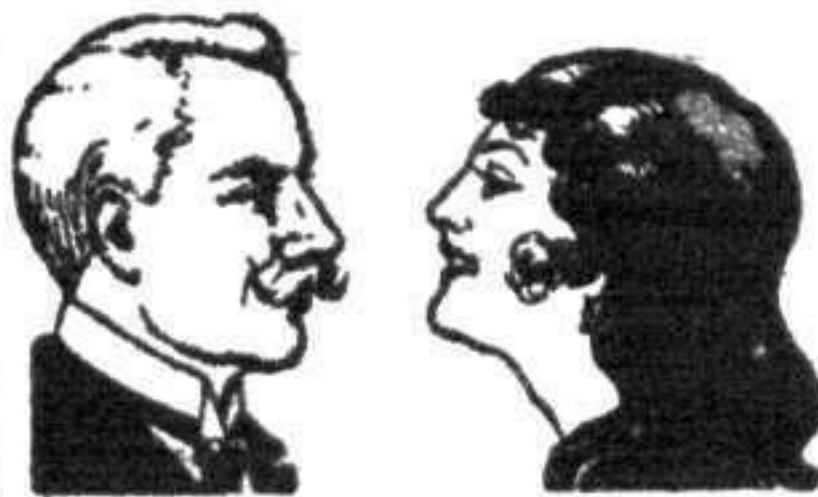


TÓNICO DIGESTIVO Y ANTIGASTRÁLGICO
50 años de éxito.—Cura pronto todas las enfermedades del estómago e intestino.—Venta en farmacias.

¡SORDOS!

Oíréis todos con el nuevo aparato, casi invisible. ¡Última creación de la Ciencia! Escribid con sellos 50 céntimos para recibir folleto. **IBERICA ELECTRO-COMERCIAL, S. A., París, 205, Barcelona, o E. Montaner, calle Manuel Cortina, 2, Madrid**

RHUM BELLEZA



¿LO USARÁS, ESPOSO MÍO?

QUITA LAS CANAS. Devuelve a los **CABELLOS BLANCOS** su color primitivo natural, con tanta perfección y disimulo que nadie lo nota. No mancha ni perjudica. Quitla la **CASPA**.

Fabricantes: **ARGENTÉ HERMANOS**
San Isidro, 13 :: **BADALONA** (Barcelona)

CAZADORES



Escopetas de caza a toda garantía.
Solicitud catálogo gratis a **LA VASCO-BELGA**
EIBAR (Guipúzcoa)

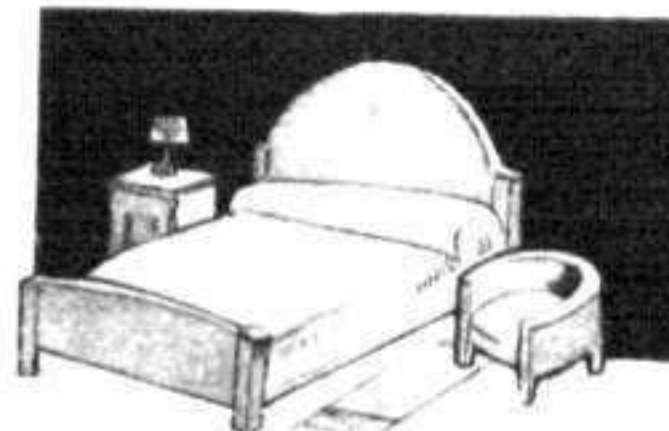
Lea usted los domingos

crónica

25 céntimos ejemplar.

CASA SOTOCA

MUEBLES DE LUJO Y ESTILO.



SECCIÓN ECONÓMICA
ENTRESUELO Y PRINCIPAL

Plaza de Celenque, 1,
esquina a Arenal
(antes Echegaray, 8)

Conservas TREVILJANO

ESCUELA DE MECANICOS Y ELECTRICISTAS

La más importante y económica de España. Enseñanza teóricopráctica por correspondencia

En poco tiempo, con muy poco gasto y sin abandonar sus ocupaciones y residencia, se pueden seguir los estudios y obtener el **TÍTULO** de las carreras siguientes:

Perito topógrafo, Perito constructor de obras, Perito electricista, Perito mecánico, Perito mecánico electricista, Ingeniero electricista, Ingeniero mecánico e ingeniero mecánico electricista. Pedid detalles e informes al **INGENIERO DIRECTOR**, calle de Florida Blanca, número 119, **BARCELONA** (España).

CANA



INVENTO MARAVILLOSO

para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los quince días de darse una loción diaria. Su acción es debida al oxígeno del aire. No mancha ni la piel ni la ropa. Se aplica con la mano como una loción cualquiera. La caspa desaparece rápidamente.

Registrada en la Dirección General de Sanidad

De venta en todas partes.

LABORATORIO
CASPE 32
BARCELONA

ANUNCIO: V. PEREZ.



¡SEA FUERTE!...

y goce de una perfecta salud. Es la base firme de una vida natural y su continuada prolongación. Haga resistentes a sus músculos, cuerpo, brazos y piernas. Use nuestro desarrollador ALEX combinado para toda una familia. Pida folleto, adjuntando sello de Correo 0.35, a

INSTITUTO ORTOPEDICO

Sabaté y Alemany, Canuda, 7, Barcelona



REGISTRO

En la oficina patrimonial inscrita en el Registro de Marcas y Denominaciones de Origen, se ha inscrito la marca...



EL TREBOL

PRESUPUESTO

Para de la unidad y la calidad de los servicios que ofrecemos a los clientes, hemos elaborado un presupuesto...

NOS OCUPAMOS DESDE CONCEBIR Y REGISTRAR UNA MARCA NUEVA, HASTA DIRIGIR Y ADMINISTRAR UNA CAMPAÑA ENTERA DE PUBLICIDAD

Cuando vea un anuncio que destaque entre los demás, fíjese; debe ir firmado así:

PUBLICITAS

PUBLICITAS, S.A.

Organización Moderna de Publicidad

MADRID

BARCELONA

Pi y Margall, 9, entlº Plaza de Cataluña, nº 9

VALENCIA: Calle de las Barcas, 2, entlo.

ZARAGOZA: Plaza de la Constitución, nº 1

VALLADOLID: Peligros, nº 2 & CADIZ: Sagasta, nº 5

OVIEDO: Uria, nº 70 & SAN SEBASTIAN: San Marcial, nº 17

10 PALABRAS:
PESETAS 4,15

SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

CADA PALABRA MÁS:
40 CÉNTIMOS

AVICULTORES: Alimentad vuestras aves con huesos molidos. Sorprendentes resultados. Molinos especiales suministra Matths, Gruber. Bilbao. Catálogos gratis.

AVICULTORES. — Disponibles: 31 razas gallinas: — 20 razas conejos (Castorex, Rex) Huevos para incubar. Polluelos. — Propietaria: J. Grand-Gérard, Caballero del Mérito Agrícola, Torre Casóliba, Alella, Barcelona.

ACREDITADAS incubadoras Riera. Primeros premios. Catálogos gratis. Granja Riera. Badalona.

APRENDA usted con toda comodidad, desde su casa: Teneduría de Libros, Cálculo, Ortografía, Reforma de letra, Taquigrafía, Mecanografía, Correspondencia particular y mercantil, Organización comercial, Organización industrial, etc., por los acreditados métodos por correspondencia de la Academia Cots, Rosellón, 148, Barcelona. Pidan folleto explicativo, gratuito.

BUSCAMOS representantes activos quieran ganar crecidas comisiones con artículo fácil venta. Apartado 9.021, Madrid.

CANARIOS alemanes y todas las razas; anillas, alimentos y medicamentos. Mando libro enfermedades gratis. Garrido. Marques Duero, 90, Barcelona.

CARRERA práctica de Comercio. Estudie usted por correo: Reforma de Letra, Cálculos Mercantiles, Teneduría de Libros,

Correspondencia, Ortografía, Francés, Inglés, Español, Taquigrafía, Mecanografía. Espléndidos resultados. Trimestre, quince pesetas. Academia Hispano-Francesa, Puerta del Angel, 23, Barcelona. Pidan detalles complementarios.

CANARIOS Musik Siffer. Diplomados 1928, 1929, 1930, 1931. R. Cors Bellvehi. Santa Coloma Farnés, provincia Gerona.

COMETE usted faltas de ortografía? Muy fácil le será evitarlo consultando la «Ortografía Española» de Iglesias (curso completo). Declarada de Utilidad Pública. Ocho pesetas en librerías. Por correo, 8,75. Colección Magister. Puerta Angel, 23, Barcelona.

CANARIOS flautas. Alemanes superiores, canto magnifico. Dauer. Consejo Ciento, 264, Barcelona.

COLECCIONADORES: Para cambiar tarjetas ilustradas, sellos con Universo. Pedir folleto español gratuito: Zeller, 51, B., Passage, Bureau, Paris.

Carmen. Recibido carta, sospecho personalidad; aguardo retrato próximo correo. Ese.

CARLOS. Expertísimo permanentista con y sin corriente, 10 pesetas. Salmerón, 102. Tel. 76602. Barcelona.

CANARIOS. Actualmente gran «stock» de flautas, «Saiffers» (música), belgas y otras razas. Envíos garantidos a toda España. Pedir

catálogos gratis a Jaime Ferrer, Fernando, 39, Barcelona.

FABRICACION de nueva bebida. Puede establecerse en todas partes. Muy lucrativa. Concédense exclusivas. Maquinaria completa, desde 500 pesetas. Matths. Gruber. Bilbao.

¡IMPORTANTÍSIMO! Fórmulas modernas, fabricar JABON, LEJIA, baratisimo. FERRER. Balmis. Alicante.

OFREZCO COMISION 50 % viajeros, representantes. Artículos corrientes. Manuel Alepuz. Valencia.

PARA HACERSE AMAR

PARA HACERSE AMAR locamente. Dominar a los hombres, conquistar a las mujeres. Mandad sello de 0,30 y recibireis «La Llave del Amor». Librería S. Pons, Buenavista, 11, Barcelona.

PARTOS. Ex matrona honoraria de la Casa Maternidad. Consultas. Hay médico especialista. Plaza Lavapiés, 4. Teléfono 70.003.

POSTALES: Marca propiedad. Brillo, Relieves, Fantasías. Fabricación única. Dümmatzen, Barcelona, Plaza Tetuán.

PELUQUEROS! Para elaborar colonia extra a 1,50 pesetas litro, dirigirse Esencias Alemanas Wagner. Cervera (Lérida).

POSTALES ediciones marca «Márgara», las más caprichosas y originales. Unico fabricante: G. H. Alsina, Jesús y María, 6, Madrid.

Salud, felicidad, fortuna, amor, belleza tendréis. Gratis folleto. Apartado 107. Palma Mallorca.

Solicita madrina guerra, paz, legionario Teodoro Flores, 3.ª Bandera, 7.ª Compañía, Melilla.

Solicitan madrina de guerra: cabos Justo Vallejo y Vallejo, Jesús D. Santamaría, Cristóbal Hernández, Salvador Heredia, Antonio González, Dionisio Laso. Fuerzas Jalifianas. Larache.

TAQUIGRAFIA. Por Martín Eztala. Redactada en forma que hace innecesario el profesor. Quinta edición. 6,50 pesetas. Librería Moya, Carretas, 37. Madrid.

VELLUDAS. Extirpador Doctor Berenguer. Acreditadísimo para el tratamiento inofensivo garantizado contra el pelo y vello. Gasto para siempre, 15 pesetas. Por correo, a todo el mundo, 16 pesetas. Farmacia Gayoso, Arenal, 2, Madrid, y en todas las perfumerías, droguerías y centros. Folletos gratis.

10 a 15 pesetas diarias, confeccionando entre familiares artículo nunca visto en España. Facilitísimo. Enviamos cualquier localidad, muestra instrucciones gratuitas. Apartado 586. Madrid. Marn.

EL IMPUESTO DEL TIMBRE A CARGO DE LOS SEÑORES ANUNCIANTES

TOS BRONQUITIS JARABE FAMEL ENFERMEDADES DEL PECHO

COÑAC
“Plus Ultra”
tres estrellas Añejo, exquisito en gusto y bouquet.
GRAN PRESENTACION
MANUEL FERNANDEZ y Cia. S. L.
JEREZ

PUBLICITAS
(S. A.)
Administración de la Publicidad de
PRENSA GRAFICA
Avenida de Pi y Margall, 9, piso entresuelo.—MADRID



INSTITUTO CERVERA
ESCUELAS INTERNACIONALES
LIBRES DE ESTUDIOS SUPERIORES
ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA

- - Electricidad - Mecánica - -
Agricultura - Química - Construcción

Para informes y detalles:
Instituto Cervera - Apartado 66 - VALENCIA

CANARIOS FLAUTAS



Cantando las más melodiosas canciones, los remite garantizados la más antigua y acreditada Casa Badia, Vía Layetana, 63, Barcelona. Aves, pájaros y animales de canto y lujo. Pedir catálogos gratis.

LEA VO. NUEVO MUNDO



Escopetas finas
de caza y tiro de pichón.

VICTOR SARASQUETA S.L. EIBAR
SOLICITE CATALOGO GRATUITO

MOSTUVA Zumo de uva sin fermentar
Ideal para curar estómago, estreñimiento, etc.
J. RIBOSA.—Bañeras del Panadé (Tarragona)

AGENCIA GRAFICA

REPORTAJE GRÁFICO
DE
ACTUALIDAD MUNDIAL

Servicio para toda clase de periódicos y revistas de España y Extranjero
PIDA CONDICIONES

AGENCIA GRAFICA
Apartado 571 :: MADRID



Comercio y criadero de perros de raza
Arturo Seyfarth, Bad KOSTRITZ, 61 (Alemania)
Fundada en 1864.

Perros de salón, de lujo, de defensa, policías y de caza.—Exportación a todas las partes del mundo. Album artístico e ilustrado en español, con indicación de precios y descripción de todas las razas. PESETAS 3. (Se admiten sellos.)



HERNIAS Médico Ortopédico
Augusto Figueroa, 8

Bragueros científicamente y aparatos ortopédicos para mal de Pott, escoliosis, parálisis infantil, narices deformes, plés planos, brazos y piernas artificiales, aplica J. Campos, único médico ortopédico.—MADRID.

REUMA Su tratamiento y curación por método propio y exclusivo de este Centro «Clínica I» Colonias.—Chamartín de la Rosa (Madrid).
¡Quien no se cure no paga honorarios!

Talleres de PRENSA GRÁFICA, S. A.—Hermosilla, 57, Madrid

¡REVOLUCION CULINARIA!

Baterías de Cocina de

ALUMINIO PURO

ESMALTADO AL FUEGO

DESDE 7 PTAS. AL MES

Estas Baterías de cocina reúnen tanto las buenas cualidades de las de hierro esmaltado como de las de aluminio, con la gran ventaja de que el **ESMALTE FLEXIBLE** que se aplica sobre el aluminio *no puede saltar* como suele suceder con los utensilios de hierro esmaltado en los que se oxida la plancha de hierro, con el consiguiente peligro para la salud.

El esmalte aplicado en nuestras *Baterías de cocina de aluminio esmaltado exteriormente al fuego*, está fabricado a base de un nuevo procedimiento **PATENTADO**.

Las diferentes piezas esmaltadas en **COLOR CORAL** están provistas de **ASAS AISLANTES NEGRAS**, todo lo cual le da al conjunto una gran presentación y constituye **EL MEJOR ADORNO DE UNA COCINA**.

ELIJA V. una de las dos composiciones que le presentamos a continuación, ambas en *aluminio puro* de **CALIDAD EXTRA FUERTE** y **BORDES PLANOS**

JUEGO N.º 7 — Composición de esta Batería:

- | | | |
|---------------------------------|---------------------------------|---|
| 2 ollas de 14 y 18 cms. | 1 cucharón de 9 cms. | 1 plato redondo de 14 cms. |
| 2 tapaderas de 14 y 18 cms. | 1 espumadera de 9 cms. | 1 fiambrera patentada de 14 centímetros |
| 2 cacerolas de 16 y 20 cms. | 1 embudo de 10 cms. | 3 cucharas de primera calidad |
| 1 lechera con cuello de 1 litro | 2 tapaderas de 16 y 20 cms. | 3 tenedores de primera calidad |
| 1 cazo de 14 cms. | 2 pots de 6 y 7 cms. | 3 cucharitas de primera calidad |
| 1 colador de café de 7 cms. | 2 pots con pico de 12 y 14 cms. | 1 cuchara para servir arroz |
| 1 colador esférico de 14 cms. | 1 escurridera de 20 cms. | |

Precio del Juego n.º 7: **84 Ptas.** a plazos de **7 Ptas.** al mes

JUEGO N.º 8 — Composición de Batería de cocina para familias numerosas, en calidad extra, con asas y mangos aislantes de chapa de hierro doblado y esmaltadas. Bordes planos reforzados:

- | | | |
|-----------------------|---|---|
| 1 pote de 10 cms. | 1 cazo de 12 cms. | 1 cucharón de 9 cms. |
| 1 » de 12 cms. | 1 » de 16 cms. | 1 espumadera de 10 cms. |
| 1 » de 14 cms. | 1 hervidor de leche de 1 1/2 litro | 1 lechera con cuello de 1 1/2 litro |
| 1 cacerola de 16 cms. | 1 jarro cónico con tapa y bisagra de 1 litro. | 1 plato ovalado para el horno, con asas, de 32 cms. |
| 1 » de 22 cms. | 1 plato redondo de 16 cms. | 1 fiambrera patentada de 14 cms. |
| 1 olla de 16 cms. | 1 colador esférico de 18 cms. | 1 escurridera de 20 cms. |
| 1 » de 20 cms. | | |

Precio del Juego n.º 8: **130 Ptas.** a plazos de **10 Ptas.** al mes

ENVÍO INMEDIATO CUIDADOSAMENTE EMBALADO

Nuestro aluminio puro es el mejor conductor del calor: economiza el 50 %, sobre los demás utensilios y es 5 VECES más resistente que aquéllos.

No se rompe, ni se agrieta, dura TODA LA VIDA

Suscriba el adjunto boletín y mándelo en seguida a

BOLETIN DE COMPRA

Yo, el abajo firmado, declaro comprar a los Establecimientos **QUILLET, S. A.**, una *Batería de cocina, modelo n.º* , conforme a su descripción y por el precio de *Plas.* que me comprometo a pagar en Barcelona por vencimientos mensuales de *Plas.*, el primero a la recepción y los otros cada mes, hasta completa liquidación. Mientras no haya satisfecho el importe total de la prenda, la consideraré en calidad de depósito en mi poder. Al contado *Plas.* FIRMA

Nombre y dos apellidos _____
Edad _____
Profesión _____
Dirección del empleo _____
Calle _____
Población _____
Provincia _____
Estación f. c. _____

M. G. 1-12-1931

ESTABLECIMIENTOS QUILLET, S. A. · MALLORCA, 237. BIS · BARCELONA

DELEGACIONES:

EN MADRID: Churruga, 15 (Gta. Bilbao).

EN ZARAGOZA: Pignatelli, 62.